



# INSTALLATION MANUAL

# AIR-TO-WATER HEAT PUMP

Please read this installation manual completely before installing the product. Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only. Please retain this installation manual for future reference after reading it thoroughly.

PI485 Gateway (AWHP)  
Original instruction



MFL70585321  
Rev.00\_060921



[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

MALTI	PORTUGUÊS	ENGLISH
SLOVENČINA	MAGYAR	ITALIANO
SLOVENŠČINA	БЪЛГАРСКИ	ESPAÑOL
LATVIŠU VALODA	SRPSKI	FRANÇAIS
LETUVU VALBA	HRVATSKI	DEUTSCH
GAEILGE	SVENSKA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
МАКЕДОНСКИ	NORSK	ČEŠTINA
SHQIP	SUOMI	NEDERLANDS
BOSANSKI	DANSK	POLSKI
	EESTI KEEL	LIMBA ROMÂNĂ

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### ***READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.***

Always comply with the following precautions to avoid dangerous situations and ensure peak performance of your product.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For connections and wiring to the external control devices and the supply cord, refer to the wiring diagram in the service manual.
- For more information on the following, refer to the installation manual:
  - The method of connection of the appliance to the electrical supply and interconnection of separate components;
  - how the appliance is to be fixed to its support.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with the national wiring regulation.
- This appliance is not intended to be accessible to the general public.
- Details of fuses as below:

Rating	Type
250 V / 3.15 A	Time Delay Fuse, FUSE 5x20 T LBC 3.15 A / 250 V (P)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## ***READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.***

Always comply with the following precautions to avoid dangerous situations and ensure peak performance of your product.

### **⚠ WARNING**

This symbol indicates the possibility of death or serious injury.

### **⚠ CAUTION**

It can result in minor injury or product damage when the directions are ignored.

### **⚠ WARNING**

- Installation or repairs made by unqualified persons can result in hazards to you and others.
- Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.
- The information contained in the manual is intended for use by a qualified service technician familiar with safety procedures and equipped with the proper tools and test instruments.
- Failure to carefully read and follow all instructions in this manual can result in equipment malfunction, property damage, personal injury and/or death.

### **Installation**

- Be sure to request to the service center or installation specialty store when installing products. It will cause fire or electric shock or explosion or injury.
- Request to the service center or installation specialty store when reinstalling the installed product. It will cause fire or electric shock or explosion or injury.

- Do not disassemble, fix, and modify products randomly. It will cause fire or electric shock.
- Be sure to turn off power before installation. It will cause electric shock.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.
- Always perform grounding. Otherwise, it may cause electrical shock.
- You need to use a safely insulated power supply which follows IEC61558-2-6 and NEC Class2. If you do not follow, It may cause fire, electric shock, explosion or injury.
- Securely attach the electrical part cover to Module. If the electric part cover of Module is not attached securely, it could result in a fire or electric shock due to dust, water, etc.
- Make the connections securely so that the outside force of the cable may not be applied to the terminals. Inadequate connection and fastening may generate heat and cause a fire.

### In-use

- Do not place flammable stuffs close to the product. It will cause fire.
- Do not allow water to run into the product. It will cause electric shock or breakdown.
- Do not give the shock to the product. It will cause breakdown when giving the shock to the product.
- Request to the service center or installation specialty store when the product becomes wet. It will cause fire or electric shock.
- Do not give the shock using sharp and pointed objects. It will cause breakdown by damaging parts.
- Do not touch the board when the power is connected. It can cause a fire, electric shock, explosion, injury and problem to the product.
- Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it. Otherwise, it may cause electrical shock or a fire.

- The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- This appliance is not intended to be accessible to the general public.

## CAUTION

### Installation

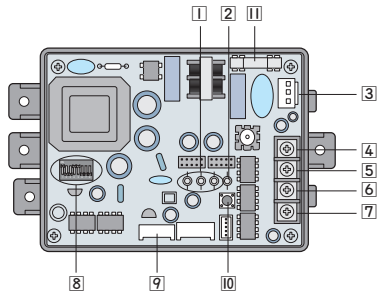
- Do not install the unit in potentially explosive atmospheres.
- This equipment is intended for use in Commercial and light-industrial environments.

### In-use

- Do not clean using the powerful detergent like solvent but use soft cloths. It will cause fire or product deformation.
- Do not press the screen using powerful pressure or select two buttons. It will cause product breakdown or malfunction.
- Do not touch or pull the lead wire with wet hands. It will cause product breakdown or electric shock.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## PART DESCRIPTION

## PP485A00T



\* The location of parts might be different in case of PP485A00T.

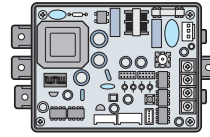
## PI485 GATEWAY(AWHP)

- ❶ LED01G, 02G, 03G: Communication Status LED
- ❷ LED1: RS-485 Status LED
- ❸ CN\_PWR: 220V~ Connector
- ❹ +10V: DC 10 V Terminal
- ❺ GND: Ground
- ❻ BUS\_A: \*RS-485 (+) Terminal (Refer to note)
- ❼ BUS\_B: RS-485 (-) Terminal
- ❽ DIP Switch: Product Selection (Refer to the 「DIP Switch Configuration」)
- ❾ CN\_OUT: Outdoor Unit Connector
- ❿ Reset Switch: PI485(M) Reset
- ⓫ FUSE : 250 V / 3.15 A

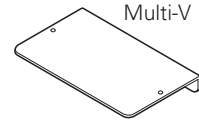
## NOTE

RS-485 is one of the international interface standards for serial communication.

## ACCEASSORY PARTS



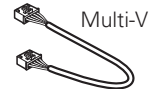
PI485 : PP485A00T



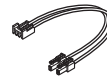
BRACKET (1EA)



SCREW (4EA)



WIRE ASSY 1(1EA)



WIRE ASSY 2(1EA)



WIRE ASSY 3(1EA)

Others : Tie Wrap (3 EA) - Cable Tie  
Clamp (1 EA)

# INSTALLATION GUIDE

## Installation Steps

1. [9] Connect CN\_OUT with Outdoor Unit by the cable (provided)
2. [6] [7] Connect RS-485 BUS\_A(+) and BUS\_(B)(-) with other network products (ex. Central Controller , I-Gateway.....)
3. [4] [5] In case of using Simple Central Controller, connect VCC(+10V) and GND. No need to connect otherwise.
4. [8] Select DIP Switch Configuration.
5. [3] Connect CN\_PWR with Outdoor PCB Power connector
6. After Power is ON, check the Communication LED [1]
  - LED1G(Red)
    - Normal : LED blinks as many as the number of Connected Indoor units, and then turns OFF. This process is repeated after every 3 minutes
    - Error : Check the Indoor Unit's address & wiring connections
  - LED2G(Yellow), LED3G(Orange)
    - Normal : LED blinks continuously
    - Error : Check the DIP Switch setting & wiring connections
7. [2] Check RS-485 Communication Status LED:
  - Normal : LED blinks when PI485 receives data from central controller.
  - Error : Check the wiring connections
8. Finally if all of the above steps are OK, then tie the cables by tie wraps & clamp.

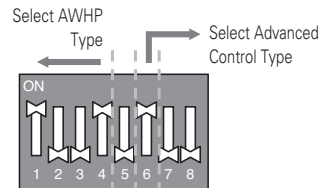
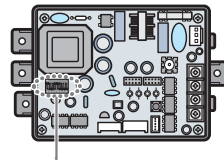


\* Example about Multi V plus.

### CAUTION

Install the PI485 on the Noise Filter in Multi V plus. Install the PI485 after checking the hole for screw.

## DIP Switch Configuration





→ 1,4 and 6 ON, All others OFF :

Default

\* 1, 4 : AWHP Default

\* 6 : Cycle Data Monitoring(For  
Becon Cloud)

**! CAUTION**

The wrong setting of air-conditioner switch could cause malfunctioning. Switch setting must be done carefully. Push the Reset button after changing the DIP switch.

# MANUALE D'INSTALLAZIONE

# POMPE DI CALORE

# ARIA-ACQUA

Prima di installare il prodotto, leggere completamente questo manuale di installazione. L'installazione deve essere eseguita in conformità con le norme nazionali per le connessioni solo da parte di personale autorizzato. Dopo avere letto il manuale di installazione conservarlo in un luogo sicuro per usarlo in futuro.

PI485 Gateway (AWHP)  
Traduzione delle istruzioni originali

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### **LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.**

Seguire sempre le seguenti precauzioni per evitare situazioni pericolose e assicurare la massima prestazione dal vostro prodotto.

#### **! AVVERTENZA**

La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni gravi o incidenti mortali.

#### **! ATTENZIONE**

La mancata osservanza delle istruzioni può provocare lesioni lievi o danni al prodotto.

#### **! AVVERTENZA**

- Il ricorso a personale non qualificato per l'installazione o per gli interventi di riparazione può mettere in pericolo l'utente o terzi.
- Il servizio d'installazione deve essere eseguito in conformità al Codice Elettrico Nazionale ed esclusivamente da personale autorizzato.
- Le informazioni contenute nel manuale sono destinate all'utilizzo da parte di un tecnico manutentore qualificato, che sia a conoscenza delle procedure di sicurezza e dotato di apparecchiature e strumenti di verifica appropriati.
- La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale possono causare il malfunzionamento dell'apparecchiature, danni alla proprietà, lesioni e/o morte.

### **Installazione**

- Assicurarsi di rivolgersi a un centro di assistenza o a un negozio specializzato per l'installazione dei prodotti. Il mancato rispetto può causare incendio, scossa elettrica, esplosione o lesioni.
- Richiedete aiuto al centro di servizio o al negozio di installazione specializzato in caso di re-installazione di un prodotto installato. Il mancato rispetto può causare incendio, o shock elettrico o esplosione o ferite.

- Non smontare, fissare e modificare i prodotti in modo causale. Potrebbe causare incendio o scossa elettrica.
- Assicurarsi di staccare la corrente elettrica prima dell'installazione. Provoca folgorazione.
- L'installazione deve avvenire in conformità alle normative nazionali in materia di cablaggio ed esclusivamente ad opera di personale autorizzato.
- Eseguire sempre la messa a terra. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- È necessario utilizzare un alimentatore isolato in modo sicuro, conforme a IEC61558-2-6 e NEC Class2. La mancata osservanza di queste indicazioni può causare incendi, scosse elettriche, esplosioni o lesioni.
- Fissare saldamente il coperchio della parte elettrica al modulo. Se il coperchio della parte elettrica del modulo non è fissato saldamente, si potrebbero verificare scosse elettriche o incendi causati da polvere, acqua, ecc.
- Prestare attenzione durante il cablaggio per evitare che la forza esterna del cavo venga applicata ai terminali. Un collegamento non corretto può generare calore e causare incendi.

### Durante l'uso

- Non poggiare materiali infiammabili vicino al prodotto. Può causare incendio.
- Evitare che entri acqua dentro il prodotto. Provoca scosse elettriche o guasti.
- Non urtare il prodotto. L'urto può provocare danni.
- Richiedete aiuto al centro assistenza o al negozio di installazione specializzato quando il prodotto si bagna. Potrebbe causare incendio o scossa elettrica.
- Non provocare urti usando oggetti appuntiti o taglienti. Può provocare guasti danneggiando delle parti.
- Non toccare il pannello quando l'alimentazione è collegata. Questo può provocare scossa elettrica o incendio, esplosione o lesioni e una rottura del prodotto.

- Scollegare l'unità in caso emetta rumori, odori o fumo anomali. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- L'apparecchio deve essere fornito solo in bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marcatura sull'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere accessibile al pubblico.

## **ATTENZIONE**

### Installazione

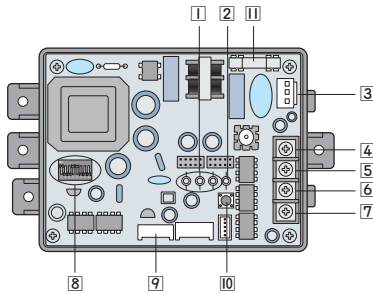
- Non installare l'unità in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti commerciali e industriali leggeri.

### Durante l'uso

- Non pulire il prodotto usando detergenti aggressivi come solventi ma usare panni soffici. Causa incendio o deformazione del prodotto.
- Non premere sullo schermo con forza o selezionare due pulsanti. Può provocare guasti o malfunzionamento.
- Non toccare né tirare il cavo con le mani umide. Può provocare guasti al prodotto o scossa elettrica.
- Questo elettrodomestico non è previsto per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza salvo che essi siano controllati con supervisione e istruzione riguardo l'uso dell'elettrodomestico da parte di persona responsabile della loro sicurezza. E' consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con l'elettrodomestico.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza qualora venga loro fornita supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

## PP485A00T



\* La posizione dei componenti potrebbe essere diversa nel caso di PP485A00T.

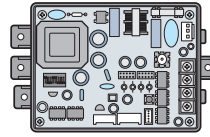
## PI485 GATEWAY(AWHP)

- [1] LED01G, 02G, 03G: LED di stato comunicazione
- [2] LED1: RS-485 stato LED
- [3] CN\_PWR: Connettore 220 V CA
- [4] + 10V: Terminale 10 V CC
- [5] TERRA: Terra
- [6] BUS\_A: Terminale \*RS-485 (+) (fare riferimento alla nota)
- [7] BUS\_B: Terminale RS-485 (-)
- [8] DIP switch: Selezione del prodotto (vedere 'Configurazione DIP switch')
- [9] CN\_OUT: Connettore unità esterna
- [10] Interruttore di ripristino: ripristino PI485 (M)
- [II] FUSE : 250 V / 3.15 A

## NOTA

RS-485 è uno degli standard internazionali di interfaccia per la comunicazione seriale.

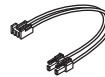
## PARTI ACCESSORIE



PI485: PP485A00T

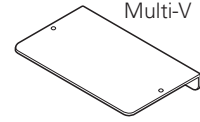


VITE (4EA)

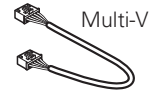


GRUPPO FILI 2 (1EA)

Altro : Legatura (3EA)- legatura cavi  
Morsetto (1EA)



MENSOLA (1EA)



GRUPPO FILI 1 (1EA)



GRUPPO FILI 3 (1EA)

ITALIANO

## GUIDA DI INSTALLAZIONE

### Procedura di installazione

1. **9** Collegare CN\_OUT con l'unità esterna tramite il cavo (fornito)
2. **6** **7** Collegare RS-485 BUS\_A(+) e BUS\_-(B)(-) con altri prodotti di rete (es. Controllore central, I-Gateway...)
3. **4** **5** In caso di utilizzo di un semplice controller centrale, collegare VCC(+ 10V) e TERRA. Non c'è bisogno di collegare altro.
4. **8** Selezionare la configurazione dei DIP switch.
5. **3** Collegare CN\_PWR con connettore di alimentazione scheda esterna
6. Una volta attivata l'alimentazione, controllare il LED di comunicazione **I**
  - LED1G(Rosso)
    - Normale: il LED lampeggia tante volte quante sono le unità interne collegate, poi si spegne. Questo processo viene ripetuto ogni 3 minuti
    - Errore: controllare l'indirizzo e i collegamenti di cablaggio delle unità interne
  - LED2G(Giallo), LED3G(Arancione)
    - Normale: il LED lampeggia continuamente
    - Errore: controllare le impostazioni dei DIP switch e i collegamenti di cablaggio
7. **2** Controllare il LED di stato delle comunicazioni RS-485:
  - Normale: il LED lampeggia quando PI485 riceve dati dal controller centrale.
  - Errore: controllare i collegamenti di cablaggio
8. Infine, se tutti i passaggi sopra sono OK, legare i cavi con fascette e morsetti

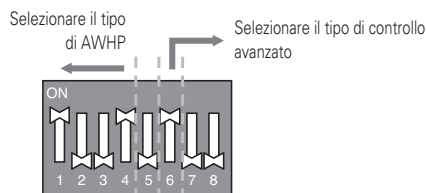
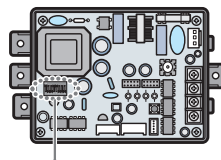


\* Esempio relativo a Multi V plus

### CAUTELA

Installare PI485 sul filtro del rumore in Multi V plus.  
Installare PI485 dopo aver controllato il foro per la vite.

### Configurazione DIP switch





→ 1,4 e 6 ON, tutti gli altri OFF:

Default

\* 1, 4 : AWHP Default

\* 6 : Monitoraggio dei dati del ciclo  
(per Becon Cloud)

## ! CAUTELA

L'impostazione errata del selettore del condizionatore potrebbe causare malfunzionamenti.

L'impostazione del selettore deve essere eseguita con attenzione.

Premere il pulsante Ripristino dopo aver cambiato i DIP switch.



ITALIANO





# MANUAL DE INSTALACIÓN

# BOMBA DE CALOR

# AIRE-AGUA

ESPAÑOL

Por favor, lea completamente este manual antes de instalar el producto.  
El trabajo de instalación debe realizarse conforme a los estándares de cableado nacionales por el personal autorizado.  
Una vez haya leído el manual atentamente, guárdelo para futuras referencias.

PI485 Gateway (AWHP)  
Traducción de las instrucciones originales

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.**

Cumpla siempre con las siguientes precauciones para evitar situaciones peligrosas y garantizar el máximo rendimiento del producto.

ESPAÑOL

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Puede sufrir lesiones graves o mortales si ignora estas instrucciones.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Puede sufrir lesiones leves o dañar el producto si ignora estas instrucciones.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Las instalaciones o reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden ponerle en peligro a usted y a otras personas.
- El trabajo de instalación lo debe realizar personal cualificado y autorizado de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad.
- La información de este manual ha sido elaborada para técnicos de servicio cualificados familiarizado con los procedimientos de seguridad y equipado con las herramientas e instrumentos de prueba adecuados.
- Si no lee ni sigue todas las instrucciones de este manual puede dañar el producto, causar daños materiales o sufrir lesiones graves o mortales.

### **Instalación**

- Asegúrese de consultar con el centro de servicio o la agencia de instalación profesional antes de instalar el producto. Puede causar incendios, descargas eléctricas, explosiones o lesiones.
- Consulte al centro de servicio o la agencia de instalación profesional antes de la reinstalación del producto instalado. Puede causar incendios, descargas eléctricas, explosiones o lesiones.

- No desmonte, fije y modifique productos de forma aleatoria. Causará una descarga eléctrica o un incendio.
- Asegúrese de desconectar la alimentación antes de la instalación. Causará una descarga eléctrica.
- El trabajo de instalación debe realizarse conforme a los estándares de cableado nacionales por el personal autorizado.
- Realice siempre una conexión a tierra  
De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas.
- Debe utilizar un suministro eléctrico aislado con seguridad que siga las normativas IEC61558-2-6 y NEC Clase 2. Si no las sigue, se pueden producir incendios, descargas eléctricas, explosiones o lesiones físicas.
- Fije firmemente la tapa de la parte eléctrica al Módulo. Si la tapa de la parte eléctrica del Módulo no se coloca correctamente, podría producirse un incendio o descargas eléctricas a causa del polvo, agua, etc.
- Haga las conexiones de forma segura para que la fuerza exterior del cable no se aplique a los terminales. Una conexión y fijación inadecuadas pueden generar calor y causar un incendio.

### En uso

- No coloque ningún material inflamable cerca del producto. Causará un incendio.
- Evite la entrada de agua en el producto. Causará descargas eléctricas o averías.
- No golpee el producto. De lo contrario, podría dañarlo.
- Consulte al centro de servicio o la agencia de instalación profesional si se moja el producto. Causará una descarga eléctrica o un incendio.
- No golpee el producto con objetos afilados o punzantes. Las partes dañadas podría causar averías.
- No toque la placa cuando la alimentación está conectada. Puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, explosión, daños o problemas al producto.

- Desenchufe la unidad si oye ruidos extraños o sale olor o humo del producto. Podría causar descargas eléctricas o un incendio.
- El aparato solo debe suministrarse a una tensión de seguridad muy baja que corresponda a la marca del aparato.
- Este dispositivo no está destinado a ser accesible para el público en general.

## PRECAUCIÓN

### Instalación

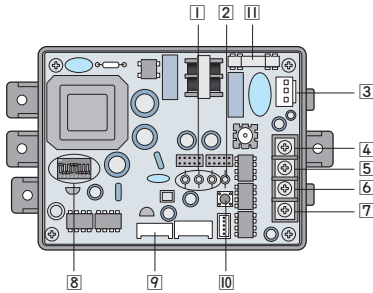
- No instale la unidad en atmósferas potencialmente explosivas.
- Este equipo está destinado a ser utilizado en entornos comerciales y de industria ligera.

### En uso

- No limpie con detergentes agresivos, por ejemplo, disolventes utilice trapos suaves. Podría causar un incendio o deformar el producto.
- No aplique una presión excesiva sobre la pantalla o seleccione dos botones. Podría averiar el producto o causar fallos de funcionamiento.
- No toque el interruptor de encendido ni tire del cable con las manos mojadas. Podría averiar el producto o causar descargas eléctricas.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del aparato. Debe vigilarse a los niños de corta edad para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con disminución de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales si lo hacen bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones para un uso seguro y habiendo comprendido los posibles peligros. No permita a los niños jugar con este aparato. No permita a los niños realizar la limpieza o mantenimiento de usuario sin vigilancia.

# DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

## PP485A00T



\* La localización de las partes podría ser diferente en el caso de PP485A00T

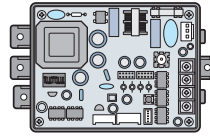
### PUERTA DE ENLACE PI485 (AWHP)

- I** LED01G, 02G, 03G: LED de estado de comunicación
- II** LED1: LED de estado de RS-485
- III** CN PWR: Conector 220VCA
- IV** +10V: Terminal 10VCC
- 1** GND: Tierra
- 2** BUS\_A: \*Terminal RS-485 (+) (Consultar nota)
- 3** BUS\_B: Terminal RS-485 (-)
- 4** Interruptor DIP: Selección de producto (Consultar 'Configuración de interruptores DIP')
- 5** CN OUT: Conector de unidad exterior
- 6** Interruptor de reinicio: Reiniciar PI485(M)
- 7** FUSE : 250 V / 3.15 A

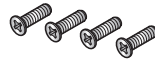
#### NOTA

RS-485 es un estándar internacional para interfaces para comunicaciones serie.

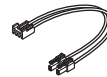
# ACCESORIOS



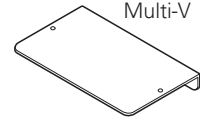
PI485 : PP485A00T



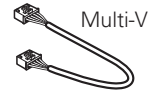
TORNILLO (4 unid.)



CONJUNTO DE CABLES 2 (1 unid.)



SOPORTE (1 unid.)



CONJUNTO DE CABLES 1 (1 unid.)



CONJUNTO DE CABLES 3 (1 unid.)

**Otros :** Brida (3 unid.) – Brida Abrazadera (1 unid.)

# GUÍA DE INSTALACIÓN

## Pasos de instalación

1. **9** Conecte CN\_OUT con la unidad exterior utilizando el cable (incluido).
2. **6** **7** Conecte RS-485 BUS\_A (+) y BUS\_(B) (-) con otros productos de la red (ej: Control central, puerta de enlace-I.....).
3. **4** **5** Si se utiliza un controlador central simple, conecte VCC(+10V) y GND (tierra). De lo contrario, no es necesaria la conexión.
4. **8** Seleccione la configuración de interruptores DIP.
5. **3** Conecte CN\_PWR con el conector de alimentación del PCB exterior.
6. Tras el ENCENDIDO, compruebe el LED de comunicación **1**
  - LED1G (Rojo)
    - Normal: El LED según el número de unidades interiores conectadas, y se apaga. Este proceso se repite después de cada 3 minutos
    - Error: Compruebe la dirección de la unidad interior y las conexiones de cableado
  - LED2G (Amarillo), LED3G (Naranja)
    - Normal: El LED parpadea continuamente
    - Error: Compruebe el ajuste del interruptor DIP y las conexiones de cableado.
7. **2** Compruebe el LED de estado de comunicación RS-485:
  - Normal: El LED parpadea cuando PI485 recibe datos del controlador central.
  - Error: Compruebe las conexiones de cableado
8. Finalmente, si todos los pasos anteriores son correctos, fije los cables con bridas y abrazadera

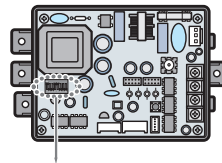


\* Ejemplo para Multi V plus.

## ⚠ PRECAUCIÓN

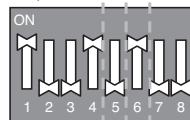
Instale el PI485 en el filtro de ruido del Multi V plus. Instale el PI485 tras comprobar el orificio para el tornillo.

## Ajustes de interruptores DIP



Seleccione el tipo de aparato de AWHP

Seleccione el tipo de control avanzado





→ 1,4 y 6 ENCENDIDOS, todos los demás APAGADOS:

Predeterminada

\* 1, 4 : AWHP predeterminada

\* 6 : Monitoreo de datos del ciclo  
(para Becon Cloud)

## PRECAUCIÓN

El ajuste incorrecto del interruptor de aire acondicionado puede causar fallos de funcionamiento. El ajuste de los interruptores debe hacerse con cuidado. Pulse el botón de reinicio tras cambiar el interruptor DIP.

ESPAÑOL



ESPAÑOL





# MANUEL D'INSTALLATION

# POMPE À

# CHALEUR AIR-EAU

FRANÇAIS

Veillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'installer le climatiseur.  
L'installation doit être effectuée conformément aux normes électriques nationales  
par un personnel agréé uniquement.  
Après avoir lu ce manuel attentivement, conservez-le pour pouvoir vous y reporter  
ultérieurement.

PI485 Gateway (AWHP)  
Traduction de l'instruction originale

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Tous droits réservés.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### **VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

Respectez toujours les précautions suivantes pour éviter les situations dangereuses et garantir un fonctionnement optimal de votre appareil.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

#### **⚠ ATTENTION**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures mineures ou un endommagement de l'appareil.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Toute installation ou réparation effectuée par des personnes non qualifiées peut présenter un danger pour vous-même et pour autrui.
- L'installation doit être effectuée conformément aux normes électriques nationales par un personnel agréé uniquement.
- Les informations figurant dans ce manuel s'adressent à des techniciens qualifiés, familiarisés avec les procédures de sécurité et équipés des outils et instruments de test appropriés.
- Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner un dysfonctionnement des équipements, des préjudices matériels, des blessures et/ou la mort.

#### Installation

- Lorsque vous installez l'appareil, faites appel au centre de service après-vente ou à un installateur spécialisé. À défaut, cela risquerait d'entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.
- Si vous devez réinstaller l'appareil, adressez-vous au centre de service après-vente ou à un installateur agréé. À défaut, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.

- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil vous-même. Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- Assurez-vous de couper l'alimentation avant l'installation. À défaut, vous vous exposez à un risque de décharge électrique.
- L'installation doit être effectuée conformément aux normes électriques nationales par un personnel agréé uniquement.
- Effectuez toujours une mise à la terre. À défaut, vous vous exposez à un risque de décharge électrique.
- Vous devez utiliser un bloc d'alimentation isolé en toute sécurité conforme aux Normes IEC61558-2-6 et NEC Classe 2. Si vous suivez pas cette instruction, cela peut provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou des blessures.
- Fixez fermement le couvercle de la partie électrique au Module. À défaut, vous vous exposez à un risque d'incendie ou de décharge électrique dû à la poussière, l'eau ou autre.
- Effectuez des branchements solides, de sorte que la force de traction exercée sur un câble ne se propage pas jusqu'aux bornes. Un branchement inadapté ou défectueux peut générer de la chaleur et provoquer un incendie.

### Utilisation

- Ne mettez pas de substances inflammables à proximité de l'appareil. Cela pourrait entraîner un incendie.
- Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Cela pourrait entraîner une décharge électrique ou une panne.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs. Cela pourrait entraîner une panne.
- Si l'appareil devient humide, adressez-vous au centre de service après-vente ou à un installateur agréé. Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- Ne heurtez pas l'appareil avec des objets tranchants et pointus. Cela pourrait endommager les éléments et entraîner une panne.
- Ne touchez pas le circuit lorsqu'il est sous tension. Cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion, des blessures ou un endommagement du produit.

- Débranchez l'appareil si celui-ci produit des sons étranges, une odeur inhabituelle ou de la fumée. À défaut, vous vous exposez à un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- L'appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être accessible au grand public.

## ATTENTION

### Installation

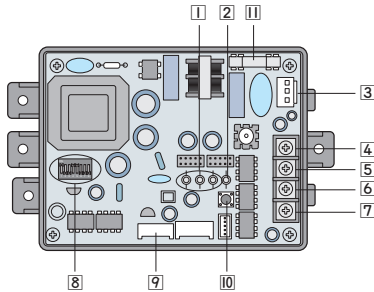
- N'installez pas l'unité dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Cet équipement est conçu pour être utilisé dans des environnements commerciaux et d'industrie légère.

### Utilisation

- Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide d'un détergent puissant comme le solvant, mais utilisez plutôt un chiffon doux. Cela pourrait entraîner un incendie ou une déformation de l'appareil.
- N'appuyez pas trop fort sur l'écran ni sur deux touches à la fois. Cela pourrait entraîner une panne ou un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne touchez pas et ne tirez pas sur les fils conducteurs avec les mains mouillées. Cela pourrait entraîner une panne ou une décharge électrique.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficience physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient accompagnées ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans et des personnes souffrant d'une déficience physique, sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques en jeu. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

# DESCRIPTION DES COMPOSANTS

## PP485A00T



\* L'emplacement des composants peut être différent dans le cas du modèle PP485A00T

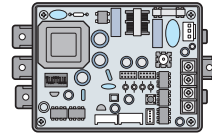
### PASSERELLE PI485 (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G : voyant d'état de communication
- 2 LED1 : voyant d'état RS-485
- 3 CN\_PWR : connecteur d'alimentation 200 V CA
- 4 +10V : borne 10 V CC
- 5 GND : terre
- 6 BUS\_A : borne \*RS-485 (+) (voir la remarque)
- 7 BUS\_B : borne RS-485 (-)
- 8 Commutateur DIP : sélection du produit. (Reportez-vous à la section "Configuration du commutateur DIP".)
- 9 CN\_OUT : connecteur de l'unité extérieure
- 10 Bouton de réinitialisation : réinitialisation de la passerelle PI485 (M)
- II FUSE : 250 V / 3.15 A

### REMARQUE

RS-485 est une norme internationale d'interface pour la communication série.

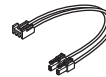
# ACCESSOIRES



PI485 : PP485A00T

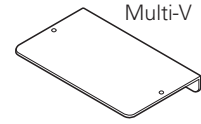


VIS (x4)



GROUPE DE FILS 2 (x1)

**Autres :** Attache (x3) - Serre-câble Collier x1



SUPPORT (x1)



GROUPE DE FILS 1 (x1)



GROUPE DE FILS 3 (x1)

# GUIDE D'INSTALLATION

## Étapes d'installation

1. **9** Reliez le connecteur CN\_OUT à l'unité extérieure au moyen du câble (fourni).
2. **6 7** Reliez les bornes BUS\_A (+) et BUS\_(B) (-) RS-485 aux autres appareils réseau (par exemple, contrôleur central, passerelle internet...).
3. **4 5** En cas d'utilisation d'un contrôleur central simple, raccordez les fils aux bornes VCC (+10V) et GND. Tout autre branchement est inutile.
4. **8** Configurez le commutateur DIP
5. **3** Reliez la borne CN\_PWR au connecteur d'alimentation de la carte à circuit imprimé de l'unité extérieure.
6. Une fois l'alimentation activée, vérifiez le voyant de communication **1**
  - LED1G (rouge)
    - Normal : le voyant clignote autant de fois que le nombre d'unités intérieures raccordées, avant de s'éteindre. Le processus recommence toutes les trois minutes.
    - Erreur : vérifiez les branchements électriques et l'adresse de l'unité intérieure.
  - LED2G (jaune), LED3G (orange)
    - Normal : le voyant clignote en continu.
    - Erreur : vérifiez les branchements électriques et le réglage du commutateur DIP.
7. **2** Vérifiez le voyant d'état de communication RS-485.
  - Normal : le voyant clignote, puis la passerelle PI485 reçoit les données du contrôleur central.
  - Erreur : vérifiez les branchements électriques.
8. Enfin, une fois toutes les étapes ci-avant accomplies, reliez les câbles à l'aide d'attaches et de colliers.

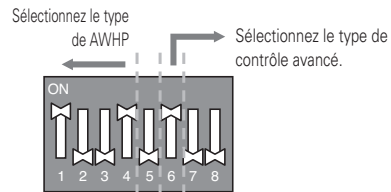
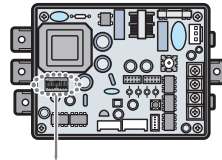


\* Exemple pour le Multi V plus

### ATTENTION

Installez la passerelle PI485 sur le filtre antibruit du Multi V plus. Installez la passerelle PI485 après avoir vérifié l'emplacement des vis.

## Configuration du commutateur DIP





→ 1,4 et 6 sur ON, tous les autres sur

OFF :

Défaut

\* 1, 4 : AWHP par défaut

\* 6 : Surveillance des données de cycle (pour Becon Cloud)

## ATTENTION

Un mauvais réglage du commutateur du climatiseur peut entraîner des dysfonctionnements. Le réglage du commutateur doit être effectué correctement. Appuyez sur le bouton de réinitialisation après avoir modifié le réglage du commutateur DIP.



FRANÇAIS





# MONTAGEANLEITUNG

# LUFT-WASSER

# -WÄRMEPUMPEN

DEUTSCH

Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage des Gerätes vollständig durch.

Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrische Anschlüsse erfolgen.

Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung nach dem Lesen zum späteren Gebrauch auf.

PI485 Gateway (AWHP)

Übersetzung der ursprünglichen Instruktion

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### **LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS.**

Halten Sie immer die folgenden Sicherheitsvorkehrungen ein, um gefährliche Situationen zu vermeiden und eine optimale Leistung Ihres Geräts zu gewährleisten.

#### **! WARNUNG**

Eine Missachtung der Anweisungen kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

#### **! VORSICHT**

Bei Missachtung der Anweisungen besteht die Gefahr von leichten Verletzungen oder Schäden am Gerät.

#### **! WARNUNG**

- Bei Montage- oder Reparaturarbeiten, die von nicht ausgebildeten Personen vorgenommen werden, besteht eine Gefahr für Sie und andere.
- Die Montage darf nur durch qualifiziertes und zugelassenes Personal und gemäß dem NEC (National Electric Code) erfolgen.
- Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung sind für ausgebildete Servicetechniker vorgesehen, die mit den Sicherheitsvorkehrungen vertraut sind und über geeignete Werkzeuge und Testgeräte verfügen.
- Bei Nichtbeachtung und Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung besteht die Gefahr von Geräteausfällen, Sachschäden, Verletzungen und/oder Lebensgefahr.

### **Montage**

- Wenden Sie sich zur Montage von Produkten an den Kundendienst oder an einen Montagefachbetrieb. Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- und Verletzungsgefahr.
- Wenden Sie sich zur Neumontage des Gerätes an den Kundendienst oder an einen Montage-Fachbetrieb. Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- und Verletzungsgefahr.
- Das Gerät nicht auseinandernehmen, reparieren oder verändern. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Außengerät ausgeschaltet ist. Dadurch besteht die Gefahr von Stromschlägen.
- Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrische Anschlüsse erfolgen.
- Erdung immer durchführen. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr.
- Sie müssen ein sicherheitsisoliertes Netzteil verwenden, das der IEC61558-2-6 und NEC Klasse 2 entspricht. Wenn Sie das nicht befolgen, kann dies zu Brand, Stromschlag, Explosion oder Verletzungen führen.
- Befestigen Sie die Abdeckung des elektrischen Teils sicher an das Modul. Wenn die Abdeckung des elektrischen Teils des Moduls nicht sicher befestigt ist, kann das zu Brand oder Stromschlag durch Staub, Wasser usw. führen.
- Alle Anschlüsse müssen fest vorgenommen werden, so dass von außen wirkende Kräfte nicht über die Kabel auf die Anschlüsse übertragen werden. Bei unsachgemäßen Anschlüssen und Befestigungen kann Wärme erzeugt und Fehlfunktionen verursacht werden.

### Während des Betriebs

- Keine brennbaren Stoffe in der Nähe des Gerätes lagern. Ansonsten besteht Brandgefahr.
- Es darf kein Wasser in das Gerät eindringen. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen und Geräteausfällen.
- Das Gerät keinen Erschütterungen aussetzen. Starke Stoßeinwirkung auf das Gerät kann Defekte verursachen.
- Falls das Gerät nass geworden sein sollte, wenden Sie sich an den Kundendienst oder an einen Montage-Fachbetrieb. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Das Gerät nicht mit scharfen und spitzen Gegenständen berühren. Beschädigte Bauteile können Defekte des Geräts verursachen.
- Die Platine niemals bei angeschlossener Stromversorgung berühren. Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions-, Verletzungs- und sonstige Schadensgefahr.
- Ziehen Sie den Netzstecker heraus, falls ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch vom Gerät ausgehen. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

- Das Gerät darf nur mit einer Sicherheitskleinspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung am Gerät entspricht.
- Dieses Gerät ist nicht für die allgemeine Öffentlichkeit zugänglich.

## VORSICHT

### Montage

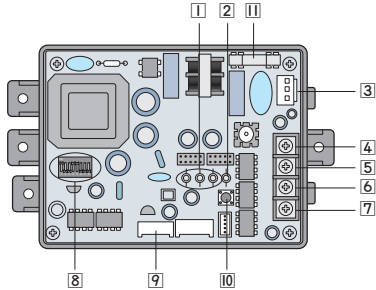
- Installieren Sie das Gerät nie in einer potenziell explosiven Umgebung.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Geschäfts- und Gewerbebereichen, sowie Kleinbetrieben geeignet.

### Während des Betriebs

- Das Gerät nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln und nur mit einem weichen Tuch reinigen. Es besteht die Gefahr vor Bränden und Verformungen des Gerätes.
- Nicht zu kräftig auf den Bildschirm drücken und nur zwei Schaltfläche gleichzeitig antippen. Es besteht die Gefahr vor Geräteausfällen oder Fehlfunktionen.
- Das Netzkabel niemals mit feuchten Händen berühren oder daran ziehen. Es besteht Gefahr vor Geräteausfällen oder Stromschlägen.
- Dieses Gerät sollte nicht durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physikalischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis bedient werden, es sei unter Aufsicht oder Anleitung zur sachgerechten Bedienung durch eine für die Sicherheit verantwortliche Person. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass das Gerät nicht zum Spielen verwendet wird.
- Dieses Gerät sollte nicht durch Kinder im Alter von unter 8 Jahren sowie Personen mit verminderten physikalischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis bedient werden, es sei unter Aufsicht oder vorheriger Anleitung zur sicheren und sachgerechten Bedienung einschließlich der Unterweisung über mögliche Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.

# BESCHREIBUNG DER BAUTEILE

## PP485A00T



\* Die Lage der Komponenten kann sich für Modell PP485A00T unterscheiden.

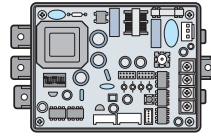
### PI485 GATEWAY(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G:  
Verbindungsstatus-LED
- 2 LED1: RS-485 Status-LED
- 3 CN\_PWR: 220 V Wechselstromanschluss
- 4 +10V: 10 V Gleichstromanschluss
- 5 GND: Masse
- 6 BUS\_A: \*RS-485-Anschluss (+) (Siehe Hinweis)
- 7 BUS\_B: RS-485-Anschluss (-)
- 8 DIP-Schalter: Geräteauswahl (Siehe Kapitel "DIP-Schalter-Konfiguration")
- 9 CN\_OUT: Anschluss für Außengerät
- 10 Reset-Schalter: PI485(M)-Reset
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

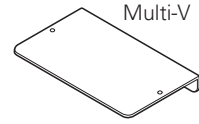
### HINWEIS

RS-485 ist eine internationale Schnittstellennorm für serielle Verbindungen.

# ZUBEHÖRTEILE



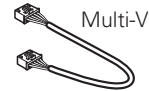
PI485: PP485A00T



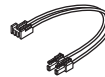
HALTERUNG (1 Stk.)



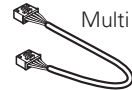
SCHRAUBEN (4 Stk.)



KABELSATZ 1 (1 Stk.)



KABELSATZ 2(1 Stk.)



KABELSATZ 3(1 Stk.)

**Andere** : Zugband (3 Stk.) - Kabelbinder  
Klemme (1 Stk.)

# MONTAGEANLEITUNG

## Montageschritte

1. **9** Schließen Sie das Außengerät mit dem enthaltenen Kabel an CN\_OUT an.
2. **6** **7** Schließen Sie andere Netzwerkgeräte an RS-485 BUS\_A (+) und BUS\_B (-) an.  
(z. B. Zentralsteuerung, I-Gateway.....)
3. **4** **5** Nehmen Sie bei einer einfachen Zentralsteuerung die Anschlüsse an VCC (+10V) und GND vor.  
Es sind keine weiteren Anschlüsse erforderlich.
4. **8** Wählen Sie die DIP-Schalter-Konfiguration
5. **3** Schließen Sie den Netzanschluss der Außengeräteplatine an CN\_PWR an
6. Überprüfen Sie nach dem Einschalten die Verbindungsstatus-LED **1**
  - LED1G (Rot)
    - Normal: LED blinkt so häufig entsprechend der Anzahl der angeschlossenen Innengeräte und erlischt. Dieser Vorgang wird alle drei Minuten wiederholt
    - Fehler: Überprüfen Sie Adresse des Innengerätes sowie Kabelanschlüsse
  - LED2G (Gelb), LED3G (Orange)
    - Normal: LED blinkt fortlaufend
    - Fehler: Überprüfen Sie DIP-Schalterstellungen sowie Kabelanschlüsse
7. **2** Überprüfen Sie die RS-485-Verbindungsstatus-LED:
  - Normal: LED blinkt, wenn PI485 Daten der Zentralsteuerung empfängt.
  - Fehler: Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse
8. Binden Sie die Kabel nach Ausführen aller Schritte mit Zugbändern und Klemmen zusammen.



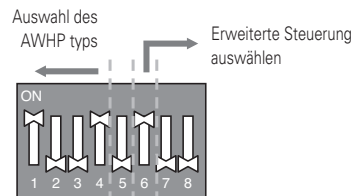
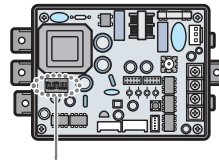
\* Beispiel eines Multi-V Plus

## ⚠ VORSICHT

Die PI485 muss im Multi-V Plus mit einer Abschirmung installiert werden.

Suchen Sie die Schrauböffnung und installieren Sie die PI485.

## DIP-Schalter-Konfiguration





→ 1,4 und 6 EIN, alle anderen AUS :

Standard

\* 1, 4 : AWHP-Standard

\* 6 : Zyklusdatenüberwachung (Für  
Becon Cloud)

## VORSICHT

Eine falsche Einstellung der Klimageräte-Schalter kann zu Fehlfunktionen des Systems führen. Die Schalterstellungen müssen sorgfältig vorgenommen werden. Betätigen Sie nach Änderung der DIP-Schalterstellung die Reset-Taste.

DEUTSCH



DEUTSCH





ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

# ΑΝΤΛΙΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ Α΄ΕΡΑ-ΝΕΡΟ΄Υ



Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης πλήρως προτού εγκαταστήσετε το προϊόν. Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδιώσεων και μόνο από εγκεκριμένο προσωπικό. Κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης για μελλοντική αναφορά μετά την λεπτομερή ανάγνωσή του.

PI485 Gateway (AWHP)

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.**

Λαμβάνετε πάντα τις ακόλουθες προφυλάξεις για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις και να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση του προϊόντος σας.

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μπορεί προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος εάν αγνοηθούν οι οδηγίες.

#### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αν αγνοήσετε τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ελαφρού τραυματισμού ή ζημιάς στο προϊόν.

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Η εγκατάσταση ή οι επισκευές από μη καταρτισμένα άτομα ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τόσο εσάς όσο και άλλα άτομα.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τον Εθνικό Ηλεκτρολογικό Κώδικα, μόνο από ειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Οι πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο προορίζονται για χρήση από εξειδικευμένο τεχνικό συντήρησης, ο οποίος είναι εξοικειωμένος με τις διαδικασίες ασφαλείας και διαθέτει τα κατάλληλα εργαλεία και όργανα ελέγχου.
- Εάν δε διαβάσετε προσεκτικά και δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία του εξοπλισμού, υλικές ζημιές, τραυματισμός ή/και θάνατος.

### **Εγκατάσταση**

- Να ζητάτε πάντα τη συνδρομή του κέντρου σέρβις ή εγκατάστασης κατά την εγκατάσταση προϊόντων. Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Να ζητάτε πάντα τη συνδρομή του κέντρου τεχνικής εξυπηρέτησης ή εγκατάστασης κατά την επανεγκατάσταση του εγκατεστημένου προϊόντος. Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή τραυματισμός.



- Μην αποσυναρμολογείτε, μην επιδιορθώνετε και μην τροποποιείτε προϊόντα μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι απενεργοποιήσατε την ισχύ πριν την εγκατάσταση. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδιώσεων και μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Γειώνετε πάντα το προϊόν. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε ασφαλώς μονωμένη παροχή ρεύματος που τηρεί τα πρότυπα IEC61558-2-6 και NEC Κατηγορίας 2. Εάν δεν το τηρήσετε, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Προσαρτήστε με ασφάλεια το κάλυμμα του ηλεκτρικού εξαρτήματος στη Μονάδα. Αν το κάλυμμα του ηλεκτρικού εξαρτήματος της Μονάδας δεν συναρμολογηθεί με ασφάλεια, θα μπορούσε να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία λόγω σκόνης, νερού κτλ.
- Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις με ασφάλεια, έτσι ώστε η εξωτερική δύναμη στο καλώδιο να μην ασκείται στους ακροδέκτες. Η ανεπαρκής σύνδεση και στερέωση ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την παραγωγή θερμότητας και την πρόκληση πυρκαγιάς.

### Κατά τη χρήση

- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά κοντά στο προϊόν. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην αφήνετε να εισρεύσει νερό στο προϊόν. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή μηχανική βλάβη.
- Μην τραντάζετε το προϊόν. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη αν τραντάξετε το προϊόν.
- Αν το προϊόν βραχεί, ζητήστε βοήθεια από το κέντρο σέρβις ή ένα ειδικευμένο κατάστημα εγκαταστάσεων. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην αγγίζετε το προϊόν χρησιμοποιώντας αιχμηρά αντικείμενα. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη λόγω ζημιών σε εξαρτήματα.
- Μην ακουμπάτε την πλακέτα όταν είναι συνδεδεμένη η ισχύς. Πιθανόν να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, τραυματισμός και πρόβλημα στο προϊόν.

- Αποσυνδέστε τη μονάδα αν διαπιστώσετε ασυνήθιστο ήχο ή οσμή, ή αν εξέρχεται καπνός από αυτή. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο σε χαμηλή τάση ασφαλείας, η οποία αντιστοιχεί στη σήμανση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για πρόσβαση στο ευρύ κοινό.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Εγκατάσταση

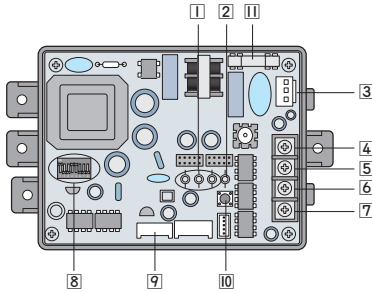
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε δυνητικά εκρήξιμη ατμόσφαιρα.
- Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για χρήση σε Εμπορικά και ελαφρώς βιομηχανικά περιβάλλοντα.

### Κατά τη χρήση

- Μην καθαρίζετε χρησιμοποιώντας ισχυρά απορρυπαντικά όπως διαλυτικά και να χρησιμοποιείτε μαλακά πανιά. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή παραμόρφωση του προϊόντος.
- Μην πιέζετε την οθόνη με πολύ δύναμη και μην πατάτε δύο κουμπιά μαζί. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη ή δυσλειτουργία του προϊόντος.
- Μην αγγίζετε και μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος με υγρά χέρια. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη του προϊόντος ή ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης εφόσον γίνεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά δίχως επίβλεψη.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

### PP485A00T



\* Η θέση των εξαρτημάτων ενδέχεται να είναι διαφορετική στην περίπτωση του PP485A00T

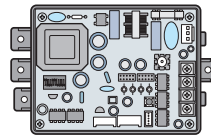
#### ΠΥΛΗ PI485 (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED κατάστασης επικοινωνίας
- 2 LED1: LED Κατάστασης RS-485
- 3 CN\_PWR: Σύνδεσμος AC 220V
- 4 +10V: Ακροδέκτης DC 10V
- 5 GND: Γείωση
- 6 BUS\_A: \*Ακροδέκτης RS-485 (+)  
(Ανατρέξτε στη σημείωση)
- 7 BUS\_B: Ακροδέκτης RS-485 (-)
- 8 Μικροδιακόπτης : Επιλογή προϊόντος  
(Ανατρέξτε στην ενότητα "Διαμόρφωση Μικροδιακόπτη")
- 9 CN\_OUT: Σύνδεσμος εξωτερικής μονάδας
- 10 Διακόπτης επαναφοράς: Επαναφορά PI485(M)
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

#### ΣΗΜΕΪΩΣΗ

Το RS-485 αποτελεί ένα διεθνές πρότυπο διεπαφής για σειριακή επικοινωνία.

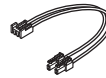
## ΠΑΡΕΛΚΌΜΕΝΑ ΜΈΡΗ



PI485 : PP485A00T

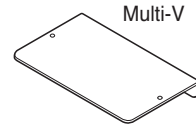


ΒΙΔΑ (4ΕΑ)

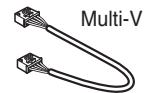


ΣΥΝΑΡΜΟΓΗ  
ΚΑΛΩΔΙΩΝ 2(1ΕΑ)

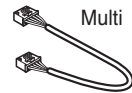
**Άλλα :** Δεματικό (3 ΕΑ) - Δεματικό καλωδίου Σφικτήρας (1 ΕΑ)



Multi-V  
ΣΤΗΡΙΓΜΑ (1ΕΑ)



Multi-V  
ΣΥΝΑΡΜΟΓΗ  
ΚΑΛΩΔΙΩΝ 1 (1ΕΑ)



Multi  
ΣΥΝΑΡΜΟΓΗ  
ΚΑΛΩΔΙΩΝ 3(1ΕΑ)

# ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

## Βήματα εγκατάστασης

1. Συνδέστε το CN\_OUT με την εξωτερική μονάδα με το καλώδιο (περιλαμβάνεται)
2. Συνδέστε το RS-485 BUS\_A(+) και το BUS\_(B)(-) με άλλα προϊόντα δικτύου (π.χ. Κεντρικό χειριστήριο, Πύλη I.....)
3. Σε περίπτωση χρήσης απλού κεντρικού χειριστηρίου, συνδέστε VCC(+10V) και GND. Δεν χρειάζεται να συνδέσετε με διαφορετικό τρόπο.
4. Επιλέξτε τη Διαμόρφωση Μικροδιακόπτη
5. Συνδέστε το CN\_PWR με το σύνδεσμο ισχύος εξωτερικής πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος
6. Αφού ενεργοποιηθεί η ισχύς, ελέγξτε τη λυχνία LED επικοινωνίας
  - LED1G (κόκκινο)
    - Κανονικό : Η λυχνία LED αναβοσβήνει τόσες φορές όσες και οι συνδεδεμένες εσωτερικές μονάδες και, στη συνέχεια, απενεργοποιείται. Αυτή η διαδικασία επαναλαμβάνεται κάθε 3 λεπτά
    - Σφάλμα : Ελέγξτε τη διεύθυνση της εσωτερικής μονάδας και τις συνδέσεις καλωδίωσης
  - LED2G(κίτρινο), LED3G(πορτοκαλί)
    - Κανονικό : Η λυχνία LED αναβοσβήνει συνεχώς
    - Σφάλμα : Ελέγξτε τη ρύθμιση του Μικροδιακόπτη και τις συνδέσεις καλωδίωσης
7. Ελέγξτε τη λυχνία LED κατάσταση επικοινωνίας RS-485:
  - Κανονικό : Η λυχνία LED αναβοσβήνει όταν το PI485 λαμβάνει δεδομένα από το κεντρικό χειριστήριο.
  - Σφάλμα : Ελέγξτε τις συνδέσεις καλωδίωσης
8. Τέλος, εάν όλα τα παραπάνω βήματα είναι ΟΚ, συνδέστε τα καλώδια με δεματικά και σφικτήρα

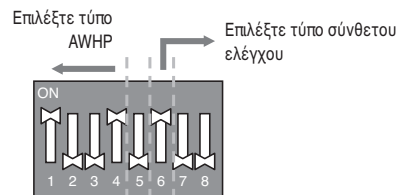
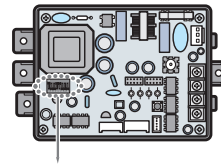


\* Παράδειγμα σχετικά με το Multi V plus

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Εγκαταστήστε το PI485 στο φίλτρο θορύβου στο Multi V plus. Εγκαταστήστε το PI485 αφού ελέγξετε την οπή για τη βίδα.

## Διαμόρφωση Μικροδιακόπτη





→ 1,4 και 6 ON, Όλα τα υπόλοιπα

OFF :

Προεπιλογή

\* 1, 4 : Προεπιλογή AWHP

\* 6 : Κυκλική Παρακολούθηση  
Δεδομένων(Για το Besson  
Cloud)

## ! ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λανθασμένη ρύθμιση του κλιματιστικού μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες.

Η ρύθμιση του διακόπτη θα πρέπει να γίνει πολύ προσεκτικά. Πιέστε το κουμπί επαναφοράς αφού αλλάξετε το Μικροδιακόπτη.





# INSTALAČNÍ NÁVOD

# TEPELNÁ ČERPADLA

# VZDUCH-VODA

ČEŠTINA

Před montáží výrobku si pozorně přečtete celý tento montážní manuál.  
Montážní práce smí provádět pouze oprávnění pracovníci v souladu s příslušnými normami a předpisy platnými v dané zemi.  
Po důkladném přečtení si tento montážní manuál ponechejte, abyste do něj mohli nahlížet i v budoucnu.

PI485 Gateway (AWHP)  
Překlad originální příručky

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### ***PŘED PRVNÍM ZAPNUTÍM PŘÍSTROJE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.***

Kvůli předcházení nebezpečným situacím a zajištění nejlepšího výkonu výrobku vždy dodržujte následující opatření.

#### **! VAROVÁNÍ**

Budete-li tyto pokyny ignorovat, může to mít za následek těžké zranění nebo smrt.

#### **! UPOZORNĚNÍ**

Pokud budete ignorovat tyto pokyny, může to mít za následek menší zranění nebo poškození produktu.

#### **! VAROVÁNÍ**

- Pokud budou montáž nebo opravy provádět nekvalifikované osoby, může dojít k ohrožení vás a dalších osob.
- Montáž se musí provádět v souladu s národním kódem pro elektrické instalace a smí ji vykonávat pouze kvalifikované a oprávněné osoby.
- Informace uvedené v této příručce jsou určeny pro kvalifikované servisní techniky, obeznámené s bezpečnostními postupy a vybavené správnými nástroji a testovacími zařízeními.
- Pokud si pečlivě nepřečtete a nebudete dodržovat všechny pokyny v této příručce, může to mít za následek závady na zařízení, škody na majetku, zranění osob a/nebo smrt.

### **Montáž**

- Při montáži výrobku se obraťte na servisní centrum nebo specializovaného dodavatele montáží. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu či zranění.
- Při opětovné montáži namontovaného přístroje se obraťte na servisní středisko nebo specializovanou montážní firmu. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu či zranění.

- Příklad: Přístroj nerozebírejte, neopravujte a neupravujte, pokud problematice dobře nerozumíte. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Před montáží se ujistěte, že je vypnuto napájení. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Montážní práce smí provádět pouze pověřené osoby, a to v souladu s národními elektrotechnickými normami.
- Vždy proveďte uzemnění. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Musíte použít bezpečně izolovaný zdroj napětí vyhovující normám IEC61558-2-6 a NEC Class2. V opačném případě by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo poranění.
- Bezpečně k modulu připevněte kryt elektrické části. Není-li kryt elektrické části modulu bezpečně upevněn, hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem působením prachu, vody apod.
- Připojení řádně upevněte, aby na svorky nemohla působit žádná vnější síla nebo pnutí kabelu. Nedostatečně provedené připojení a jeho upevnění může způsobit vytváření tepla a následně požár.

### **Při používání**

- Neumisťujte hořlavé materiály do blízkosti přístroje. Mohlo by dojít k požáru.
- Zabraňte vniknutí vody do výrobku. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poruše.
- Výrobek chraňte před nárazem. Mohlo by dojít k poruše otřesem.
- Pokud do přístroje pronikne voda, obraťte se na servisní centrum nebo na specializovaný servis. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nevkládejte ostré a špičaté předměty. Došlo by k poruše, způsobené poškozenými součástmi.
- Je-li deska pod elektrickým napětím, nedotýkejte se jí. Hrozí riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu, zranění a problémů s výrobkem.

- Pokud z jednotky vychází podivné zvuky, zápach nebo dým, odpojte ji. V opačném případě může dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Příklad musí být dodáván pouze v bezpečnostním mimořádně nízkém napětí odpovídajícím značení na spotřebiči.
- Tento spotřebič není určen pro širokou veřejnost.

## UPOZORNĚNÍ

### Montáž

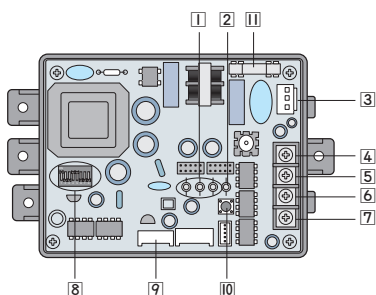
- Jednotku neinstalujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Toto zařízení je určeno k používání v komerčním prostředí a v prostředí lehkého průmyslu.

### Při používání

- Nečistěte pomocí silných čisticích prostředků, jako jsou rozpouštědla, ale používejte měkké hadříky. Mohlo by dojít k požáru nebo deformaci výrobku.
- Netlačte na displej příliš velkou silou, ani nemačkejte dvě tlačítka najednou. Mohlo by dojít k poškození nebo poruše výrobku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu, nebo jej nevytahujte mokřýma rukama. Mohlo by dojít k poškození výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Tento přístroj není určen osobám (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností, ani osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo jim osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost nebyly dány pokyny pro používání spotřebiče. Na děti je třeba dohlížet, aby si se zařízením nehrály.
- Příklad mohou používat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickým, sensorickými nebo mentálními dispozicemi, případně s nedostatkem zkušeností, pouze s dohledem a za předpokladu, že byly důkladně instruovány a poučeny o nebezpečí plynoucím z používání. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Čištění ani údržba by neměly být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

# POPIS ČÁSTI

## PP485A00T



\* Umístění částí se může v případě PP485A00T lišit.

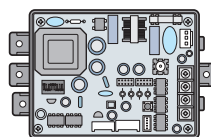
### BRÁNA PI485 (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: Stavová LED komunikace
- 2 LED1: Stavová LED RS-485
- 3 NAPÁJECÍ\_KON: Konektor AC 220 V
- 4 +10 V: Koncovka DC 10 V
- 5 ZEM: Uzemnění
- 6 SBĚRNICE\_A: \*Koncovka RS-485 (+) (viz poznámka)
- 7 SBĚRNICE\_B: Koncovka RS-485 (-)
- 8 Spínač DIP: Výběr výrobku (viz „Konfigurace spínače DIP“)
- 9 VÝSTUPNÍ\_KON: Konektor venkovní jednotky
- 10 Spínač Reset: Resetování PI485(M)
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

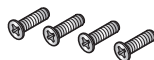
### POZNÁMKA

RS-485 je jeden z mezinárodních standardů rozhraní pro sériovou komunikaci.

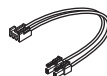
# PŘÍSLUŠENSTVÍ



PI485: PP485A00T

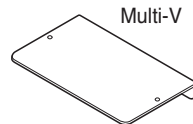


ŠROUB (4 ks)



KABELOVÝ SVAZEK 2 (1 ks)

**Ostatní** : Stahovací páska (3 ks) – kabelová spojka Svorka (1 ks)



DRŽÁK (1 ks)



KABELOVÝ SVAZEK 1 (1 ks)



KABELOVÝ SVAZEK 3 (1 ks)

# PRŮVODCE MONTÁŽÍ

## Postup montáže

1. [7] Pomocí dodávaného kabelu připojte VÝSTUPNÍ\_KON k venkovní jednotce.
2. [6] [7] Připojte SBĚRNICE\_A (+) a SBĚRNICE\_(B) (-) RS-485 k ostatním síťovým prvkům. (např.: centrální ovladač, I-Gateway, ...).
3. [4] [5] Pokud používáte jednoduchý centrální ovladač, připojte VCC (+10 V) a ZEM. Nic dalšího není třeba připojovat.
4. [8] Zvolte konfiguraci spínače DIP.
5. [3] Připojte NAPÁJECÍ\_KON k napájecímu konektoru venkovního DPS.
6. Jakmile je zařízení ZAPNUTO, zkontrolujte komunikační LED [1]
  - LED1G (Červená)
    - Normální: LED blikne tolikrát, kolik je připojených vnitřních jednotek a poté se VYPNE. Tento proces se opakuje každé 3 minuty.
    - Chyba: Zkontrolujte adresu vnitřní jednotky a připojení kabelů.
  - LED2G (žlutá), LED3G (oranžová)
    - Normální: LED nepřetržitě bliká.
    - Chyba: Zkontrolujte nastavení spínače DIP a připojení kabelů.
7. [2] Zkontrolujte stavovou LED komunikace RS-485:
  - Normální: Když PI485 přijímá data z centrálního ovladače, LED bliká.
  - Chyba: Zkontrolujte připojení kabelů.
8. Jsou-li všechny výše uvedené kroky v pořádku, stáhněte nakonec kabely páskami či svorkou.

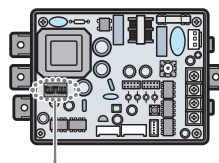


\* Příklad pro Multi V plus.

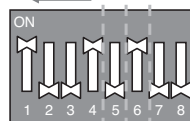
## ! VÝSTRAHA

PI485 namontujte do Multi V plus na hlukový filtr.  
PI485 namontujte poté, co zkontrolujete otvor na šroub.

## Konfigurace spínače DIP



Zvolte typ AWHP → Zvolte typ pokročilého ovládání





→ 1,4 a 6 ZAP, všechny ostatní VYP :

Výchozí nastavení

\* 1, 4 : výchozí nastavení AWHP

\* 6 : Sledování dat cyklu (pro Beacon Cloud) (internetové úložiště)

## ! VÝSTRAHA

Špatné nastavení spínače klimatizace by mohlo způsobit poruchu. Nastavení spínače musí být provedeno pečlivě. Po změně polohy spínače DIP stiskněte tlačítko Reset.



ČEŠTINA





# INSTALLATIEHANDLEIDING

# LUCHT-WATER

# WARMTEPOMP

Lees deze installatiehandleiding zorgvuldig door voordat u het product installeert. De installatiewerkzaamheden moeten volgens de landelijke bedradingsnormen enkel door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd. Bewaar deze installatiehandleiding na lezing zorgvuldig voor later gebruik.

PI485 Gateway (AWHP)  
Vertaling van de oorspronkelijke instructie

NEDERLANDS

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### **LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.**

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen om gevaarlijke situaties te voorkomen en een zo hoog mogelijke prestatie te krijgen van het product.

#### **⚠ WAARSCHUWING**

Het negeren van deze aanwijzingen kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

#### **⚠ LET OP**

Het niet volgen van de instructies kan leiden tot licht lichamelijk letsel of schade aan eigendom.

#### **⚠ WAARSCHUWING**

- Installatie of reparatie gedaan door ongekwalificeerde personen kan resulteren in gevaar voor u en anderen.
- De installatiewerkzaamheden mogen volgens de Nationale Elektrische Code alleen door gekwalificeerd en erkend personeel worden uitgevoerd.
- De informatie in de handleiding is bedoeld voor gebruik door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus die bekend is met de veiligheidsprocedures en die is uitgerust met de juiste gereedschappen en testapparatuur.
- Het niet zorgvuldig lezen en volgen van alle instructies in deze handleiding kan leiden tot een defect apparaat of schade aan eigendommen of lichamelijk letsel en/of de dood.

#### **Installatie**

- Zorg ervoor dat u bij het installeren van de producten assistentie vraagt van het service-centrum of het installatiebedrijf. Het zal brand, een elektrische schok, een explosie of letsel veroorzaken.
- Wend u tot het servicecentrum of installatiebedrijf wanneer u het geïnstalleerde product opnieuw installeert. Het kan brand of een elektrische schok of een explosie of letsel veroorzaken.

- Demonteer, repareer en modificeer de producten niet willekeurig. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg dat de stroomvoorziening is uitgeschakeld voor de installatie. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- De installatie moet uitgevoerd worden volgens de geldende normen met betrekking tot bedrading door bevoegd personeel.
- Zorg altijd voor goede aarding. Anders kan dit een elektrische schok veroorzaken.
- U heeft een veilige, geïsoleerde stroomvoorziening nodig die voldoet aan IEC61558-2-6 en NEC Klasse 2. Als u daar niet aan voldoet kan dat zorgen voor brand, elektrische schokken en verwondingen.
- Maak de afdekking van het elektrische gedeelte op een veilige manier vast aan de module. Als de afdekking van het elektrische gedeelte van module niet goed is bevestigd, kan dat resulteren in brand of een elektrische schok als gevolg van stof, water, etc.
- Maak de verbindingen stevig vast zodat de kracht aan de buitenkant van de kabel niet op de aansluitklemmen toegepast wordt. Slechte verbinding en bevestiging kan hitte genereren en brand veroorzaken.

### In gebruik

- Plaats geen brandbare stoffen in de buurt van het product. Dit kan brand veroorzaken.
- Zorg dat er geen water in het product terecht komt. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken.
- Stoot niet tegen het product. Dit kan een defect veroorzaken.
- Vraag als het product nat geworden is om assistentie van het servicecentrum of het installatiebedrijf. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Stoot er niet tegen met scherpe en puntige voorwerpen. Dit kan een defect van de beschadigde onderdelen veroorzaken.
- Raak het paneel niet aan als de stroom is ingeschakeld. Dit kan brand, een elektrische schok, een explosie, letsel en problemen met het product veroorzaken.
- Trek de stekker eruit als het apparaat vreemde geluiden, geuren of rook produceert. Anders kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken.

- Het apparaat mag alleen worden geleverd met een extra veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld om toegankelijk te zijn voor het grote publiek.

## LET OP

### Installatie

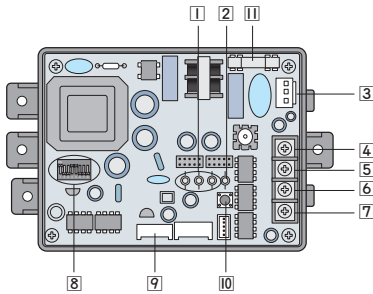
- Installeer de unit niet in mogelijk explosieve atmosferen.
- Deze apparatuur is bedoeld voor gebruik in commerciële en licht-industriële omgevingen.

### In gebruik

- Gebruik geen sterk schoonmaakmiddel zoals oplosmiddelen en gebruik zachte doeken. Dit kan brand of vervorming van het product veroorzaken.
- Zet geen hevige druk op het scherm en selecteer niet twee knoppen tegelijk. Dit kan een defect of storing van het product veroorzaken.
- Raak de hoofddraad niet aan en trek er ook niet aan met natte handen. Dit kan een defect of een elektrische schok veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, behalve als zij onder toezicht staan of instructie hebben gehad inzake het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of die ervaring en kennis missen, als ze onder toezicht staan of instructie hebben gehad inzake het gebruik van het apparaat op een veilige manier en ze de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Schoonmaak en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden gedaan door kinderen zonder toezicht.

# BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

## PP485A00T



\* De locatie van onderdelen kan verschillend zijn in het geval van PP485A00T

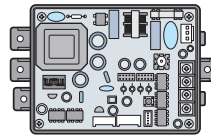
### PI485 GATEWAY(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: Communicatie Status-LED
- 2 LED1: RS-485 status-LED
- 3 CN\_PWR: AC 220V Connector
- 4 +10V: DC 10V Aansluitklem
- 5 GND: Aarde
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) Aansluitklem (Zie opmerking)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) Aansluitklem
- 8 Tuimelschakelaar: Productselectie (Zie 'Tuimelschakelaar Configuratie')
- 9 CN\_OUT: Buitenunit Connector
- 10 Reset Schakelaar: PI485(M) Reset
- II FUSE : 250 V / 3.15 A

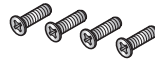
### OPMERKING

RS-485 is een van de internationale interfacestandaarden voor seriële communicatie.

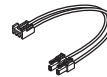
# HULPONDERDELEN



PI485 : PP485A00T

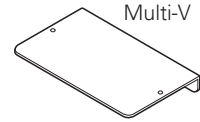


SCHROEF (4EA)

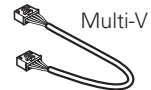


BEDRADING MONTAGE2(1EA)

Andere : Binddraad (3 EA) - Kabelbinddraad Klem (1 EA)



BEUGEL (1EA)



BEDRADING MONTAGE 1(1EA)



BEDRADING MONTAGE 3(1EA)

# INSTALLATIEHANDBOEK

## Installatie Stappen

1. **9** Verbind CN\_OUT met de buitenunit met de kabel (bijgeleverd)
2. **6** **7** Verbind RS-485 BUS\_A(+) en BUS\_(B)(-) met andere netwerkproducten (bijv. Centrale Controller , I-Gateway.....)
3. **4** **5** Verbind in het geval gebruik wordt gemaakt van een Eenvoudige Centrale Controller VCC(+10V) en GND.  
Geen noodzaak anders te verbinden.
4. **8** Selecteer Tuimelschakelaar Configuratie
5. **3** Verbind CN\_PWR met de Stroomconnector van de PCB van de buitenunit
6. Als de stroom is AAN gezet, controleer dan de Communicatie-LED **1**  
- LED1G (Rood)
  - Normaal : LED knippert even vaak als het aantal aangesloten binnenunit en gaat dan UIT. Dit proces wordt na elke 3 minuten herhaald.
  - Fout: Controleer het adres & de draadverbinding van de binnenunits
- LED2G (Geel), LED3G (Oranje)
  - Normaal : LED knippert continu
  - Fout : Controleer de instelling van de tuimerschakelaar & de draadverbindingen
7. **2** Controleer de RS-485 Communicatie Status-LED:
  - Normaal : LED knippert wanneer PI485 data ontvangt van de centrale controller.
  - Fout : Ccontroleer de draadverbindingen
8. Als alle bovenstaande stappen OK zijn, bind dan tenslotte de kabels vast met binddraden & klem

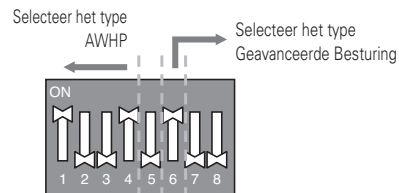
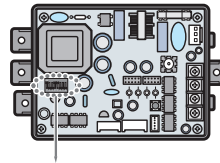


\* Voorbeeld van Multi V plus

### ! LET OP

Installeer de PI485 op het Geluidsfilter in Multi V plus.  
Installeer de PI485 na het controleren van de opening voor de schroef.

## Tuimelschakelaar Configuratie





- 1,4 en 6 AAN, Alle overige UIT :
- Standaard
  - \* 1, 4 : AWHP Standaard
  - \* 6 : Cyclus Gegevenscontrole (voor Becon Cloud)

### ! LET OP

De verkeerde instelling van de airconditionerschakelaar kan ertoe leiden dat hij niet goed werkt. Het instellen van de schakelaar moet zorgvuldig worden gedaan. Druk op de Reset-knop na het veranderen van de tuimelschakelaar.



NEDERLANDS





INSTRUKCJA MONTAŻU

# POMPA CIEPŁA POWIETRZE/WODA

Proszę przeczytać tę instrukcję montażu w całości przed rozpoczęciem czynności montażowych.

Prace montażowe muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania, wyłącznie przez upoważniony personel.

Po uważnym przeczytaniu proszę zachować niniejszą instrukcję montażu do użytku w przyszłości.

PI485 Gateway (AWHP)

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

POLSKI

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### ***NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.***

Należy zawsze zachowywać następujące środki zapobiegawcze, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i zapewnić najbardziej skuteczne działanie zakupionego produktu.

### **! OSTRZEŻENIE**

Ignorowanie wskazówek oznaczonych w ten sposób może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

### **! PRZESTROGA**

Ignorowanie wskazówek oznaczonych w ten sposób może prowadzić do drobnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

### **! OSTRZEŻENIE**

- Instalacja lub naprawy wykonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika i innych osób.
- Prace instalacyjne należy prowadzić zgodnie z krajowymi przepisami elektrycznymi oraz wyłączyć przy udziale upoważnionego do tego personelu.
- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji są przeznaczone dla wykwalifikowanego serwisanta, znającego procedury bezpieczeństwa i wyposażonego w odpowiednie narzędzia i przyrządy testowe.
- Brak uważnego przeczytania i przestrzegania wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji może być przyczyną nieprawidłowego działania urządzeń, szkód materialnych, obrażeń ciała i/lub śmierci.

### **Instalacja**

- Należy pamiętać, aby podczas instalacji produktów złożyć zamówienie w centrum serwisowym lub specjalistycznym sklepie instalacyjnym. Spowoduje pożar, porażenie elektryczne, wybuch lub obrażenia ciała.

- Złożyć zamówienie w centrum serwisowym lub specjalistycznym sklepie instalacyjnym w przypadku ponownego montażu zamontowanego produktu. Spowoduje pożar, porażenie elektryczne, wybuch lub obrażenia ciała.
- Nie rozmontowywać, mocować, ani modyfikować produktów w dowolny sposób. Spowoduje to pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Przed przystąpieniem do instalacji należy wyłączyć zasilanie. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Prace instalacyjne muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania, wyłącznie przez upoważniony personel.
- Urządzenie musi być uziemione. W innym wypadku może dojść do porażenia elektrycznego.
- Należy używać izolowanego zasilacza spełniającego normy IEC61558-2-6 i NEC klasa 2. W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, wybuchu lub obrażeń.
- Zamocować mocno pokrywę części elektrycznej do modułu. Jeżeli pokrywa części elektrycznej modułu nie będzie pewnie przymocowana mocno, może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego z powodu kurzu, wody itp.
- Wykonaj pewne połączenia tak, aby zewnętrzna siła na przewodzie nie była przekazywana na zaciski. Nieodpowiednie podłączenie i przykręcenie może generować ciepło i doprowadzić do pożaru.

### **Eksplatacja**

- Nie umieszczać materiałów palnych w pobliżu produktu. Spowoduje to pożar.
- Unikać kontaktu produktu z wodą. Spowoduje to porażenie prądem elektrycznym lub awarię.
- Nie uderzać produktu. Uderzanie produktu spowoduje jego awarię.
- Złożyć zamówienie w centrum serwisowym lub specjalistycznym sklepie instalacyjnym w przypadku zamoczenia produktu. Spowoduje to pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie uderzać produktu ostrymi lub ostro zakończonymi przedmiotami. Spowoduje to jego awarię przez uszkodzenie części.

- Nie dotykać płytki drukowanej, gdy napięcie jest podłączone. Może to spowodować awarię, porażenie elektryczne, wybuch lub pożar.
- Odłączyć urządzenie w przypadku wystąpienia dziwnych dźwięków, zapachu lub dymu. W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Urządzenie może być zasilane tylko przy bardzo niskim napięciu bezpiecznym odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do powszechnego dostępu.

## PRZESTROGA

### Instalacja

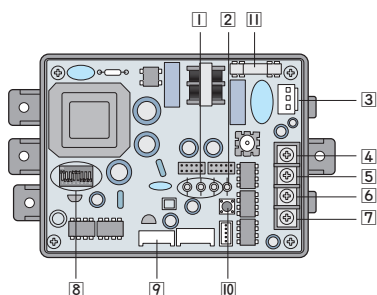
- Nie instalować jednostki w środowiskach potencjalnie wybuchowych.
- Ten sprzęt jest przeznaczony do użytku w środowiskach komercyjnych i lekko uprzemysłowionych.

### Eksplatacja

- Nie czyścić silnym środkiem czyszczącym, takim jak rozpuszczalnik, ale użyć miękkiej szmatki. Spowoduje to pożar lub zniekształcenie produktu.
- Nie naciskać ekranu, używając dużej siły, ani nie wybierać dwóch przycisków. Spowoduje to awarię lub nieprawidłowe działanie.
- Nie dotykać ani nie ciągnąć za przewód mokrymi rękami. Spowoduje to awarię produktu lub porażenie prądem elektrycznym.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, umysłowych lub oceny oraz przez osoby niedoświadczone. Chyba, że są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez dzieci w wieku od 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz przez osoby niedoświadczone, jeżeli są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zabronić dzieciom zabawy z urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

## OPIS CZĘŚCI

### PP485A00T



\* Lokalizacja części może być inna w przypadku PP485A00T

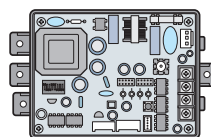
#### BRAMKA PI485(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED stanu komunikacji
- 2 LED1: Wskaźnik LED stanu RS-485
- 3 CN\_PWR: Gniazdo AC 220V
- 4 +10V: Styk DC 10V
- 5 GND: Uziemienie
- 6 BUS\_A: \*Styk RS-485 (+) (patrz uwaga)
- 7 BUS\_B: Styk RS-485 (-)
- 8 Przełącznik DIP: Wybór produktu (patrz 'Konfiguracja przełączników DIP')
- 9 CN\_OUT: Złącze jednostki zewnętrznej
- 10 Przełącznik Reset: PI485(M) Reset
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

#### UWAGA

RS-485 jest jednym z międzynarodowych interfejsów do komunikacji szeregowej.

## CZĘŚCI WYPOSAŻENIA



PI485 : PP485A00T

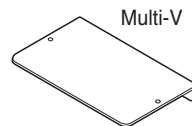


ŚRUBA (4 szt.)

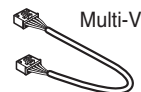


WIĄZKA KABLOWA  
2(1 szt.)

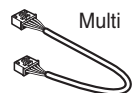
Inne : Opaska kablowa (3 szt.)  
Zacisk (1 szt.)



Multi-V  
WSPORNIK (1 szt.)



Multi-V  
WIĄZKA KABLOWA 1  
(1 szt.)



Multi  
WIĄZKA KABLOWA  
3(1 szt.)

# PRZEWODNIK MONTAŻU

## Etapy montażu

1. [7] Połączyć CN\_OUT z jednostką zewnętrzną za pomocą kabla (dostarczony)
2. [6] [7] Podłączyć RS-485 BUS\_A (+) i BUS\_(B) (-) z innymi produktami w sieci. (np. Sterownik centralny, bramka-I...)
3. [4] [5] W przypadku korzystania z prostego sterownika centralnego podłączyć VCC(+10V) i GND. Nie ma potrzeby wykonywania innych połączeń.
4. [8] Wybrać konfigurację przełącznika DIP
5. [3] Połączyć CN\_PWR ze złączem płyty drukowanej jednostki zewnętrznej.
6. Po włączeniu zasilanie sprawdzić wskaźnik LED komunikacji [1]
  - LED1G(czerwony)
    - Normalnie: Wskaźnik LED zamiga tyle razy, ile jest podłączonych jednostek wewnętrznych, następnie zgaśnie. Ten proces jest powtarzany co 3 minuty.
    - Błąd: Sprawdzić adres jednostki zewnętrznej i połączenia kablowe.
  - LED2G (żółty), LED3G (pomarańczowy)
    - Normalnie: Wskaźnik LED miga
    - Błąd: Sprawdzić ustawienia przełącznika DIP i połączenia okablowania.
7. [2] Sprawdzić wskaźnik LED stanu komunikacji RS-485:
  - Normalnie: Wskaźnik LED miga kiedy PI485 odbiera dane ze sterownika centralnego.
  - Błąd: Sprawdzić połączenia kablowe
8. Na koniec, jeśli wszystkie powyższe etapy zakończą się powodzeniem zamocować kable za pomocą opasek kablowych i zacisków.

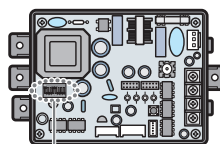


\* Przykład dot. Multi V plus.

## ! PRZESTROGA

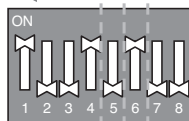
Zainstalować PI485 na filtry zakłóceń w Multi V plus.  
Zainstalować PI485 po sprawdzeniu otworu na śrubę.

## Konfiguracja przełączników DIP



Wybrać typ AWHP

Wybrać typ zaawansowanego sterowania



**→ 1,4 i 6 WŁ., inne WYŁ. :**

Domyślne ustawienia

\* 1, 4 : Domyślne ustawienia AWHP

\* 6 : Monitorowanie danych cyklu  
(dla urządzeń pracujących w  
chmurze Becon)**! PRZESTROGA**

Błędne ustawienie przełącznika klimatyzacji może prowadzić do nieprawidłowego działania. Ustawianie przełącznika musi być wykonane starannie. Po dokonaniu zmiany ustawienia przełącznika DIP należy wcisnąć przycisk Reset.



POLSKI





MANUAL DE INSTALARE

# POMPE DE CĂLDURĂ AER-APĂ

Citiți acest manual de instalare în întregime înainte de a instala produsul.

Lucrarea de instalare trebuie efectuată numai de personal autorizat, conform standardelor naționale de cablare electrică.

Păstrați acest manual de instalare pentru referință ulterioară, după ce l-ați citit în detaliu.

PI485 Gateway (AWHP)

Traducerea instrucțiunii inițiale

LIMBA ROMÂNĂ

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

### ***CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL.***

Respectați întotdeauna următoarele măsuri de siguranță pentru a evita situații periculoase și pentru a asigura cel mai înalt nivel de performanță a produsului dumneavoastră.

#### **⚠ AVERTISMENT**

Ignorarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale grave sau deces.

#### **⚠ ATENȚIE**

Ignorarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale minore sau la deteriorarea produsului.

#### **⚠ AVERTISMENT**

- Instalarea sau reparațiile efectuate de persoane necalificate pot constitui pericole atât pentru dumneavoastră, cât și pentru ceilalți.
- Activitatea de instalare trebuie să fie efectuată în conformitate cu Codul național cu privire la instalațiile electrice, numai de către personal calificat și autorizat.
- Informațiile conținute în acest manual sunt destinate utilizării de către un tehnician calificat, familiarizat cu procedurile de siguranță și echipat cu unelte și instrumente de testare adecvate.
- Lipsa citirii cu atenție și lipsa respectării tuturor instrucțiunilor din acest manual pot determina defectarea echipamentelor, pagube materiale, vătămare corporală și/sau deces.

#### **Instalare**

- Când instalați produsele, apălați la un centru de service sau la un instalator specializat. În caz contrar, există riscul de incendiu sau electrocutare, explozie sau vătămare corporală.
- Când reinstalați produsul instalat anterior, apălați la un centru de service sau un instalator specializat. În caz contrar există riscul de incendiu sau electrocutare, explozie sau rănire.

- Nu demontați, reparați și nu modificați produsul la întâmplare. Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Opriti alimentarea cu curent înainte de instalare. Există riscul de electrocutare.
- Lucrarea de instalare trebuie efectuată numai de personal autorizat, conform standardelor naționale de cablare electrică.
- Întotdeauna efectuați împământare. În caz contrar, apare riscul de electrocutare.
- Trebuie să utilizați o sursă de alimentare cu curent izolată în mod sigur care să corespundă IEC61558-2-6 și NEC Clasa2. Nerespectarea acestei prevederi poate conduce la incendii, electrocutare, explozie sau rănire.
- Conectați în mod sigur învelișul părții electrice la modul. Dacă învelișul părții electrice a modului nu este atașat în mod sigur, pot avea loc incendii sau electrocutare din cauza prafului, a apei etc.
- Fixați bine conexiunile astfel încât forța exterioară a cablului să nu fie aplicată asupra bornelor. Conexiunile și fixarea necorespunzătoare pot duce la supraîncălzire și incendii.

### **Utilizarea**

- Nu așezați obiecte inflamabile lângă produs. Există riscul de incendiu.
- Nu permiteți ca apa să pătrundă în produs. Există riscul de electrocutare sau defectare.
- Nu loviți aparatul. Dacă loviți aparatul acesta se poate defecta.
- Când produsele s-au udat, apelați la un centru service sau un instalator specializat. Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu loviți aparatul cu obiecte ascuțite sau tăioase. Poate cauza defecțiuni prin deteriorarea pieselor.
- Nu atingeți panoul când alimentarea cu curent este pornită. Poate cauza incendiu, electrocutare, explozie, rănire sau deteriorarea produsului.

- Dacă se aud sunete ciudate sau dacă iese fum din produs, deconectați aparatul. În caz contrar, apare riscul de electrocutare sau incendiu.
- Aparatul trebuie alimentat numai la o tensiune foarte joasă de siguranță, corespunzătoare marcării de pe aparat.
- Acest aparat nu este destinat să fie accesibil publicului larg.

## ATENȚIE

### Instalare

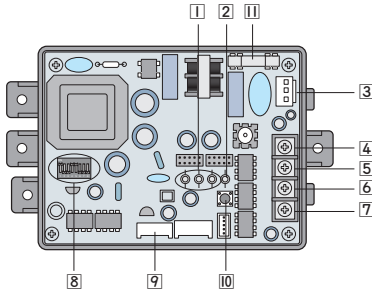
- Nu instalați unitatea în atmosfere cu potențial exploziv.
- Acest echipament este destinat utilizării în medii comerciale și industriale ușoare.

### Utilizarea

- Nu curățați cu detergenți puternici cum ar fi diluanții și folosiți lavete moi. Există riscul de incendiu sau deformarea produsului.
- Nu apăsați tare ecranul folosind o presiune puternică și nu selectați două butoane. Va provoca defectarea produsului sau deteriorarea lui.
- Nu atingeți și nu trageți firele conductoare cu mâinile ude. Va provoca defectarea produsului sau electrocutare.
- Acest produs nu este destinat utilizării lui de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe decât în cazul în care sunt supravegheați sau instruiți asupra modului de utilizare a aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Copii mici trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul de aer condiționat.
- Acest produs poate fi utilizate de copii cu vârsta de minim 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe doar în cazul în care sunt supravegheați sau instruiți asupra modului de utilizare a aparatului în siguranță și înțeleg pericolele posibile. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu se vor realiza de către copii nesupravegheați.

# DESCRIEREA COMPONENTELOR

## PP485A00T



\* Componentele pot fi localizate diferit pentru PP485A00T

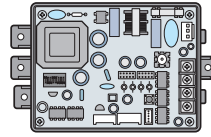
### PI485 GATEWAY(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED stare comunicare
- 2 LED1: RS-485 LED Stare
- 3 CN\_PWR: Conector AC 220V
- 4 +10V: Terminal DC 10V
- 5 GND: Împământare
- 6 BUS\_A: Terminal \*RS-485 (+) (Consultați nota)
- 7 BUS\_B: Terminal RS-485 (-)
- 8 Comutator DIP: Selecția produsului (Consultați "Configurația comutatorului DIP")
- 9 CN\_OUT : Conector unitate exterioară
- 10 Resetare comutator: Resetare PI485(M)
- II FUSE : 250 V / 3.15 A

### NOTĂ

RS-485 este unul din standardele internaționale de interfață pentru comunicare în serie.

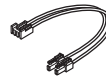
# ELEMENTE ACCESORII



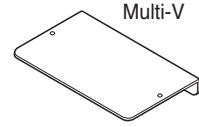
PI485 : PP485A00T



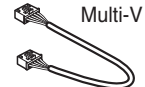
ȘURUB (4 buc.)



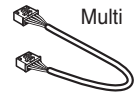
CABLU ASSY 2(1buc.)



CONSOLĂ (1 buc.)



CABLU ASSY 1(1buc.)



CABLU ASSY 3(1buc.)

**Altele** : Legături (3 buc.) - Legătură cabluri  
Clemă (1 buc.)

# GHID DE INSTALARE

## Etapele instalării

1. **9** Conectați CN\_OUT cu unitatea exterioară cu un cablu (furnizat)
2. **6 7** Conectați RS-485 BUS\_A(+) și BUS\_(B)(-) cu alte produse de rețea. (De ex. Controler central, I-Gateway.....)
3. **4 5** În cazul în care folosiți Controlerul simplu central, conectați VCC(+10V) și GND. Nu trebuie să conectați în caz contrar.
4. **8** Selectați Configurarea comutatorului DIP
5. **3** Conectați CN\_PWR cu conectorul de alimentare pentru PCB exterior.
6. După ce alimentarea este PORȚITĂ, verificați LED-ul de comunicare **I**
  - LED1G(Roșu)
    - Normal : LED-ul clipește cu un număr egal cu numărul unităților interioare conectate, apoi este OPRIT. Acest proces se repetă la fiecare 3 minute.
    - Eroare: Verificați adresa unității interioare și conexiunile cablajului.
  - LED2G(Galben), LED3G(Portocaliu)
    - Normal : LED-ul clipește continuu
    - Eroare: Verificați setările comutatorului DIP și conexiunile cablajului.
7. **2** Verificați LED-ul pentru strarea comunicării RS-485:
  - Normal : LED-ul clipește când PI485 primește date de la controlerul central.
  - Eroare: Verificați conexiunile cablajului.
8. Dacă la final toți pașii de mai sus sunt în regulă, legați cablurile cu legătura de cabluri și cema.

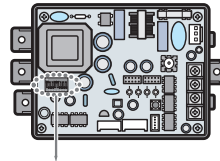


\* Exemplu despre Multi V plus

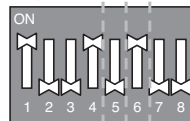
## ⚠ ATENȚIE

Instalați PI485 la Filtrul de zgomot în Multi V plus.  
Instalați PI485 după ce ați verificat orificiul pentru șuruburi.

## Configurarea comutatorului DIP



Selecțai tipul aparatului de AWHP →      ← Selecțai tipul de control avansat





→ 1,4 și 6 PORNIT, Toate celelalte

**OPRIT :**

Implicit

\* 1, 4 : AWHP Implicit

\* 6 : Monitorizare ciclică date(Pentru  
Cloud Becon)

## **! ATENȚIE**

Setarea incorectă a comutatorului aparatului de aer condiționat poate cauza funcționarea necorespunzătoare. Setarea comutatorului trebuie realizată cu atenție. Apăsați butonul Resetare după ce ați schimbat comutatorul DIP.



# MANUAL DE INSTALAÇÃO

# BOMBA DE CALOR DE AR-ÁGUA

Leia o manual de instalação na íntegra antes de instalar o produto.  
O trabalho de instalação deverá ser executado em conformidade com as normas de instalação nacionais e, apenas, por pessoal autorizado.  
Depois de ler este manual de instalação na totalidade, por favor, guarde-o para consultas futuras.

PI485 Gateway (AWHP)  
Tradução da instrução original

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### ***LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.***

Cumpra sempre as seguintes precauções para evitar situações de perigo e de modo a garantir o máximo desempenho do seu produto.

#### **⚠ AVISO**

Caso as indicações sejam ignoradas, isso pode provocar ferimentos graves ou morte.

#### **⚠ ATENÇÃO**

Caso as indicações sejam ignoradas, isso pode provocar ferimentos ligeiros ou danos materiais.

#### **⚠ AVISO**

- A instalação ou reparações realizadas por pessoas não qualificadas pode resultar num risco para si e para outras pessoas.
- A instalação deve ser feita de acordo com o National Electric Code e apenas por pessoal técnico qualificado e autorizado.
- As informações contidas no manual destinam-se a ser utilizadas por um técnico qualificado familiarizado com os procedimentos de segurança e equipado com as ferramentas e os instrumentos de teste adequados.
- A falha na leitura e seguimento de todas as instruções presentes no manual de instruções pode provocar avarias no equipamento, danos materiais, ferimentos pessoais e/ou morte.

### **Instalação**

- Certifique-se de que recorre ao serviço de assistência ou a um agente especializado, quando instalar os produtos. Isso pode provocar um incêndio, choque elétrico, explosão ou lesões.
- Recorra ao serviço de assistência ou a um agente especializado em instalação para reinstalar o produto instalado. Isso pode provocar um incêndio, choque elétrico, explosão ou lesões.
- Não desmonte, não repare e não modifique aleatoriamente nenhum produto. Isso pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Certifique-se de que desliga a alimentação antes da instalação. Isso pode provocar choque elétrico.

- O trabalho de instalação deverá ser executado em conformidade com as normas de instalação nacionais e apenas por pessoal autorizado.
- Efetue sempre a ligação à terra. Caso contrário, isso pode provocar um choque elétrico.
- É necessário utilizar uma fonte de fornecimento de energia isolada de forma segura que cumpra a norma IEC61558-2-6 e a Classe 2 NEC. Caso não as cumpra, isso pode causar um incêndio, um choque elétrico, uma explosão ou ferimentos.
- Fixe firmemente a cobertura da parte elétrica ao Módulo. Se a cobertura da parte elétrica do Módulo não for fixada de forma segura, pode resultar num incêndio ou choque elétrico devido a pó, água, etc.
- Faça as ligações em segurança, de modo a que a força exterior exercida sobre o cabo não seja aplicada aos terminais. Uma ligação e fixação incorretas podem resultar na libertação de calor e provocar um incêndio.

### Utilização

- Não coloque materiais inflamáveis perto do produto. Isso pode provocar um incêndio.
- Não deixe cair água no interior do ar condicionado. Isso pode provocar choque elétrico ou avaria.
- Não golpeie o produto. Se golpear o produto pode provocar uma avaria.
- Recorra ao serviço de assistência ou a um agente especializado, se o produto se molhar. Isso pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Não golpeie com objetos afiados ou pontiagudos. Isso pode causar uma avaria ao danificar as peças.
- Não toque na placa quando a corrente estiver ligada. Pode provocar um incêndio, choque elétrico, explosão, ferimentos e problemas no produto.
- Desligue o aparelho caso ocorram sons estranhos, odores ou fumos provenientes do aparelho. Caso contrário, isso pode provocar choque elétrico ou incêndio.

- O aparelho só deve ser fornecido com uma voltagem extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser acessível ao público em geral.

## ATENÇÃO

### Instalação

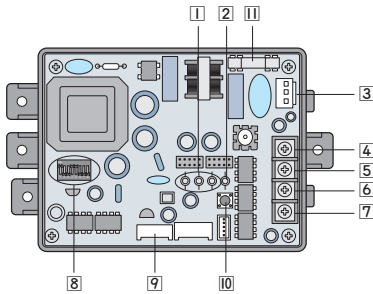
- Não instale a unidade em atmosferas potencialmente explosivas.
- Este equipamento destina-se a ser utilizado em ambientes comerciais e industriais ligeiros.

### Utilização

- Não utilize para a limpeza detergentes agressivos, como solventes, mas apenas um pano macio. Isso pode provocar um incêndio ou deformação do produto.
- Não exerça sobre o ecrã demasiada pressão nem prima dois botões ao mesmo tempo. Isso pode provocar uma avaria ou mau funcionamento do produto.
- Não toque nem puxe o fio de chumbo com as mãos molhadas. Isso pode provocar uma avaria ou choque elétrico.
- Este aparelho não é indicado para a utilização por pessoas (incluindo crianças), com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho, dadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou capacidades mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão e instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção realizadas pelo utilizador não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.

# DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

## PP485A00T



\* A localização das peças pode ser diferente em caso de se tratar do PP485A00T

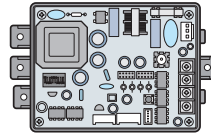
### PI485 GATEWAY(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED de Estado da Comunicação
- 2 LED1: LED de Estado RS-485
- 3 CN\_PWR: Conector 220V CA
- 4 +10V: Terminal 10V CC
- 5 GND: Terra
- 6 BUS\_A: \*Terminal RS-485 (+) (Consulte a nota)
- 7 BUS\_B: Terminal RS-485 (-)
- 8 Interruptor DIP: Seleção de Produto (Consulte a 'Configuração do Interruptor DIP')
- 9 CN\_SAÍDA: Conector da Unidade de Exterior
- 10 Interruptor Reiniciar: Reiniciar PI485(M)
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

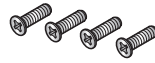
### NOTA

RS-485 é um dos interfaces internacional padrão de comunicação série.

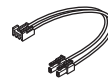
# ACESSÓRIOS



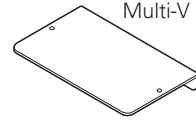
PI485 : PP485A00T



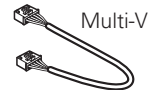
PARAFUSO (4EA)



CONJUNTO DE CABOS 2(1EA)



Multi-V  
SUPORTE (1EA)



Multi-V  
CONJUNTO DE CABOS 1 (1EA)



Multi  
CONJUNTO DE CABOS 3(1EA)

**Outros :** Cinta de Amarração (3 EA) -  
Braçadeira de Cabos  
Braçadeira (1 EA)

# GUIA DE INSTALAÇÃO

## Etapas de Instalação

1. **9** Ligue o CN\_SAÍDA com a Unidade de Exterior através do cabo (fornecido)
2. **6** **7** Ligue o RS-485 BUS\_A(+) e o BUS\_(B)(-) com os outros produtos de rede (ex. Controlador Central , I-Gateway.....)
3. **4** **5** Em caso de utilizar um Controlador Central Simples, ligue o VCC(+10V) e o GND.  
Não há necessidade de o fazer, caso contrário.
4. **8** Selecione a Configuração do Interruptor DIP
5. **3** Ligue o CN\_PWR com o conector de Alimentação do PCB Exterior
6. Depois da Alimentação ser LIGADA, verifique o LED de Comunicação **1** - LED1G(Vermelho)
  - Normal: o LED pisca tantas vezes quantas o número de unidades Interiores Ligadas e depois fica DESLIGADO. Este processo é repetido após cada 3 minutos
  - Erro: Verifique o endereço da Unidade de Interior & as ligações da cablagem
- LED2G(Amarelo), LED3G(Laranja)
  - Normal : o LED pisca continuamente
  - Erro : Verifique a configuração do Interruptor DIP & as ligações da cablagem
7. **2** Verifique o Estado do LED de Comunicação RS-485:
  - Normal : o LED pisca quando o PI485 recebe dados do controlador central.
  - Erro: Verifique as ligações da cablagem
8. Finalmente se todos os passos anteriores estiverem OK, então, amarre os cabos com as cintas de amarração & com a braçadeira

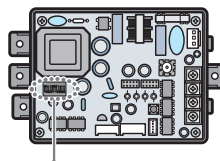


\* Exemplo sobre o Multi V plus

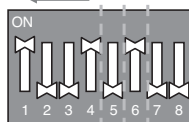
### ⚠ ATENÇÃO

Instale o PI485 no Filtro de Ruído dentro do Multi V plus.  
Instale o PI485 após ter verificado o orifício para o parafuso.

## Configuração do Interruptor DIP



Selecione o Tipo de AWHP → Seleccione o Tipo de Controlo Avançado





→ 1,4 e 6 LIGADOS, todos os outros

**DESLIGADOS :**

Predefinição

\* 1, 4 : AWHP Predefinição

\* 6 : Monitorização de dados do ciclo  
(Para Becon Cloud)

## **⚠ ATENÇÃO**

A configuração incorreta do interruptor do ar condicionado pode causar um mau funcionamento.

A configuração do interruptor deve ser feita cuidadosamente.

Prima o botão reiniciar após ter mudado o interruptor DIP.



# SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

# LEVEGŐ-VÍZ HŐSZIVATTYÚ

Kérjük, a termék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezt a szerelési útmutatót

A telepítést a helyi/országos vezetékezési előírások betartásával, kizárólag megfelelő képzéssel rendelkező személyek végezhetik.

Miután gondosan elolvasta, őrizze meg ezt a felhasználói útmutatót, hogy később is beletekinthessen.

PI485 Gateway (AWHP)

Az eredeti utasítás fordítása

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### ***A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST.***

A veszélyes helyzetek megelőzése és a készülék legjobb teljesítménye érdekében tartsa be az összes következő előírást.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Az előírások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

#### **⚠ VIGYÁZAT**

Az utasítások figyelmen kívül hagyása könnyebb sérülést okozhat, vagy termékkárosodáshoz vezethet.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

- Ha arra fel nem jogosított személy végzi a telepítést vagy a javítást, az veszélyeztetheti az Ön és mások biztonságát.
- A telepítést csak minősített szakember végezheti, a nemzeti elektromos törvényi előírásoknak megfelelően.
- A kézikönyvben szereplő információk a biztonsági eljárásokkal tisztában lévő, és a megfelelő szerszámokkal és tesztműszerekkel rendelkező, képzett szervizszakemberek általi használatra szolgálnak.
- A kézikönyv összes előírásának az el nem olvasása vagy figyelmen kívül hagyása személyi sérülést és/vagy halált, illetve anyagi kárt okozhat, valamint a készülék meghibásodásához vezethet.

#### **Telepítés**

- A készülékek felszerelését mindenképpen a szervizközponttal vagy a telepítésre specializálódott üzlettel végeztesse el. Ez tüzet, áramütést, robbanást vagy sérülést okozhat.
- A már felszerelt készülékek ismételt felszerelését a szervizközponttal vagy a telepítésre specializálódott üzlettel végeztesse el. Ez tüzet, áramütést, robbanást vagy sérülést okozhat.
- Ön ne szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa a készüléket. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.

- Felszerelés előtt mindenképpen kapcsolja le a tápellátást. Ez áramütést okozhat.
- A telepítést az országos vezetékezési előírások betartásával, kizárólag megfelelő képesítéssel rendelkező személyek végezhetik.
- Mindig biztosítsa a szigetelést. Ellenkező esetben ez áramütést eredményezhet.
- Biztonságosan szigetelt tápegység szükséges, amely megfelel az IEC61558-2-6 és a NEC 2. osztály előírásoknak. Amennyiben nem követi az előírásokat, az tüzet, áramütést, robbanást vagy sérülést eredményezhet.
- Biztonságosan csatlakoztassa az elektromos alkatrész fedelét a modulhoz. Ha a modul elektromos alkatrészének a fedele nincs megfelelően rögzítve, az a por, víz stb. miatt tüzet vagy áramütést eredményezhet.
- A csatlakoztatásokat biztonságosan alakítsa ki úgy, hogy a kábelre ható külső erők ne hassanak a csatlakozókra. A helytelen csatlakozás és rögzítés melegedést és tüzet okozhat.

### **Használat közben**

- A készülék közelében ne tároljon gyúlékony anyagokat. Ez tüzet okozhat.
- Ne kerüljön víz a készülék belsejébe. Ez áramütést okozhat, illetve a készülék meghibásodhat.
- A készüléket ne érje ütés. Ha a készüléket ütés éri, akkor meghibásodhat.
- Ha a készüléket víz éri, kérje a szervizközpont vagy a telepítésre specializálódott üzlet segítségét. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Éles vagy hegyes tárgygal ne üsse meg a készüléket. A sérült alkatrészek a készülék meghibásodását okozhatják.
- Bekapcsolt hálózati feszültség esetén ne érintse meg a kártját. Ez tüzet, áramütést, robbanást, személyi sérülést és készülékhibát okozhat.
- Ha a készülék rendellenes hangot, szagot vagy füstöt bocsát ki, csatlakoztassa le a hálózati feszültségről. Egyébként tűz vagy áramütés keletkezhet.

- A készüléket csak a készülékben lévő jelölésnek megfelelő biztonsági extra kifizetésen szabad biztosítani.
- A készüléket nem szabad a nagyközönség számára hozzáférhetővé tenni.

## VIGYÁZAT

### Telepítés

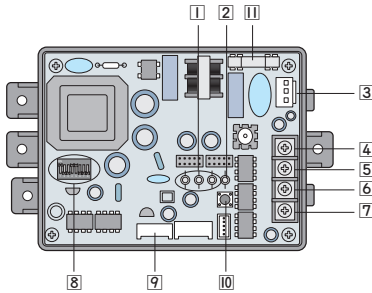
- Ne telepítse az egységet potenciálisan robbanásveszélyes környezetbe.
- Ez a berendezés kereskedelmi és könnyűipari környezetben való használatra készült.

### Használat közben

- A tisztításhoz ne használjon agresszív tisztítószeret, például oldószereket, hanem használjon puha törülőruhát. Ez tüzet okozhat és a készülék deformálódhat.
- Ne nyomja meg erősen a kijelzőt, és ne nyomjon meg egyszerre két gombot. A készülék leállhat vagy meghibásodhat.
- Nedves kézzel ne érintse meg és ne húzza meg a huzalkivezetéseket. Ez a készülék meghibásodását eredményezheti, illetve áramütést okozhat.
- Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékelő vagy értelmi képességgel, illetve tapasztalattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket) nem használhatják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, és a készülék használatára utasítást kaptak. A gyermekekre felügyelni kell annak érdekében, hogy megakadályozzuk, hogy a készülékkel játszanak.
- Ezt a készüléket 8 éves kor alatti gyermekek, illetve idős, csökkent fizikai vagy értelmi képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek nem használhatják, kivéve ha olyan személy felügyelete alatt állnak, akitől a készülék biztonságos használatára utasítást kaptak, és megértették a készülék használatával kapcsolatos veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

# ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA TARTOZÉKOK

## PP485A00T



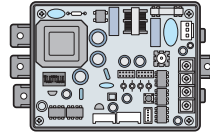
\* A PP485A00T típusú készülék esetén az alkatrészek elhelyezkedése eltérő lehet.

### PI485 GATEWAY(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: Kommunikációs állapot LED
- 2 LAD1: RS-485 állapotjelző LED
- 3 CN\_PWR: AC 220V csatlakozó
- 4 +10V: DC 10V csatlakozó
- 5 GND: Föld
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) csatlakozó (lásd a megjegyzést)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) csatlakozó
- 8 DIP kapcsoló: Termékválasztás (Lásd: 'DIP kapcsoló konfigurálás')
- 9 CN\_OUT : Kültéri egység csatlakozó
- 10 Visszaállító kapcsoló: PI485(M) visszaállítás
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

### MEGJEGYZÉS

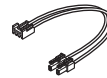
Az RS-485 egy nemzetközi csatló szabvány a soros kommunikációhoz.



PI485 : PP485A00T

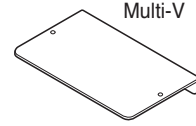


CSAVAR (4 db)

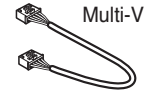


KÁBELSZERELVÉNY  
2(1 db)

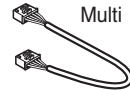
**Egyéb** : Kábel kötöző (3 db) - Kábelkötegelő Kapocs (1 db)



KERET (1 db)



KÁBELSZERELVÉNY 1  
(1 db)



KÁBELSZERELVÉNY 3(1 db)

# SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

MAGYAR

## A felszerelés lépései

1. [7] A CN\_OUT csatlakozót csatlakoztassa a kültéri egységre a kábellel (mellékelve)
2. [6] [7] Csatlakoztassa az RS-485 BUS\_A (+), BUS\_(B) (-) kábelt a többi hálózati készülékre (pl. központi vezérlő, I-átjáró.....)
3. [4] [5] Egyszerű központi vezérlő használata esetén csatlakoztassa a VCC(+10V) és a GND kábelt.  
Egyéb csatlakozás nem szükséges.
4. [8] Válassza ki a DIP kapcsoló konfigurációját
5. [3] A CN\_PWR csatlakozót csatlakoztassa a kültéri NYÁK tápcsatlakozójára
6. Miután bekapcsolta a készüléket, ellenőrizze a kommunikációs LED-et [1]  
- LED1G (piros)
  - Normál: A LED annyiszor villog, ahány csatlakoztatott beltéri egység van, majd kialszik. Ez 3 percenként ismétlődik
  - Hiba: Ellenőrizze a beltéri egység címét és vezetékének csatlakozását
- LED2G (citromsárga), LED3G (narancssárga)
  - Normál: A LED folyamatosan villog
  - Hiba: Ellenőrizze a DIP kapcsoló beállításait és a vezetékének csatlakozását
7. [2] Ellenőrizze az RS-485 kommunikáció állapotjelző LED-et:
  - Normál: A LED villog, amikor a PI485 adatokat fogad a központi vezérlőtől.
  - Hiba: Ellenőrizze a vezeték csatlakozását
8. Végül, ha a fenti lépések mind rendben vannak, a kábeleket kösse össze kábelkötegelővel

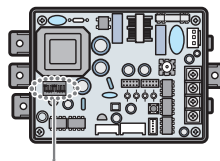


\* A Multi V Plus készülékre vonatkozó példa

## ! VIGYÁZAT

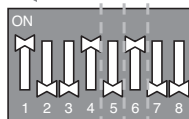
A PI485 egységet szerelje a Multi V Plus zajszűrőjére. A csavarlyuk megkeresése után szerelje fel a PI485 egységet.

## DIP kapcsoló konfigurációja



Válassza ki a AWHP típusát

Válassza ki a speciális vezérlő típusát





- 1,4 és 6 BE, Minden más KI :
- Alapértelmezett
  - \* 1, 4 : AWHP Alapértelmezett
  - \* 6 : Ciklus adatok figyelése (Becon Felhőhöz)

## **! VIGYÁZAT**

A légkondicionáló kapcsoló helytelen beállítása meghibásodást okozhat. A kapcsoló beállítását gondosan kell elvégezni. A DIP kapcsoló módosítása után nyomja meg a visszaállító kapcsolót.



MAGYAR





БЪЛГАРСКИ

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

# ТЕРМОПОМПА ВЪЗДУХ-ВОДА

Преди да монтирате уреда, прочетете докрай това ръководство за монтаж. Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с Националните електрически разпоредби само от упълномощен персонал. Запазете това ръководство за монтаж за бъдещи справки, след като го прочетете докрай.

PI485 Gateway (AWHP)

Превод на оригиналното ръководство

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Всички права запазени.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### **ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА.**

Винаги се съобразявайте със следните мерки за безопасност, за да избегнете опасни ситуации и да осигурите максимална производителност на своя продукт.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Пренебрегването на указанията може да доведе до тежки наранявания или смърт.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Пренебрегването на указанията може да доведе до леки наранявания или повреда на уреда.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Монтажът или ремонтите, извършвани от неквалифицирани лица, може да доведат до рискове за Вас и околните.
- Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с националните електротехнически норми и правила само от квалифициран и упълномощен персонал.
- Информацията, съдържаща се в ръководството, е предназначена за употреба от квалифициран обслужващ техник, запознат с процедурите за безопасност и оборудван със съответните инструменти и измервателни уреди.
- Ако не се прочетат внимателно и не се спазват всички инструкции в това упътване, това може да доведе до неизправност на оборудването, повреда на имущество, нараняване на хора и/или смърт.

### **Монтаж**

- Непременно направете заявка към центъра за обслужване или специализирана фирма за монтаж, когато инсталирате уредите. Това ще предизвика пожар, токов удар, експлозия или нараняване.
- При повторен монтаж на вече монтиран уред се обърнете към центъра за обслужване или специализирана фирма за монтаж. Това ще предизвика пожар, токов удар, експлозия или нараняване.

- Не разглобявайте, не закрепвайте и не модифицирайте уредите произволно. Това ще предизвика пожар или токов удар.
- Не забравяйте да изключите захранването преди монтажа. Това ще предизвика токов удар.
- Работата по монтажа трябва да бъде извършена само от упълномощен персонал и в съответствие с националните норми и правила за електрически монтаж.
- Винаги заземявайте. Иначе може да се предизвика токов удар.
- Трябва да използвате безопасно изолирано електрическо захранване, което отговаря на изискванията на IEC61558-2-6 и NEC клас 2. Ако тези изисквания не бъдат спазени, това може да причини пожар, токов удар, експлозия или нараняване.
- Прикачете сигурно капака на електрическата част към модула. Ако капакът на електрическата част на модула не е прикачен сигурно, това би могло да доведе до пожар или токов удар поради наличие на прах, вода и др.
- Свържете кабелите сигурно, така че външна сила от кабела да не може да действа върху клемите. Неправилното свързване и затягане може да произведе топлина и да причини пожар.

### **При експлоатация**

- Не поставяйте запалими материали в близост до уреда. Това ще предизвика пожар.
- Не допускайте във вътрешността на уреда да влезе вода. Това ще предизвика токов удар или повреда.
- Не подлагайте уреда на удари. Всякакви удари ще предизвикат повреда.
- Когато уредът се намокри, се обърнете към центъра за обслужване или специализирана фирма за монтаж. Това ще предизвика пожар или токов удар.
- Не използвайте режещи или остри предмети. Това ще предизвика повреда поради увредени части.
- Не докосвайте таблото, когато захранването е свързано. Това може да причини пожар, токов удар, експлозия, телесна повреда и проблем на уреда.

- Ако от изделието се чуват необичайни звуци, налице е необичаен мирис или излиза дим, изключете уреда от електрическия контакт. В противен случай това може да причини токов удар или пожар.
- Уредът трябва да се зарежда само на безопасно допълнително ниско напрежение, съответстващо на маркировката на уреда.
- Този уред не е предназначен да бъде достъпен за широката общественост.

## ВНИМАНИЕ

### Монтаж

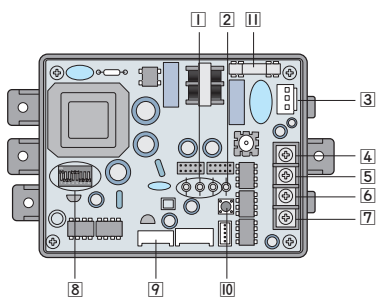
- Не монтирайте устройството в потенциално експлозивна атмосфера.
- Това оборудване е предназначено за използване в търговска и лекопромишлена среда.

### При експлоатация

- Не почиствайте с помощта на силен почистващ препарат, като например разтворител, а използвайте меки кърпи. Това ще предизвика пожар или деформация на уреда.
- Не подлагайте екрана на силен натиск и не избирайте по два бутона едновременно. Това ще предизвика повреда или неизправност на уреда.
- Не докосвайте и не издърпвайте захранващия кабел с мокри ръце. Това ще предизвика повреда на уреда или токов удар.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице. Наблюдавайте децата и не допускате те да си играят с уреда.
- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това рискове. Не допускате деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

## ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

## PMNFP14A0 / PMNFP14A1



\* Местоположението на частите може да е различно при PP485A00T.

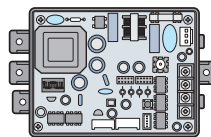
## PI485 ШЛЮЗ (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED индикатор за комуникационен статус
- 2 LED1: RS-485 LED индикатор за статус
- 3 CN\_PWR: 220V~ конектор
- 4 +10V: DC 10 V извод
- 5 GND: заземяване
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) извод (вижте бележката)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) извод
- 8 DIP превключвател: избор на продукт (вижте конфигурацията на «DIP превключвател»)
- 9 CN\_OUT: конектор за външно тяло
- 10 Ключ за рестартиране: PI485(M) рестартиране
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

## БЕЛЕЖКА

RS-485 е един от международните стандарти за интерфейс за серийна комуникация.

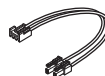
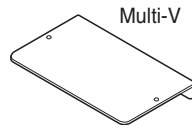
## ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЧАСТИ



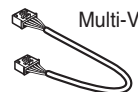
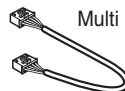
PI485 : PP485A00T



ВИНТ (4 бр.)

ПРОВОДНИК К-КТ 2  
(1 бр)

СКОБА (1 БР)

ПРОВОДНИК К-КТ 1  
(1 бр)ПРОВОДНИК К-КТ 3  
(1 бр)

**Други** : свински опашки (3 бр) – кабелна скоба (1 бр)

БЪЛГАРСКИ

# РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛАЦИЯ

## Стъпки за инсталация

1. [9] Свържете CN\_OUT с външното тяло чрез проводника (осигурен)
2. [6] [7] Свържете RS-485 BUS\_A(+) и BUS\_(B)(-) с други продукти в мрежата (напр. централен контролер, I-шлюз.....)
3. [4] [5] В случай на използване на обикновен централен контролер, свържете VCC (+10V) и GND. Няма нужда да се свързва по друг начин.
4. [8] Изберете конфигурацията на DIP превключвател.
5. [3] Свържете CN\_PWR със силовата клема на PCB платката на външното тяло
6. След включване на захранването, проверете комуникационния LED индикатор [1]
  - LED1G (червен)
    - Нормално: LED индикаторът премигва толкова пъти, колкото е броя на свързаните вътрешни тела, след което се изключва. Този процес се повтаря след всеки 3 минути
    - Грешка: проверете адреса и електрическите връзки на вътрешното тяло
  - LED2G (жълт), LED3G (оранжев)
    - Нормално: LED индикаторът пресветва постоянно
    - Грешка: проверете настройките и електрическите връзки на DIP превключвателя
7. [2] Проверете LED индикаторът за комуникационен статус на RS-485:
  - Нормално: LED индикаторът пресветва, когато PI485 получава данни от централния контролер.
  - Грешка: проверете електрическите връзки
8. Накрая, ако всички стъпки по-горе са ОК, стегнете кабелите със свински опашки и кабелни скоби.

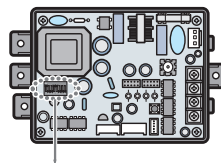


\* Пример за Multi V plus.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

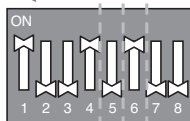
Монтирайте PI485 на противосмутителния филтър на Multi V plus. Монтирайте PI485 след проверка на отвора за винт.

## Конфигурация на DIP превключвател



Изберете типа AWHP

Изберете типа разширено управление





→ 1, 4 и 6 са включени, всички останали са изключени :

По подразбиране

\* 1, 4 : AWHP по подразбиране

\* 6 : Мониторинг на данните за цикъла (за Vecon Cloud)

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Погрешната настройка на превключвателя на климатика може да причини неизправност. Настройката на превключвателя трябва да се извърши внимателно. Натиснете бутона Reset (рестартиране) след промяна на DIP превключвателя.



БҮЛГЭРЭГ





# PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU TOPLOTNA PUMPA VAZDUH-VODA

SRPSKI

Pročitajte detaljno ovaj priručnik za instalaciju pre instalacije uređaja.  
Instalacija mora biti izvršena u skladu sa nacionalnim standardima za ožičavanje i  
to samo od strane ovlašćenih lica.  
Pažljivo pročitajte ovaj priručnik za instalaciju isačuvajte ga za ubuduće.

PI485 Gateway (AWHP)  
Prevod originalne instrukcije

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Autorsko pravo © 2021 LG Electronics Inc. Sva prava zadržana.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

### ***PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA.***

Uvek poštujujte sledeće mere predostrožnosti, kako biste izbegli opasne situacije i obezbedili vrhunski učinak svog uređaja.

#### **⚠ UPOZORENJE**

Ukoliko se ova uputstva ignorišu, može doći do ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda.

#### **⚠ OPREZ**

Ignorisanje ovih uputstava može rezultirati lakšim povredama i oštećenjima proizvoda.

#### **⚠ UPOZORENJE**

- Ukoliko montažu ili popravku vrše nekvalifikovana lica može doći do opasnosti po vas i druga lica.
- Radove na montaži moraju obavljati isključivo kvalifikovana i ovlašćena lica, i to u skladu sa nacionalnim propisima o električnim uređajima.
- Informacije u ovom uputstvu su namenjene kvalifikovanom serviseru koji je upoznat sa bezbednosnim procedurama i koji je poseduje odgovarajućim alate i instrumente za testiranje.
- Ukoliko pažljivo ne pročitate i ne sledite sva uputstva može doći do kvara opreme, oštećenja imovine, povreda i/ili smrti.

### **Instaliranje**

- Obavezno kontaktirajte servisni centar ili specijalizovanu instalatersku firmu kada instalirate uređaj. To može izazvati požar ili strujni udar, eksploziju ili povredu.
- Zahtevajte od servisnog centra ili specijalizovane instalaterske firme da obave ponovno instaliranje proizvoda. To može izazvati požar ili strujni udar, eksploziju ili povredu.
- Ne rastavljajte, ne popravljajte ili menjajte ništa na uređaju proizvoljno. To može izazvati požar ili strujni udar.

- Vodite računa da isključite napajanje pre instalacije. To može izazvati strujni udar.
- Uređaj moraju montirati isključivo ovlašćena lica u skladu sa nacionalnim standardima za ožičavanje.
- Uvek izvršite uzemljenje. U suprotnom, to može da izazove strujni udar.
- Trebalo bi da koristite bezbedno izolovane izvore energije koje se u skladu sa standardima IEC61558-2-6 i NEC Class2. Ako ih ne pratite, može doći do požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.
- Bezbedno prikačite poklopac električnog dela na Modul. Ako se poklopac električnih delova na Modulu ne prikači čvrsto, to može da dovede do požara ili strujnog udara usled prašine, vode i sl.
- Pobrinite se da su spojevi čvrsto namešteni tako da spoljna težina kabla ne utiče na priključke. Neadekvatan spoj i zatezanje mogu generisati toplotu i izazvati požar.

### **Prilikom upotrebe**

- Ne ostavljajte zapaljive materije u blizini uređaja. To može izazvati požar.
- Vodite računa da voda ne dopre do proizvoda. To može izazvati strujni udar ili kvar.
- Ne izlažite uređaj šokovima. Izlaganje uređaja šokovima može izazvati kvarove.
- Kontaktirajte servisni centar ili specijalizovanu instalatersku firmu ukoliko se uređaj ukvasi. To može izazvati požar ili strujni udar.
- Nemojte dirati uređaj oštrim ili špicastim predmetima. To može izazvati kvar usled oštećenja delova.
- Nemojte da dodirujete ploču kada je napajanje uključeno. Može da uzrokuje požar, električni udar, eksploziju, da nanese povrede, kao i da napravi problem na uređaju.

- Iskopčajte jedinicu ukoliko iz nje dopiru čudni zvuci, miris ili dim. U suprotnom može doći do požara ili strujnog udara.
- U cilju bezbednosti, uređaj mora biti napajan isključivo niskim naponom koji je u skladu sa oznakom na uređaju.
- Ovaj uređaj nije namenjen široj javnosti.

## OPREZ

### Instaliranje

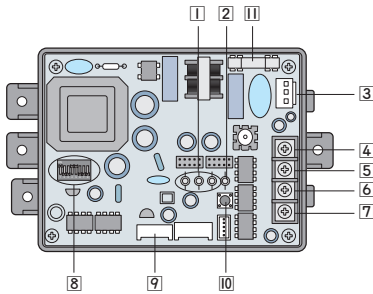
- Nemojte da postavite jedinicu u potencijalno eksplozivnim atmosferama.
- Ova oprema je namenjena samo za korištenje u poslovnim i okruženjima lake industrije.

### Prilikom upotrebe

- Nemojte čistiti uređaj jakim deterdžentima kao što su rastvarači, već koristite meku krpu. To može izazvati požar ili deformisanje uređaja.
- Nemojte snažno pritiskati ekran niti dva tastera istovremeno. To može izazvati kvar ili loše funkcionisanje.
- Ne dodirujte i ne izvlačite kabl pod naponom mokrim rukama. To može izazvati kvar uređaja ili strujni udar.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im uputstva u pogledu korišćenja uređaja daju lica odgovorna za njihovu bezbednost. Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva ili znanja ukoliko imaju nadzor ili su im data uputstva u pogledu korišćenja uređaja na bezbedan način i ukoliko razumeju opasnosti koje postoje. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje koje vrše korisnici ne sme da se poveri deci koja nisu pod nadzorom.

## OPIS DELA

### PP485A00T



\* Lokacija delova može da se razlikuje od onih kod PP485A00T

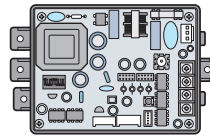
#### PI485 PORTAL (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED dioda za komunikacijski status
- 2 LED1: RS-485 LED dioda za prikaz statusa
- 3 CN\_PWR: AC 220V Konektor
- 4 +10V: DC 10V Priključak
- 5 GND: Uzemljenje
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) Priključak (Pogledati napomenu)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) Priključak
- 8 Preklopni prekidač (DIP Switch): Izbor uređaja (Pogledajte 'Konfigurisanje Preklopnog prekidača')
- 9 CN\_OUT: Konektor za spoljnu jedinicu
- 10 Prekidač za resetovanje: PI485(M) Resetovanje
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

#### NAPOMENA

RS-485 je jedan od međunarodnih interfejs standarda za serijsku komunikaciju.

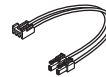
## DODATNI DELOVI



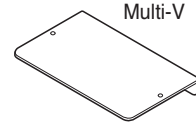
PI485 : PP485A00T



Zavrtnaj (4 EA)

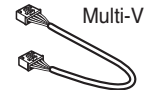


OŽIČAVANJE 2(1EA)



Multi-V

NOSAČ (1EA)



Multi-V

OŽIČAVANJE 1(1EA)



Multi

OŽIČAVANJE 3(1EA)

**Ostalo** : Folija za pakovanje (3 EA) - Veze za kablove Klema (1 EA)

# VODIČ ZA INSTALACIJU

## Koraci kod instalacije

1. [7] Povežite CN\_OUT sa spoljnom jedinicom pomoću kabla (priložen)
2. [6] [7] Povežite RS-485 BUS\_A(+) i BUS\_(B)(-) sa drugim uređajima u mreži (Npr. Centralni upravljač , I-Portal....)
3. [4] [5] U slučaju korišćenja Jednostavnog centralnog upravljača, povežite VCC(+10V) i Uzemljenje (GND). Nema potrebe da se povezuje drugačije.
4. [8] Izaberite Konfigurisanje Preklopnog prekidača
5. [3] Povezati CN\_PWR sa konektorom za napajanje Štampane ploče spoljne jedinice
6. Nakon što se napajanje UKLJUČI, proverite LED diodu za prikaz Komunikacije [1]
  - LED1G (Crvena)
    - Normalno : LED dioda trepće onoliko puta koliko ima Povezanih Unutrašnjih jedim se ISKLJUČUJE. Ovaj proces se ponavlja na svaka 3 minuta.
    - Greška: Proverite adresu Unutrašnje jedinice & priključke na ožičenju
  - LED2G (Žuta), LED3G (Narandžasta)
    - Normalno : LED dioda neprestano trepće
    - Greška: Proverite podešavanja Preklopnog prekidača & priključke na ožičenju
7. [2] Proverite LED diodu za komunikacijski status RS-485:
  - Normalno : LED dioda trepće kada PI485 prima podatke od centralnog upravljača.
  - Greška: Proverite priključke ožičenja
8. Konačno ako su svi prethodno navedeni koraci OK, vežite kablove vezicama i klemama za kablove

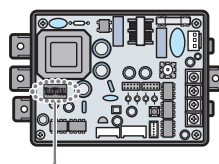


\* Primer u vezi sa Multi V plus

## ! OPREZ

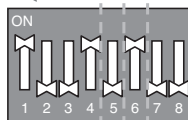
Instalirajte PI485 na Filter za buku kod Multi V plus.  
Instalirajte PI485 nakon što proverite rupu za zavrtnanj.

## Konfigurisanje Preklopnog prekidača



Izaberite Tip  
AWHP uređaja

Izaberite Tip naprednih  
kontrola





→ 1,4 i 6 **UKLJUČENO**, Svi ostali

**ISKLJUČENO** :

Podrazumevano

\* 1, 4 : AWHP Podrazumevano

\* 6 : Praćenje ciklusa podataka (za odašiljač u usluzi "cloud")

## OPREZ

Pogrešno podešavanje prekidača klima uređaja može da izazove kvarove.

Podešavanje prekidača mora da se obavi pažljivo.

Pritisnite taster za resetovanje nakon što izvršite promene na Preklopnom prekidaču.



SRPSKI





# PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE TOPLOTNA PUMPA VAZDUH-VODA

HRVATSKI

Pročitajte cijeli priručnik za postavljanje prije postavljanja samog uređaja. Postavljanje trebaju vršiti samo kvalificirane osobe, sukladno nacionalnim standardima za električne instalacije. Nakon što pročitate ovaj priručnik za postavljanje, sačuvajte ga za buduću upotrebu.

PI485 Gateway (AWHP)  
Prijevod originalnih uputa

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Autorsko pravo © 2021 LG Electronics Inc. Sva prava pridržana.

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### ***PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPOTREBE UREĐAJA.***

Uvijek se pridržavajte sljedećih mjera opreza da biste izbjegli opasne situacije i osigurali najbolji učinak svog proizvoda.

### **! UPOZORENJE**

Ako se ne pridržavate uputa, može doći do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

### **! OPREZ**

Nepridržavanje uputa može izazvati lakše ozljede ili oštećenje uređaja.

### **! UPOZORENJE**

- Postavljanje ili popravak koji izvode nekvalificirane osobe može predstavljati opasnost za vas i druge osobe.
- Postavljanje trebaju obavljati samo kvalificirane i ovlaštene osobe sukladno s nacionalnim Zakonom o energiji.
- Informacije koje se nalaze u priručniku namijenjene su kvalificiranim servisnim tehničarima koji su upoznati sa sigurnosnim postupcima i koji su opremljeni odgovarajućim alatima i instrumentima za ispitivanje.
- Ako ne pročitate pažljivo sve upute u ovom priručniku i ne pridržavate ih se, to može izazvati kvar opreme, oštećenje imovine, tjelesne ozljede i/ili smrt.

### **Postavljanje**

- Pri postavljanju proizvoda svakako zatražite pomoć centra za korisnike ili specijalizirane trgovine za postavljanje. To će uzrokovati požar, strujni udar, eksploziju ili ozljede.
- Prilikom ponovnog postavljanja uređaja zatražite pomoć servisnog centra ili stručnjaka za postavljanje. To će uzrokovati požar, strujni udar, eksploziju ili ozljede.

- Proizvode nemojte nasumično rastavljati, popravljati i mijenjati. To će izazvati požar ili strujni udar.
- Prije instalacije obavezno isključite napajanje. To će uzrokovati strujni udar.
- Postavljanje mora obaviti isključivo ovlašteno osoblje u skladu s nacionalnim standardima ožičenja.
- Uvijek izvršite uzemljenje. U suprotnom može doći do strujnog udara.
- Trebate upotrebljavati sigurno izolirano napajanje u skladu sa standardom IEC61558-2-6 i NEC klasom 2. U protivnom može doći do požara, električnog udara, eksplozije ili ozljede.
- Čvrsto pričvrstite poklopac električnog dijela na modul. Ako se poklopac električnog dijela modula dobro ne pričvrsti, može doći do požara ili strujnog udara zbog prašine, vode itd.
- Priključivanje izvršite na siguran način tako da se sila izvan kabela ne može primijeniti na terminale. Neodgovarajuća veza i nedovoljno stezanje vijaka mogu uzrokovati nastanak topline i požara.

### **Za vrijeme rada**

- U blizinu proizvoda nemojte stavljati zapaljive predmete. To će izazvati požar.
- Ne dopustite da u proizvod uđe voda. To može izazvati strujni udar ili kvar uređaja.
- Nemojte udarati proizvod. Udarci u proizvod mogu izazvati kvar.
- Ako se u proizvodu nakupi vlaga, zatražite pomoć centra za korisnike ili specijalizirane trgovine za postavljanje. To će izazvati požar ili strujni udar.
- Nemojte udarati proizvod oštrim i šiljastim predmetima. To će izazvati kvar i oštetiti dijelove uređaja.
- Ne dodirujte ploču kada je priključeno napajanje. To može uzrokovati požar, strujni udar, eksploziju, ozljede i problem s uređajem.

- Isključite jedinicu iz napajanja ako primijetite neobične zvukove, miris ili dim koji dolaze iz jedinice. U protivnom, može doći do strujnog udara ili požara.
- Uređaj mora biti isporučen samo pri sigurnosnom dodatnom niskom naponu koji odgovara oznaci na uređaju.
- Ovaj uređaj nije namijenjen da bude dostupan javnosti.

## OPREZ

### Postavljanje

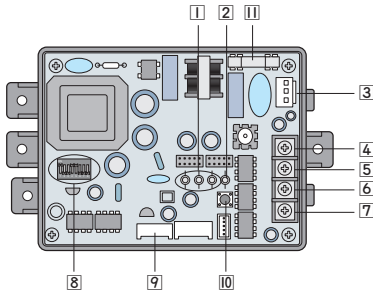
- Ne postavljajte jedinicu u potencijalno eksplozivne atmosfere.
- Oprema je namijenjena korištenju u komercijalnim i lakoindustrijskim okruženjima.

### Za vrijeme rada

- Uređaj nemojte čistiti jakim deterdžentima poput otapala, već se koristite mekim krpama. U suprotnom to može izazvati požar ili promjene u obliku proizvoda.
- Nemojte presnažno pritiskati zaslon ili birati dvije tipke istovremeno. To može izazvati kvar ili smetnju u radu proizvoda.
- Nemojte dodirivati ili povlačiti dovodni kabel mokrim rukama. To će izazvati kvar proizvoda ili strujni udar.
- Ovim uređajem ne smiju rukovati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, osim ako se takve osobe nalaze pod nadzorom ili ih u uporabu ovoga uređaja upućuju osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
- Ovim uređajem smiju rukovati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako se nalaze pod nadzorom ili im se daju upute o sigurnoj uporabi uređaja i ako shvaćaju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

## OPIS DIJELOVA

### PP485A00T



\* Lokacija dijelova može se razlikovati u slučaju verzije PP485A00T

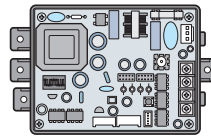
#### SPREŽNIK MREŽE PI485(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED-lampica za prikaz statusa komunikacije
- 2 LED1: Statusna LED-lampica RS-485
- 3 CN\_PWR: Priključak AC 220 V
- 4 +10V: Terminal DC 10 V
- 5 GND: Uzemljenje
- 6 BUS\_A: Terminal \*RS-485 (+) (pogledajte napomenu)
- 7 BUS\_B: Terminal RS-485 (-)
- 8 DIP-sklopka: odabir uređaja (pogledajte dio "Konfiguracija DIP-sklopke")
- 9 CN\_OUT: Priključak vanjske jedinice
- 10 Sklopka za ponovno postavljanje: ponovno postavljanje PI485(M)
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

#### NAPOMENA

RS-485 je jedan od međunarodnih standarda koji se odnosi na sučelja za serijsku komunikaciju.

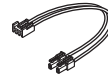
## DIJELOVI DODATNE OPREME



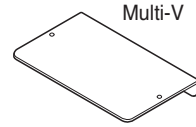
PI485: PP485A00T



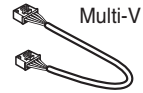
VIJAK (4EA)



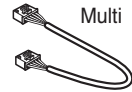
SKLOP ŽICE 2(1EA)



NOSAČ (1EA)



SKLOP ŽICE 1(1EA)



SKLOP ŽICE 3(1EA)

**Ostalo** : Obujmica (3 EA) - Kabelska spojnica Stezaljka (1 EA)

# VODIČ ZA POSTAVLJANJE

## Koraci za postavljanje

1. **7** Spojite CN\_OUT na vanjsku jedinicu s pomoću kabela (isporučen)
2. **6** **7** Spojite RS-485 BUS\_A(+) i BUS\_B(-) na druge mrežne uređaje. (npr. središnji regulator, I-spreznik mreže...)
3. **4** **5** Ako upotrebljavate jednostavan središnji regulator, spojite VCC (+10 V) i uzemljenje. Ne postoji potreba za drukčijim spajanjem.
4. **8** Odaberite konfiguraciju DIP-sklopke.
5. **3** Spojite CN\_PWR na priključak tiskane pločice vanjske jedinice.
6. Kada se napajanje UKLJUČI, provjerite komunikacijsku LED-lampicu **1**
  - LED1G (crvena)
    - Normalno: LED-lampica treperi onoliko puta koliko je spojeno unutrašnjih jedinica, a zatim se ISKLJUČUJE. Postupak se ponavlja svake 3 minute
    - Pogreška: provjerite adresu i ožičenje unutrašnje jedinice
  - LED2G (žuta), LED3G (narančasta)
    - Normalno: LED-lampica neprekidno treperi
    - Pogreška: provjerite postavku i ožičenje DIP-sklopke
7. **2** Provjerite LED-lampicu za prikaz statusa komunikacije RS-485:
  - Normalno: LED-lampica treperi kada PI485 prima podatke od središnjeg regulatora.
  - Pogreška: Provjerite ožičenje
8. Ako su svi prethodni koraci uspješno izvršeni, povežite kabele obujmicama i stezaljkom

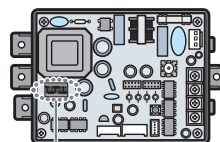


\* Primjer se odnosi na Multi V plus.

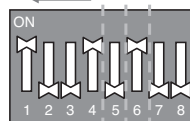
### ⚠ OPREZ

Postavite PI485 na filter šuma na uređaju Multi V plus.  
Postavite PI485 nakon provjere otvora za vijak.

## Konfiguracija DIP-sklopke



Odabir vrste AWHP-uređaja → Odabir vrste napredne regulacije





→ 1,4 i 6 UKLJ, svi ostali ISKLJ :

Zadano

\* 1, 4 : Zadano za AWHP

\* 6 : Nadzor podataka ciklusa  
(za znak u oblaku)

## OPREZ

Pogrešno postavljanje prekidača klima-uređaja može uzrokovati smetnje u radu. Postavljanje prekidača potrebno je izvršiti pažljivo. Pritisnite gumb za ponovno postavljanje nakon promjene DIP-sklopke.



HRVATSKI





## INSTALLATIONSANVISNINGAR

# LUFT/VATTEN -VÄRMEPUMP

SVENSKA

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan produkten installeras. Einstallationsarbeten får utföras endast av kvalificerad och behörig personal i enlighet med gällande bestämmelser. När du har läst igenom denna installationsmanual noggrant, behåll den för framtida referens.

PI485 Gateway (AWHP)  
Översättning av ursprunglig instruktion

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Alla rättigheter reserverade.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

### **LÄS IGENOM ALLA ANVISNINGAR INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA UTRUSTNINGEN.**

Följ alltid följande säkerhetsförebyggande åtgärder i syfte att undvika farliga situationer samt för att säkerställa toppfunktion hos din produkt.

#### **! VARNING**

Om anvisningarna ignoreras kan detta leda till allvarliga skador eller dödsfall.

#### **! FÖRSIKTIGHET**

Det kan resultera i mindre personskador eller skador på apparaten när anvisningarna ignoreras.

#### **! VARNING**

- Installation eller reparationer som utförts av icke-kvalificerade personer kan medföra risker för dig och andra.
- Installationsarbetet måste utföras enligt de nationella reglerna för elarbeten och endast av kvalificerad och behörig personal.
- Informationen i manualen är avsedd att användas av kvalificerade servicetekniker, förtrogna med säkerhetsrutiner och utrustade med rätt verktyg och testinstrument.
- Underlåtenhet att noga läsa och följa instruktionerna i denna manual kan leda till fel på utrustningen, egendomsskador, personskador och/eller dödsfall.

#### **Installation**

- Var noga med att begära servicecenter eller installationsspecialist när du installerar produkter. I annat fall kan brand, elstöt, explosion eller personskada inträffa.
- Se till att kontakta servicecenter eller installationsspecialist vid ominstallation av installerad produkt. I annat fall kan brand, elstöt, explosion eller personskada inträffa.
- Demontera, reparera samt modifiera ej produkter godtyckligt. Det kan förorsaka brand eller elstöt.



- Se till att stänga av strömmen före installation. I annat fall kan brand eller elstöt förorsakas.
- Installationen måste utföras i enlighet med nationella kabelstandarder och får endast utföras av kvalificerad personal.
- Utför alltid skyddsjordning. Annars kan elektriska stötar orsakas.
- Du behöver använda en säkert isolerad strömförsörjning som följer IEC61558-2-6 och NEC klass 2. Om du inte följer denna anvisning, kan det orsaka brand, elstöt, explosion eller personskada.
- Sätt fast elkåpan på modulen. Om kåpan till elkomponenterna hos modulen inte är ordentligt fastsatt kan det leda till brand eller elstötar på grund av damm, vatten osv.
- Fäst anslutningar ordentligt så att plintarna inte utsätts för utomstående påfrestningar. Otillräcklig anslutning och infästning kan generera värme och orsaka brand.

### Vid drift

- Placera ej brännbara material nära produkten. Det kan förorsaka brand.
- Se till att vatten inte tränger in i produkten. I annat fall kan elstöt eller fel på apparaten inträffa.
- Stöt ej till produkten. Om produkten stöts till kan detta föranleda fel på produkten.
- Se till att kontakta servicecenter eller installationsspecialist om produkten blir blöt. Det kan förorsaka brand eller elstöt.
- Stöt ej till produkten med vassa eller spetsiga föremål. Det kan föranleda fel på maskinen genom att skada maskindelar.
- Vidrör ej kortet när strömmen är påslagen. Detta kan förorsaka brand, elstöt, explosion eller skador och problem med produkten.
- Dra ur kontakten om produkten avger konstiga ljud, lukter eller rök. Annars kan bränder eller elektriska stötar orsakas.

- Apparatens får endast levereras med extra lågspänning som motsvarar märkningen på apparaten.
- Denna apparat är inte avsedd att vara tillgänglig för allmänheten.

## FÖRSIKTIGHET

### Installation

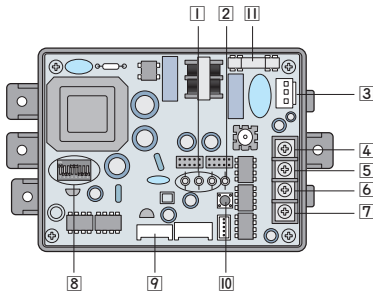
- Installera inte enheten i potentiellt explosiva atmosfärer.
- Den här utrustningen är avsedd att användas i kommersiella och enklare industriella miljöer.

### Vid drift

- Rengör ej med kraftiga rengöringsmedel, exempelvis lösningsmedel, utan använd istället mjuka dukar. Det kan förorsaka brand eller att produkten deformeras.
- Tryck ej kraftigt på skärmen, samt tryck heller ej på två knappar samtidigt. Det kommer att förorsaka produktfel eller att produkten går sönder.
- Vidrör samt dra ej i kablar och sladdar med blöta händer. Det kan förorsaka elstöt eller att produkten går sönder.
- fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet eller kunskap, såvida dessa ej har erhållit övervakning eller instruktion avseende användning av apparaten av person som bär ansvar för deras säkerhet. Små barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat kan användas av barn 8 år gamla eller äldre samt personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om dessa övervakas eller har erhållit instruktioner i hur apparaten används säkert, samt förstår de risker detta medför. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får ej utföras av barn utan övervakning.

# KOMPONENTBESKRIVNING TILLBEHÖRSDELAR

## PP485A00T



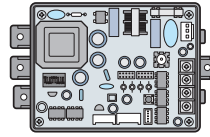
\* Komponenternas placering kan variera för PP485A00T

### PI485-GATEWAY(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G:  
Kommunikationsstatus-LED
- 2 LED1: RS-485 Status-LED
- 3 Kontakt\_PWR: Växelström (AC) 220 V-kontakt
- 4 +10V: Likström (DC) 10 V-kontakt
- 5 JRD: Jord
- 6 BUSS\_A: \*RS-485 (+)-kontakt (se anmärkning)
- 7 BUSS\_B: RS-485 (-)kontakt
- 8 DIP-brytare: Produktval (se "DIP-brytarkonfiguration")
- 9 Kontakt\_UT : Utomhusenhetskontakt
- 10 Återställningsbrytare: PI485(M)-återställning
- II FUSE : 250 V / 3.15 A

### OBS!

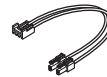
RS-485 är en internationell gränssnittsstandard för seriell kommunikation.



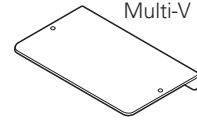
PI485 : PP485A00T



SKRUV (4 EA)

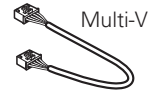


KABLAG 2(1EA)



Multi-V

KONSOL (1EA)



Multi-V

KABLAG 1(1EA)



Multi

KABLAG 3(1EA)

Övrigt : Straps (3 EA) - Kabelstrap  
Klämma (1 EA)

# INSTALLATIONSGUIDE

## Installationssteg

1. **9** Anslut Kontakt\_UT till utomhusenheten via kabel (medföljer)
2. **6** **7** Anslut RS-485 BUSS\_A(+) och BUSS\_(B)(-) till andra nätverksprodukter (t.ex. central kontroll , I-Gateway.....)
3. **4** **5** Om förenklad central kontroll används, anslut VCC(+10 V) och JRD. Behöver annars ej anslutas.
4. **8** Välj DIP-brytarkonfiguration.
5. **3** Anslut Kontakt\_PWR på strömkontakten på utomhusenhetens kretskort.
6. När strömmen är PÅ, kontrollera kommunikations-LED-lampan **1**
  - LED1G (röd)
    - Normal : LED-lampan blinkar en gång för varje ansluten inomhusenhet och stängs sedan AV. Denna process upprepas var tredje minut
    - Fel : Kontrollera inomhusenhetens adress och kabelanslutningar.
  - LED2G (gul), LED3G (orange)
    - Normal : LED-lampan blinkar kontinuerligt
    - Fel : Kontrollera DIP-brytarinställningen och kabelanslutningarna
7. **2** Kontrollera LED-lampan för RS-485-kommunikationsstatusen:
  - Normal : LED-lampan blinkar när PI485-tar emot data från central kontroll.
  - Fel : kontrollera kabelanslutningarna
8. Om slutligen samtliga steg är OK, spänn då kablarna med kabelstraps och klämma

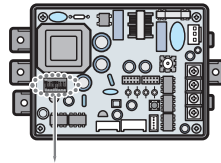


\* Exemplet gäller Multi V plus.

### ! VAR FÖRSIKTIG

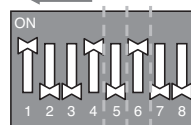
Installera PI485 på ljudfiltret i Multi V plus.  
Installera PI485 när du har kontrollerat skruvhålet.

## DIP-brytarkonfiguration



Välj AWHP typ

Välj avancerad kontrolltyp





→ 1,4 och 6 TILL, alla andra FRÅN :

Standard

\* 1, 4 : AWHP standard

\* 6 : Cykeldataövervakning  
(för Becon Cloud)

## VAR FÖRSIKTIG

Om luftkonditioneraren ställs in fel, kan detta förorsaka felfunktion. Brytarinställning måste ske noggrant. När du har ändrat DIP-brytaren, tryck på återställningsknappen.







# INSTALLASJONS HÅNDBOK

# LUFT-TIL-VANN

# -VARMEPUMPE

NORSK

Vennligst les denne installasjonsmanualen fullstendig før du installerer produktet. Installasjons arbeidet må være utført i samsvar med den nasjonale kablings standarden, av autorisert personell.

Oppbevar denne Installasjonsveiledningen for senere referanse etter at den er lest nøye.

PI485 Gateway (AWHP)

Oversettelse av de originale instruksjonene

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Med enerett.

## VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

### ***LES ALLE INSTRUKSJONER NØYE FØR BRUK AV APPARATET.***

Følg alltid følgende forholdsregler for å unngå farlige situasjoner og sikre topp ytelse på produktet.

#### **⚠ ADVARSEL**

Det kan resultere i alvorlig skade eller død når skiltene blir ignorert.

#### **⚠ FORSIKTIG**

Ignorering av instruksjoner kan føre til mindre skade eller produktskade.

#### **⚠ ADVARSEL**

- Installasjon eller reparasjon av ukvalifiserte personer kan føre til fare for deg og andre personer.
- Installasjonen må utføres av autorisert installatør og i samsvar med nasjonale standarder.
- Informasjonen som du kan finne i håndboken er beregnet for bruk av en kvalifisert service tekniker som kjenner til sikkerhetsprosedyrene og kommer utstyrt med de riktige verktøyene og testinstrumentene.
- Om du ikke leser eller følger instruksjonene gitt i denne håndboken, kan det føre til feil på utsyret, skade på eiendom, personskade og/eller død.

### **Installasjon**

- Sørg for at du ber om kundesenteret eller installasjons spesialbutikk når du installerer produkter. Det vil føre til brann, eller elektrisk støt, eller eksplosjon, eller personskade.
- Be servicesenteret eller spesial butikken om å utføre arbeidet dersom du skal reinstallere det installerte produktet. Det vil føre til brann, eller elektrisk støt, eller eksplosjon, eller personskade.

- Ikke demonter, fiks eller endre på produkter tilfeldig. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Husk å skru av utendørsenheten før installasjon. Det vil føre til elektrisk støt.
- Installasjonsarbeidet må utføres i henhold til nasjonale retningslinjer og standarder og kun av autorisert personell.
- Utfør alltid jording. Ellers kan det forårsake elektrisk støt.
- Du må bruke en trygt isolert strømforsyning som følger IEC61558-2-6 and NEC Class2. Gjør du ikke dette kan det føre til brann, elektrisk støt, eksplosjon eller skade.
- Fest sikkerhetsdekselet til modulen på en sikker måte. Hvis sikkerhetsdekselet ikke er sikkert festet, kan det resultere i brann eller elektrisk støt som følge av støv, vann, osv.
- Fest tilkoblingene sikkert slik at utsiden av kablet ikke kan komme i kontakt med terminalene. Mangelfull tilkobling og festing kan føre til varmeutvikling og brann.

### I bruk

- Ikke plasser brennbare materialer i nærheten av produktet. Dette kan føre til brann.
- Ikke la vann renne inn i produktet. Dette kan føre til elektrisk støt eller produktsvikt.
- Ikke utsett produktet for støt. Dette kan føre til produktsvikt hvis produktet utsettes for støt.
- Kontakt et servicesenter eller en installasjonsspesialist hvis produktet utsettes for vann. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Unngå støt fra skarpe og spisse gjenstander. Dette kan føre til produktsvikt ved skade av deler.
- Ikke rør panelet når strømmen er tilkoblet. Dette kan forårsake brann, elektrisk støt, eksplosjon, personskade og produktskade.
- Koble fra enheten hvis merkelige lyder, lukt eller røyk fra den. Ellers, kan det resultere i brann eller elektrisk sjokk.

- Apparatet må bare leveres med ekstra lavspenning som svarer til merkingen på apparatet.
- Dette apparatet er ikke ment å være tilgjengelig for allmennheten.

## FORSIKTIG

### Installasjon

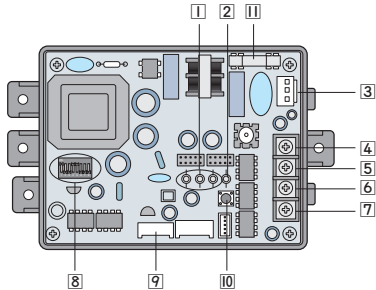
- Installer ikke enheden i potensielt eksplosive omgivelser.
- Dette utstyret er ment brukt i kommersielle eller lett industrielle omgivelser.

### I bruk

- Ikke rengjør med kraftige rengjøringsmidler som løsemidler, men bruk myke kluter. Dette kan føre til brann eller produktskader.
- Ikke trykk på skjermen med kraftig press eller ved å velge to knapper. Dette kan føre til produktskader eller produktsvikt.
- Ikke ta på eller dra i ledningen med våte hender. Dette kan føre til produktsvikt eller elektrisk støt.
- Denne enheten er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) Med redusert fysisk, sensorisk, eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap, dersom de ikke har fått veiledning eller instruksjon i bruk av enheten av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Små barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med klimaanlegget.
- Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og eldre, og personer med reduserte fysisk og sensoriske evner, dersom de har fått veiledning eller instruksjoner i sikker bruk av utstyret og forstår farene som er tilstede. Barn skal ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten veiledning.

# BESKRIVELSE AV DELER

## PP485A00T



\* Plassering av deler kan avvike med PP485A00T

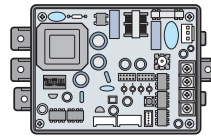
### PI485 GATEWAY(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: Kommunikasjons Status LED
- 2 LED1: RS-485 Status LED
- 3 CN\_PWR: AC 220V Konnektor
- 4 +10V: DC 10V Terminal
- 5 GND: Jord
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) Terminal (Se merknad)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) Terminal
- 8 DIP Switch: Product valg (se 'DIP Switch Konfigurasjon')
- 9 CN\_OUT: Utendørsenhet Konnektor
- 10 Resetknapp: PI485(M) Reset
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

### MERK

RS-485 er en av de internasjonale standardene for serie kommunikasjon.

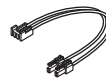
# TILBEHØRSDELER



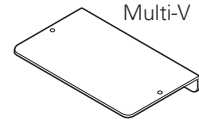
PI485 : PP485A00T



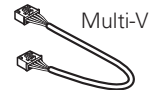
Skrue. (4EA)



LEDNINGSOPPSETT  
2 (1EA)



BRAKETT (1EA)



LEDNINGSOPPSETT  
1 (1EA)



LEDNINGSOPPSETT  
3 (1EA)

**Andre** : Strappeband (3 EA) - Kabelstrapp  
Klemme (1 EA)

# INNSTALASJONSVEILEDNING

## Installasjons trinn

1. **9** Koble CN\_OUT med utendørsenhet (følger med)
2. **6 7** Koble RS-485 BUS\_A(+) og BUS\_(B)(-) med andre nettverksprodukter (Eks. Sentral kontroll , I-Gateway.....)
3. **4 5** Om det brukes en enkel sentralkontroll koble VCC(+10V) og GND. Ellers ingen behov for å koble.
4. **8** Velg DIP Switch Konfigurasjon
5. **3** Forbind CN\_PWR med utendørs PCB kraftkonnektor
6. Etter at strøm er PÅ, kontroller kommunikasjons LED **1**
  - LED1G(Rød)
    - Normal: LED blinker så mange ganger som det er tilkoblede innendørsenheter, og SLUKKER. Denne prosessen gjentas hvert 3'de minutt.
    - Error: kontroller innendørsenhetens adresse & kabelforbindelser
  - LED2G(Gul), LED3G(Orange)
    - Normal : LED blinker kontinuerlig
    - Error: Kontroller DIP Switch setting & kabelforbindelser
7. **2** Kontroller RS-485 Kommunikasjons Status LED:
  - Normal: LED blinker når PI485 mottar data fra sentral kontrollen.
  - Error: Kontroller kabelforbindelser
8. Til slutt om det overstående er OK, fest kablene med strips og klemmer

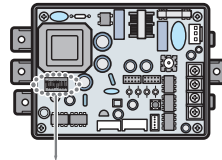


\* Eksampel om Multi V plus

### ! FORSIKTIG

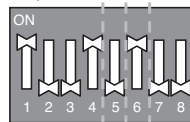
Installer PI485 på støy Filter i Multi V plus.  
Installer PI485 etter å ha sjekket om det sitter en skrue i hullet.

## DIP Switch Konfigurasjon



Velg AWHP Type

Velg avansert kontroll Type





→ 1,4 og 6 PÅ, Alle andre AV :

Standard

\* 1, 4 : AWHP Standard

\* 6 : Syklus data overvåking (for  
fyrtårn Cloud)

### **⚠ FORSIKTIG**

Feil innstilling på  
air-condition bryteren kan  
forårsake feil. Switch må  
stilles inn med omhu.  
Trykk på Resett knappen  
etter at du har endret DIP  
switchene.



NORSK





ASENNUSOHJE

# ILMA-VESILÄM -PÖPUMPPU

Lue nämä ohjeet kokonaan ennen laitteen asentamista.  
Asennus tulee suorittaa voimassa olevien kansallisten kytkentästandardien mukaisesti valtuutetun henkilöstön toimesta.  
Kun olet lukenut tämän asennusohjeen kokonaan, säilytä se myöhempiä tarpeita varten.

PI485 Gateway (AWHP)  
Käännös alkuperäisohjeista

SUOMI

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

### *LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.*

Noudata aina seuraavia varotoimenpiteitä vaaratilanteiden välttämiseksi ja laitteen toiminnan varmistamiseksi.

#### **! VAROITUS**

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan tapaturmaan tai kuolemaan.

#### **! HUOMIO**

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa lievään loukkaantumiseen tai tuotteen vaurioitumiseen.

#### **! VAROITUS**

- Epäpätevien henkilöiden suorittama asennus tai korjaukset voivat johtaa vaaratilanteeseen itselle ja muille.
- Asennus tulee suorittaa voimassa olevien kansallisten sähkönormien mukaisesti vain valtuutetun asentajan toimesta.
- Tämän käyttöoppaan sisältämät tiedot ovat tarkoitettu pätevän, turvallisuustoimenpiteet tuntevan ja asianmukaiset työkalut ja testauslaitteet omaavan huoltoteknikon käyttöön.
- Tämän käyttöoppaan ohjeiden huolellisen lukemisen ja noudattamisen laiminlyönti voi johtaa laitehäiriöön, omaisuusvahinkoon, loukkaantumiseen ja/tai kuolemaan.

#### Asennus

- Pyydä huoltokeskusta tai asennusliikettä asentamaan tuote. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, räjähdysen tai vammautumisen vaaran.
- Pyydä huoltokeskusta tai asennusliikettä asentamaan tuote uudestaan. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, räjähdysen tai vammautumisen vaaran.

- Älä pura, korjaa tai muokkaa tuotetta. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Kytke virta pois päältä ennen asennusta. Tämä aiheuttaa sähköiskun.
- Asennus tulee suorittaa voimassa olevien kansallisten kytkentästandardien mukaisesti valtuutetun henkilöstön toimesta.
- Suorita maadoitus aina. Muutoin siitä voi aiheutua sähköisku.
- Sinun tulee käyttää turvallisesti eristettyä voimanlähdettä, joka noudattaa standardia IEC61558-2-6 ja luokkaa NEC Class 2. Jos et noudata näitä vaatimuksia, seurauksena voi olla sähköisku, räjähdys tai loukkaantuminen.
- Kiinnitä sähköosien kansi varovasti moduuliin. Jos sähköosien kanta ei ole kiinnitetty kunnolla, voi se johtaa pölyn, veden jne. aiheuttamaan tulipaloon tai sähköiskuun.
- Suorita liitäntä niin, että kaapelin ulkopuolinen voima ei vaikuta liittimiin. Riittämätön liitäntä ja kiinnitys voi muodostaa lämpöä ja aiheuttaa tulipalon.

### Käytössä

- Älä aseta syttyviä materiaaleja tuotteen lähelle. Se voi aiheuttaa tulipalon.
- Älä päästä vettä valumaan tuotteeseen. Tämä voi johtaa sähköiskuun tai vaurioon.
- Älä altista tuotetta iskuille. Se voi aiheuttaa tuotevaurion.
- Ota yhteyttä huoltokeskukseen tai asennusliikkeeseen, jos tuote on kastunut. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä altista iskuille terävillä esineillä. Tämä johtaa osien vaurioitumiseen.
- Älä koske levyyn virran ollessa päällä. Se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, räjähdyksen, tapaturman ja tuotteen toimintahäiriön.
- Kytke laite irti, jos havaitset epätavallista ääntä, hajua tai savua. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.

- Laite on toimitettava vain lisävarusteena pienjännitteellä, joka vastaa laitteen merkintää.
- Laitteen ei ole tarkoitus olla yleisön saatavilla.

## HUOMIO

### Asennus

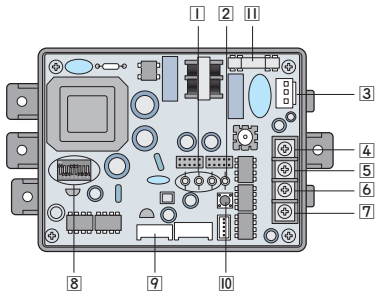
- Älä asenna laitetta mahdollisesti räjähdysherkkään ympäristöön.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kaupallisissa ja kevyissä teollisuusympäristöissä.

### Käytössä

- Älä käytä vahvoja pesuaineita, kuten liuottimia puhdistukseen, vaan käytä pehmeää harjaa. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai tuotevaurion.
- Älä paina näyttöä voimakkaasti tai paina kahta painiketta samanaikaisesti. Se voi aiheuttaa tuotevaurion tai toimintahäiriön.
- Älä kosketa virtajohtoon tai vedä sitä märillä käsillä. Tämä voi aiheuttaa tuotevaurion tai sähköiskun.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo tai neuvoo heitä laitteen käytössä. Huolehdi että lapset eivät pääse leikkimään tuulettimella.
- Tätä laitetta saa käyttää yli 8 vuotiaat lapset ja henkilöt joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo tai neuvoo heitä laitteen käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja ylläpitoa ilman valvontaa.

# OSAKUVAUS

## PP485A00T



\* Osien sijainti voi erota, jos kyseessä on PP485A00T

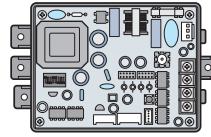
### PI485 VÄYLÄ(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: Yhteyden tilan LED
- 2 LED1: RS-485 tilan LED
- 3 CN\_PWR: AC 220V -liitin
- 4 +10V: DC 10V -liitin
- 5 GND: Maadoitus
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) -liitin (katso huomautus)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) -liitin
- 8 DIP-kytkin: Tuotteen valinta (Katso 'DIP-kytkimen asetus')
- 9 CN\_OUT: Ulkoyksikön liitin
- 10 Nollauskytkin: PI485(M) nollaus
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

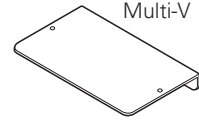
### HUOMAA

RS-485 on sarjayhteyden yksi kansainvälinen liittymästandardi.

# LISÄVARUSTEET



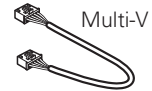
PI485 : PP485A00T



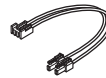
KANNATIN (1EA)



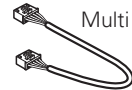
RUUVI (4 EA)



JOHTOKOKOONPANO  
1(1EA)



JOHTOKOKOONPANO  
2(1EA)



JOHTOKOKOONPANO  
3(1EA)

**Muuta** : Nippuside (3 EA) - Kaapeliside Kiinnike (1 EA)

# ASENNUSOPAS

## Asennusvaiheet

1. **9** Liitä CN\_OUT ulkoyksikköön kaapelilla (sisältyy)
2. **6** **7** Liitä RS-485 BUS\_A (+), BUS\_(B) (-) toisiin verkkotuotteisiin (esim. Keskusohjain , I-väylä.....)
3. **4** **5** jos yksinkertaista keskusohjainta käytetään, liitä VCC(+10V) ja GND. Muussa tapauksessa tätä ei tarvitse liittää.
4. **8** Valitse DIP-kytkimen kokoonpano
5. **3** Liitä CN\_PWR ulkoyksikön piirilevyn liittimeen
6. Kun virta on PÄÄLLÄ, tarkista yhteyden LED **1**
  - LED1G(punainen)
    - Normaali : LED vilkkuu yhtä monta kertaa kuin liitettyjä sisäyksiköitä on ja sammuu sitten. Tämä toiminto toistetaan 3 minuutin välein
    - Virhe : Tarkista sisäyksikön osoite ja johtoliitännät
  - LED2G(keltainen), LED3G(Oranssi)
    - Normaali : LED vilkkuu jatkuvasti
    - Virhe : Tarkista DIP-kytkimen asetukset ja johtoliitännät
7. **2** Tarkista RS-485 -yhteyden tilan LED-valo:
  - Normaali : LED-vilkkuu, kun PI485 vastaanottaa tietoja keskusohjaimesta.
  - Virhe : Tarkista johtoliitännät
8. Jos kaikki yllä mainitut vaiheet ovat OK, kiinnitä johdot nippusiteillä ja kiinnikkeillä

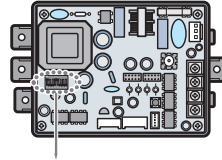


\* Multi V plus esimerkki

### ! HUOMIO

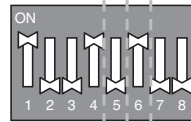
Asenna PI485 Multi V plus -laitteen kohinasuodattimeen Asenna PI485 ruuvireiän tarkistuksen jälkeen.

## DIP-kytkimen kokoonpano



Valitse AWHP tyyppi

Valitse kehittynyt ohjaustyyppi





→ 1 ja 4 PÄÄLLÄ, kaikki muut POIS

**PÄÄLTÄ:**

Oletusarvoinen

\* 1, 4 : AWHP oletusarvoinen

\* 6 : Jaksotiedon seuranta (Becon  
Cloudia varten)

**! HUOMIO**

Väärä ilmastointilaitteen kytkimen asetus voi aiheuttaa toimintahäiriön. Kytkin on asetettava huolellisesti. Paina nollauspainiketta DIP-kytkimen asetuksen jälkeen.

SUOMI



# INSTALLATIONSVEJLEDNING

# LUFT TIL VAND

# VARMEPUMPER

Du bedes læse denne installationsvejledning grundigt igennem, før du installerer produktet.

Installationsarbejdet må kun udføres af autoriseret personale og i henhold til de gældende, nationale regler på området.

Gem installationsvejledningen til fremtidig brug, efter du har læst den grundigt igennem.

PI485 Gateway (AWHP)  
Oversættelse af den originale instruktion

DANSK

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### **LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR DU TAGER APPARATET I BRUG.**

Overhold altid følgende forholdsregler for at undgå farlige situationer og for at sikre optimal ydelse af dit produkt.

#### **⚠ ADVARSEL**

Hvis retningslinjerne ikke overholdes, kan det medføre alvorlig personskade eller livsfare.

#### **⚠ FORSIGTIG**

Hvis retningslinjerne ikke overholdes, kan det medføre mindre personskade eller produktbeskadigelse.

#### **⚠ ADVARSEL**

- Installation eller reparationer, der udføres af ikke-autoriseret personale, kan medføre farer for dig selv og andre personer.
- Installation skal udføres i overensstemmelse med gældende love og regler, samt af kvalificeret og autoriseret personale.
- Oplysningerne i brugervejledningen er beregnet til brug af en autoriseret servicetekniker, som er bekendt med sikkerhedsprocedurer og er udstyret med de rette værktøjer og testinstrumenter.
- Hvis brugervejledningen ikke bliver læst omhyggeligt, og alle retningslinjer ikke bliver fulgt, kan det resultere i udstyrsfejl, ejendomsskade, personskade og/eller død.

### Installation

- Sørg for at kontakte servicecentret eller en elinstallatør, når du installerer produkter. Det vil medføre brand, elektrisk stød, eksplosion eller personskade.
- Sørg for at bestille servicecentret eller en virksomhed med speciale i installation, når produktet skal gen-installeres. Det vil medføre brand eller elektrisk stød eller eksplosion eller tilskadekomst.

- Du må ikke adskille, reparere eller ændre på produkter. Det vil forårsage brand eller elektrisk stød.
- Sørg for at slukke for strømmen før installationen. Det vil medføre elektrisk stød.
- Installationen skal udføres i overensstemmelse med de nationale ledningsføringsstandarder og af en autoriseret håndværker.
- Udfør altid jordforbindelse. Ellers kan det forårsage elektriske stød.
- Du skal bruge en sikkert isoleret strømforsyning, som følger IEC61558-2-6 og NEC Klasse 2. Hvis du ikke følger den, kan det forårsage brand, elektrisk stød, eksplosion eller skade.
- Sæt det elektriske dæksel sikkert på modulet. Hvis det elektriske dæksel på modulet ikke er sikkert fastgjort, kan det medføre brand eller elektrisk stød på grund af støv, vand, mv.
- Foretag tilslutningerne forsvarligt, således at ydre påvirkninger af kablet ikke overføres til terminalerne. Utilstrækkelige tilslutninger kan generere varme og forårsage brand.

## I brug

- Du må ikke placere brandbare materialer i nærheden af produktet. Der er fare for brand.
- Sørg for at der ikke løber vand ind i produktet. Der er fare for elektrisk stød eller nedbrud.
- Undlad at udsætte produktet for elektrisk stød. Hvis produktet udsættes for elektrisk stød, kan det beskadige produktet.
- Kontakt servicecentret eller elinstallatøren hvis produktet bliver vådt. Det vil forårsage brand eller elektrisk stød.
- Undlad at udsætte produktet for stød med skarpe eller spidse genstande. Det kan resultere i nedbrud grundet beskadigede dele.
- Rør ikke ved panelet, når strømmen er tilsluttet. Det kan forårsage brand, elektrisk stød, eksplosion, skade og problemer med produktet.
- Slå enheden fra, hvis du bemærker underlige lyde, lugte eller røg fra den. Ellers kan det forårsage elektrisk stød eller ildebrand.

- Apparatet må kun leveres med ekstra lav spænding svarende til mærkning på apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til at være tilgængeligt for offentligheden.

## FORSIGTIG

### Installation

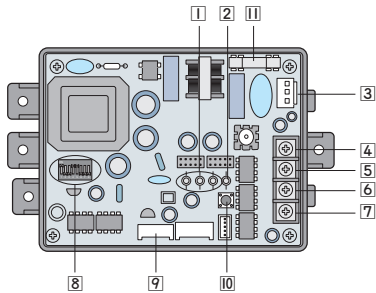
- Enheden må ikke installeres i potentielt eksplosive atmosfærer.
- Dette udstyr er beregnet til brug i kommercielle og letindustrielle miljøer.

### I brug

- Du må ikke rengøre med kraftige rengøringsmidler som opløsningsmidler men anvend en blød klud. Det vil forårsage brand eller beskadigelse af produktet.
- Du må ikke trykke hårdt på skærmen eller vælge to knapper. Dette vil beskadige produktet eller forårsage en funktionsfejl.
- Du må ikke røre ved eller trække i ledningen med våde hænder. Dette vil beskadige produktet eller forårsage en elektrisk stød.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat må bruges af børn i alderen fra 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

# BESKRIVELSE AF DELE

## PP485A00T



\* Placeringen af dele kan være forskellige i tilfælde af PP485A00T

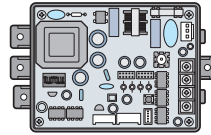
### PI485 GATEWAY(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G:  
Kommunikationsstatus LED
- 2 LED1: RS-485 status LED
- 3 CN\_PWR: AC 220V stik
- 4 +10V: DC 10V Terminal
- 5 GND: Jord
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) Terminal (Se bemærkning)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) Terminal
- 8 Relæ: Produkt udvalg (se opsætning af relæ)
- 9 CN\_OUT: Stik til udendørs enhed
- 10 Reset kontakt: PI485(M) Nulstil
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

### BEMÆRK

RS-485 er en af de internationale grænsefladestandarder for seriel kommunikation.

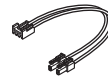
# TILBEHØRSDELE



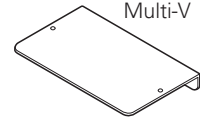
PI485 : PP485A00T



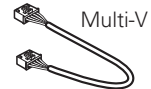
SKRUE (4 EA)



KABEL TILB 2 (1EA)



BESLAG (1EA)



KABEL TILB 1 (1EA)



KABEL TILB 3 (1EA)

Andet : Kabelstrips (3 EA) - Kabelbinder  
Klemme (1 EA)

# INSTALLATIONSVEJLEDNING

## Installationstrin

1. **9** Forbind CN\_OUT med udendørs enhed via kablet (medfølger)
2. **6 7** Forbind RS-485 BUS\_A(+) og BUS\_(B)(-) med andre netværksprodukter (Ex : Central kontrolenhed , I-Gateway.....)
3. **4 5** I tilfælde af brug af enkel, central kontrolenhed, forbind VCC(+10V) og JORD. Ingen grund til at tilslutte andet.
4. **8** Vælg konfiguration af relæ (Se side 8)
5. **3** Forbind CN\_PWR med udendørs til printkort
6. Efter strømmen er tændt, skal du kontrollere kommunikations-LED'en **1** - LED1G(Rød)

- Normal : LED blinker så mange gange som antallet af tilsluttede indendørs enheder, og SLUKKES derefter. Denne proces gentages hvert. 3 minut

- Fejl: Kontroller den indendørs enheds adresse & ledningsforbindelser

- LED2G(Gul), LED3G(Orange)

- Normal : LED blinker kontinuerligt
- Fejl: Kontroller afbryders indstilling & ledningsforbindelser

7. **2** Tjek RS-485 kommunikation status LED:

- Normal: LED blinker, når PI485 modtager data fra central controller.
- Fejl: Kontroller ledningsforbindelser

8. Endelig, hvis alle ovenstående trin er OK, så forbind kablerne med clips & klemme

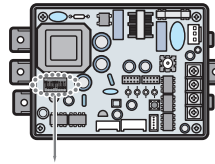


\* Eksempel om Multi V plus

## ⚠ FORSIGTIG

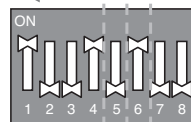
Installer PI485 på Støjfilter i Multi V plus. Installer PI485 efter kontrol af hullet til skruen.

## Afbryder konfiguration



Vælg type af AWHP

Vælg type af avanceret kontrolsystem





→ 1,4 og 6 TÆNDT, alle andre

**SLUKKET :**

Standard

\* 1, 4 : AWHP Standard

\* 6 : Overvågning af cyklusdata (til  
Becon Cloud)

## FORSIGTIG

Den forkerte indstilling af klimaanlæggets kontakt kan forårsage funktionsfejl. Kontaktens indstilling skal foretages omhyggeligt. Tryk på Nulstillingsknap efter ændring af DIP-afbryderen.



DANSK





PAIGALDUSJUHEHD

# ÕHK-VESI SOOJUSPUMBAD

Enne toote paigaldamist lugege see juhend täielikult läbi.  
Paigaldustööd tuleb teostada, järgides riiklikke elektrieeskirju ja seadet tohib paigaldada vaid volitatud personal.  
Pärast läbilugemist hoidke antud paigaldusjuhend tulevikus kasutamiseks alles.

PI485 Gateway (AWHP)  
Tõlkimine originaal juhendamise

ESTI KEEL

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Autoriõigus © 2021 LG Electronics Inc. Kõik õigused kaitstud.

## OLULISED OHUTUSJUHISED

### **LUGEGE KÕIK JUHISED ENNE SEADME KASUTAMIST LÄBI.**

Järgige alati järgmisi ettevaatusabinõusid, et vältida ohtlikke olukordi ja tagada toote parim toimimine.

#### **⚠ OHT**

Juhiste eiramise tagajärg võib olla raske vigastus või surm.

#### **⚠ ETTEVAATUST**

Juhiste eiramine võib põhjustada kergeid kehavigastusi või seadme kahjustusi.

#### **⚠ OHT**

- Kui seadme paigaldavad või seda parandavad kvalifitseerimata isikud, võib see teile ja teistele ohtlik olla.
- Paigaldustöid tohivad teha vastava kvalifikatsiooni ja volitustega töötajad ning nende tegemisel tuleb järgida standardi National Electric Code (riiklik elektrikoodeks) nõudeid.
- Juhendis esitatud teave on mõeldud kasutamiseks kvalifitseeritud tehnikule, kes oskab tagada ohutust ning on varustatud õigete tööriistade ja katsetusvahenditega.
- Kui juhendis esitatud juhiseid ei loeta tähelepanelikult läbi ega järgita, võib tulemuseks olla seadme rike, varakahju, kehavigastus ja/või surm.

#### **Paigaldamine**

- Laske seade kindlasti paigaldada teeninduskeskuse või eritöökoja töötajatel. Ise paigaldamisel tekib elektrilöögi oht või plahvatus- või vigastusoht.
- Paluge juba paigaldatud toodete ümberpaigaldamisel abi hoolduskeskusest või paigaldustöödele spetsialiseerunud firmast. Ise paigaldamisel tekib elektrilöögi oht või plahvatus- või vigastusoht.

- Ärge demonteerige, parandage ega muutke seadmeid ise. See põhjustab tulekahju või elektrilöögi.
- Enne paigaldamist tuleb elektritoide kindlasti välja lülitada. Vastasel juhul võib tekkida elektrilöök.
- Paigaldamisel tuleb järgida riiklikke elektristandardeid ja seda tohib teha ainult kvalifitseeritud elektrik.
- Tehke alati maandustööd. Vastasel juhul võib see põhjustada elektrilöögi.
- Peate kasutama turvaliselt isoleeritud toiteallikat, mis vastab IEC61558-2-6 ja NEC 2. klassi nõuetele. Vastasel juhul võib tekkida tulekahju-, elektrilöögi-, plahvatus- või vigastusoht.
- Kinnitage elektriosa kate kindlalt mooduli külge. Kui mooduli elektriosa kate ei ole kindlalt kinnitatud, võib selle tagajärjeks olla elektrilöök tolmu, vee jms tõttu.
- Ühendage kaablid kindlalt, et kaabli avaldatud väliskoormus ei kanduks seadme klemmidele. Ebapiisavad ühendused ja kinnitused võivad kuumeneda ning põhjustada tulekahju.

### **Kasutamise ajal**

- Ärge pange seadme lähedale tuleohtlikke aineid. See võib põhjustada tulekahju.
- Ärge laske veel seadmesse voolata. See põhjustab elektrilööke või rikkeid.
- Ärge pörutage seadet. Seadme pörutamine põhjustab selle rikkeid.
- Kui seade saab märjaks, siis pöörduge teeninduskeskusesse või eritöökotta. See põhjustab tulekahju või elektrilöögi.
- Ärge lööge seadet terava serva või otsaga esemetega. See kahjustab osi ja põhjustab rikkeid.
- Ärge puudutage plaati, kui selle elektritoide on sisse lülitatud. See võib põhjustada tulekahju, elektrilööki, plahvatust, vigastusi ja toote tööhäireid.
- Ühendage toode toitest lahti, kui sellest tuleb ebatavalist heli, lõhna või suitsu. Vastasel juhul võib see põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

- Seadet tuleb tarnida ainult seadme märgistusele vastava ohutuse tagamiseks madala pingele all.
- See seade ei ole mõeldud üldsusele ligipääsetavaks.

## **⚠ ETTEVAATUST**

### **Paigaldamine**

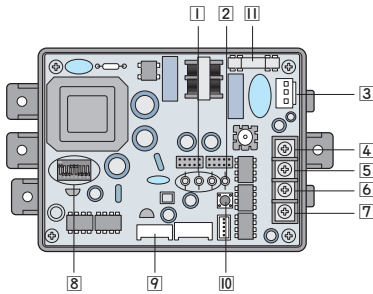
- Ärge paigaldage seadet potentsiaalselt plahvatusohtlikku keskkonda.
- See seade on ettenähtud kasutamisel kommerts- ja kergetööstuse keskkondades.

### **Kasutamise ajal**

- Ärge puhastage seadet lahusteid sisaldavate pesuainetega, vaid pühkige pehme lapiga. See põhjustab tulekahju või seadme kahjustusi.
- Ärge rakendage suurt jõudu ega vajutage kahte nuppu korraga. See põhjustab tõrkeid või rikkeid.
- Ärge puudutage ega tõmmake toitekaablit märgade kätega. See põhjustab seadme rikkeid ja elektrilööke.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ja isikutele, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised selle kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui neid juhendab kasutamisel nende turvalisuse eest vastutav isik. Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8-ndast eluaastast, puudulike füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või eelnevate kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid jälgitakse ja juhendatakse või antakse juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning kui nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldamist ei tohi teha lapsed ilma järelevalveta.

# OSA KIRJELDUS

## PP485A00T



\* Osade asukohad võivad PP485A00T puhul olla teistsugused.

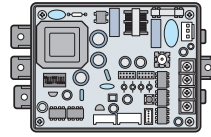
### PI485 LÜÜS (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: sideoleku LED-märgutuli
- 2 LED1: RS-485 oleku LED-märgutuli
- 3 CN\_PWR: vahelduvpinge 220 V liitmik
- 4 +10 V: alalispinge 10 V klemm
- 5 GND: maandus
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) klemm (vt märkust)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) klemm
- 8 Kiipüliti: toote valimine (vt punkti „Kiipüliti konfigureerimine“)
- 9 CN\_OUT: välisseadme liitmik
- 10 Lähtestamislüli: PI485(M) lähtestamine
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

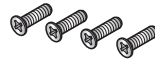
### MÄRKUS

RS-485 on üks rahvusvahelistest standarditest jadaandmeside kohta.

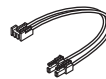
# TARVIKUD



PI485: PP485A00T

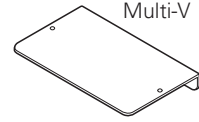


KRUVI (4EA)

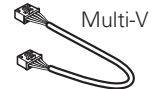


JUHTMEKOOST  
2(1EA)

**Muud** : Sidumislint (3 EA) – kaabliside  
Klemm (1 EA)



KRONSTEIN (1EA)



JUHTMEKOOST  
1(1EA)



JUHTMEKOOST  
3(1EA)

## PAIGALDUSJUHEND

### Paigaldustoimingud

1. **9** Ühendage klemm CN\_OUT kaabli (kuulub komplekti abil välisseadmega)
2. **6** **7** Ühendage RS-485 BUS\_A(+) ja BUS\_(B)(-) muude võrgutoodetega (nt keskreolaator, I-lüüs.....)
3. **4** **5** Lihtsa keskreolaatori kasutamisel ühendage VCC(+10V) ja maandus (GND). Puudub vajadus ühendada teisiti.
4. **8** Valige kiipüliti konfiguratsioon
5. **3** Ühendage CN\_PWR välisseadme PCB toiteliitmikuga
6. Kui toide on sisse lülitatud (ON), kontrollige siseoleku LED-märgutuld **1**
  - LED1G (punane)
    - Normaalrežiim: LED-märgutule vilgutuste arv võrdub ühendatud siseseadmete arvuga ja seejärel lülitub märgutuli välja (OFF). Seda protsessi korratakse iga 3 minuti järel
    - Viga: kontrollige siseseadme aadressi ja juhtmete ühendust
  - LED2G (kollane), LED3G (oranž)
    - Normaalrežiim: LED-märgutuli põleb pidevalt
    - Viga: kontrollige kiipüliti seadistust ja juhtmete ühendusi
7. **2** Kontrollige RS-485 sideoleku LED-märgutuld:
  - Normaalrežiim: LED-märgutuli vilgub, kui PI485 võtab keskreolaatorist andmeid vastu
  - Viga: kontrollige juhtmete ühendusi
8. Kui kõik ülalnimetatud kontrollimised on tehtud, kinnitage kaablid kaablisidemete ja -klambritega.

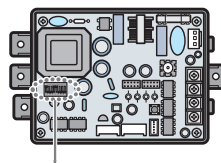


\* Näide Multi V plus'i kohta

### ⚠ ETTEVAATUST

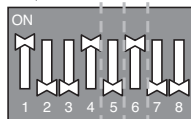
Multi V plus puhul paigaldage PI485 mürafiltrile. Pärast kruviaugu kontrollimist paigaldage PI485.

### Kiipüliti programmeerimine



Valige AWHP tüüp

Valige tõhusatud reguleerimise tüüp





→ 1,4 ja 6 ON, kõik teised välja

**lülitatud :**

Vaikimisi

\* 1, 4 : AWHP vaikimisi

\* 6 : Tsükli Andmete Jälgimine  
(Beconi Pilve Jaaks)

## ETTEVAATUST

Kliimaseadme lüliti vale seadistamine võib põhjustada tööhäireid. Lüliti tuleb seadistada hoolikalt. Pärast kiiplüliti muutmist vajutage lähtestamisnuppu.



MANWAL TAL-INSTALLAZZJONI

# POMPA TAS-SĦANA MILL-ARJA GĦALL-ILMA

Jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-installazzjoni kollu qabel tinstalla l-prodott. Ix-xogħol tal-installazzjoni għandu jsir skont il-Kodiċi Nazzjonali tal-Elettriku minn persunal kwalifikat u awtorizzat biss.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal tal-installazzjoni għal referenza futura wara li taqrah sew.

PI485 Gateway (AWHP)  
Traduzzjoni ta 'l-istruzzjoni originali

## ISTRUZZJONIJIET IMPORTANTI GHAS-SIGURTÀ

### **AQRA L-ISTRUZZJONIJIET KOLLHA QABEL TUŻA L-APPARAT.**

Dejjem osserva l-prekawzjonijiet li ġejjin sabiex tevita sitwazzjonijiet ta' periklu u tiżgura l-aħjar prestazzjoni tal-prodott tiegħek.

### **! TWISSIJA**

Meta l-istruzzjonijiet jiġu injorati, dan jista' jwassal għal korriment serju jew mewt.

### **! ATTENZJONI**

Meta l-istruzzjonijiet jiġu injorati, dan jista' jwassal għal korriment sekondarju jew ħsara fil-prodott.

### **! TWISSIJA**

- Installazzjoni jew tiswijiet li jsiru minn persuni mhux kwalifikati jistgħu jirriżultaw f'perikli għalik u għal haddieħor.
- Xogħol ta' installazzjoni għandu jsir skont il-Kodiċi Nazzjonali dwar l-Elettriku minn persunal kwalifikat u awtorizzat biss.
- L-informazzjoni fil-manwal hija maħsuba biex tintuża minn tekniku tas-servizz ikkwalifikat li jkun familjari mal-proċeduri tas-sigurtà u mghammar b'għodda xierqa u bi strumenti għall-ittestjar.
- Jekk ma taqrax u ma ssegwix l-istruzzjonijiet kollha f'dan il-manwal b'attenzjoni, dan jista' jirriżulta fi ħsara fil-prodott, ħsara fuq il-proprjetà, korriment personali u/jew mewt.

### **Installazzjoni**

- Kun żgur li titlob liċ-ċentru tas-servizzi jew ħanut li jispeċjalizza fl-installazzjoni meta tinstalla prodotti. Jikkawża nirien jew xokk tal-elettriku jew splużjoni jew korriment.
- Itlob liċ-ċentru tal-isservisjar jew lil negozju li jispeċjalizza fl-installazzjonijiet meta terġa' tinstalla l-prodott installat. Jikkawża nirien jew xokk elettriku jew splużjoni jew korriment.

- Iżżarmax, tirrangax, u timmodifikax prodotti għal għarrieda. Jikkawża nar jew xokk elettriku.
- Kun ċert li titfi l-elettriku qabel l-installazzjoni. Jikkawża xokk elettriku.
- Xogħol ta' installazzjoni għandu jsir skont l-istandards tal-wiring nazzjonali minn persunal awtorizzat biss.
- Dejjem ertja. Inkella, jista' jikkawża xokk elettriku.
- Inti jehtieg tuża provvista tal-enerġija iżolata b'mod sikur li ssegwi IEC61558-2-6 u NEC Klassi2. Jekk ma ssegwihomx, tista' tikkawża nirien, xokk elettriku, splużjoni jew korriment.
- Waħħal tajjeb il-kaver tal-parti elettrika mal-Modulu. Jekk il-kaver tal-parti elettrika tal-Modulu ma jkunx imwaħħal tajjeb, jista' jirriżulta f'nar jew xokk elettriku minħabba trab, ilma, eċċ.
- Waħħal il-konnessjonijiet b'mod sikur sabiex il-forza esterna talkejbil ma tiġix applikata fuq it-terminals. Il-konnessjoni jew it-twaħħil hażin jistgħu jiġġeneraw is-sħana u jikkawżaw nar.

### **Waqt l-użu**

- Tpoġġix affarijiet li jaqdbu qrib tal-prodott. Jikkawża nar.
- Thallix ilma jidħol fil-prodott. Jikkawża xokk elettriku jew ħsarat.
- Tagħtix xokk lill-prodott. Jikkawża ħsarat meta jingħata x-xokk lill-prodott.
- Itlob liċ-ċentru tas-servizzi jew ħanut li jispeċjalizza fl-installazzjoni meta l-prodott jixxarrab. Jikkawża nar jew xokk elettriku.
- Tagħtix id-daqqa b'ogġetti jaqtgħu jew bil-ponta. Jikkawża ħsara billi tagħmel ħsara lil xi partijiet.
- Tmissx il-bord meta jkun imqabba id-dawl. Jista' jikkawża nirien, xokk elettriku, splużjoni, korriment u problema fil-prodott.
- Aqla' l-plagg tat-tagħmir jekk minnu jkunu ħerġin xi ħsejjes, irwejjaħ jew duħħan. Inkella, dan jista' jikkawża xokk elettriku jew nirien.

- L-apparat għandu jkun fornut biss b'vultaġġ baxx żejjed li jikkorrispondi għall-immarkar fuq l-appliance.
- Dan l-apparat mhuwiex maħsub biex ikun aċċessibbli għall-pubbliku ġenerali.

## **ATTENZJONI**

### **Installazzjoni**

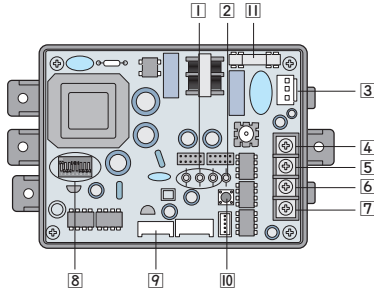
- Tinstallax l-unità f'atmosfera potenzjalment splussivi.
- Dan it-tagħmir huwa maħsub għall-użu f'Ambjenti kummerċjali u tal-industrija tal-affarijiet ħfief.

### **Waqt l-użu**

- Tnaddafx b'deterġent b'saħħtu bħal solvent iżda uża ċraret rotob. Jikkawża nar jew deformazzjoni fil-prodott.
- Tagħfasx l-iskrin bi pressjoni qawwija jew billi tagħzel żewġ buttuni. Jikkawża ħsara fil-prodott jew ma jaħdimx kif suppost.
- Tmissx jew taqlax il-wajer taċ-ċomb b'idejk imxarrbin. Jikkawża ħsarat fil-prodott jew xokk elettriku.
- Dan l-apparat mhuwiex maħsub biex jintuża minn persuni (inklużi tfal) b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa, jew b'nuqqas ta' esperjenza u għarfien sakemm ma jkunux ġew mogħtija superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-apparat minn persuna responsabbli għas-sigurtà tagħhom. It-tfal għandhom jiġu ssorveljati biex jiġi żgurat li ma jilagħbux mal-apparat.
- Dan l-apparat jista' jintuża minn tfal li għandhom 8 snin jew iktar u minn persuni li għandhom kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali ridotti jew li m'għandhomx esperjenza jew għarfien, jekk ikunu ingħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tat-tagħmir b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti. It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat. It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.

# DESKRIZZJONI TAL-PARTIJIET

## PP485A00T



\* Il-post tal-partijiet jista' jkun differenti fil-każ tal-PP485A00T

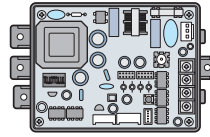
### PI485 GATEWAY(AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED tal-Istatus tal-Komunikazzjoni
- 2 LED1: RS-485 LED tal-Istatus
- 3 CN\_PWR: Konnettur AC 220V
- 4 +10V: Terminal DC 10V
- 5 GND: Ert
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) Terminal (Irreferi ghan-nota)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) Terminal
- 8 DIP Swiċċ: L-Ghażla tal-Prodott (Irreferi għall-Konfigurazzjoni 'Konfigurazzjoni tad-DIP Swiċċ')
- 9 CN\_OUT: Konnettur tal-Unità ta' Barra
- 10 Swiċċ tar-Reset : PI485(M) Reset
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

### NOTA

L-RS-485 huwa wiehed mill-istandards internazzjonali tal-interfaċċi għall-komunikazzjoni tas-serje.

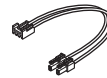
# PARTIJIET TAL-AĊĊESSORJI



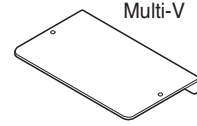
PI485 : PP485A00T



VIT (4EA)

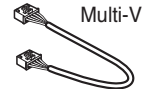


WIRE ASSY 2(1EA)



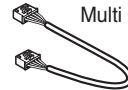
Multi-V

BREKIT (1EA)



Multi-V

WIRE ASSY 1(1EA)



Multi

WIRE ASSY 3(1EA)

**Ohrajn** : Plastik li torbot (3 EA) – Kejbil li jorbot Morsa (1 EA)

## GWIDA TAL-INSTALLAZZJONI

### Passi tal-Installazzjoni

1. [7] Qabbad is-CN\_OUT mal-Unità ta' Barra bil-kejbil (ipprovodut)
2. [6] [7] Qabbad I-RS-485 BUS\_A(+) u BUS\_(B)(-) mal-prodotti l-oħra tan-netwerk (eż. Kontrollatur Ċentrali, I-Gateway.....)
3. [4] [5] F'każ li tuża Kontrollatur Ċentrali Sempliċi, qabbad VCC(+10V) u GND. Inkella ma jkunx hemm bżonn li tqabbad.
4. [8] Aghżel il-Konfigurazzjoni tad-DIP Swiċċ
5. [3] Qabbad is-CN\_PWR mal-konnettur tal-enerġija PCB Power ta' barra
6. Wara li jixgħel id-dawl ON, iċċekkja I-LED tal-Komunikazzjoni [1]
  - LED1G(Ahmar)
    - Normali : Il-LED iteptep skont in-numru ta' unitajiet ta' Ġewwa Konnessi, imbagħad jintefa' OFF. Dan il-proċess jiġi ripetut wara kull 3 minuti
    - Errur : Iċċekkja l-indirizz tal-Unità ta' Ġewwa & I-konnessjonijiet tal-wajers
  - LED2G(Isfar), LED3G(Oranġo)
    - Normali : Il-LED iteptep b'mod kontinwu
    - Errur : Iċċekkja s-setting tad-DIP Swiċċ & I-konnessjonijiet tal-wajers
7. [2] Iċċekkja I-LED tal-Istatus tal-Komunikazzjoni tal-RS-485:
  - Normali : Il-LED iteptep meta I-PI485 jirċievi dejta mill-kontrollatur ċentrali.
  - Errur : Iċċekkja I-konnessjonijiet tal-wajers
8. Fl-aħħar nett jekk il-passi kollha ta' hawn fuq ikunu OK, orbot il-kejbil b'plastik li torbot & b'morsa

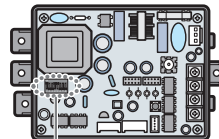


\* Eżempju war il-Multi V plus

### ! ATTEZZJONI

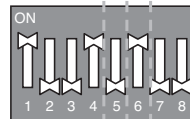
Installa I-PI485 fuq il-Filtru tal-Istorbju fil- Multi V plus. Installa I-PI485 wara li tiċċekkja t-toqba għall-vit.

### Konfigurazzjoni tad-DIP Swiċċ



Aghżel it-Tip tal-AWHP

Aghżel Tip ta' Kontroll Avvanzat





→ 1,4 u 6 MIXGFULIN, L-oħrajn

**kollha MITFIJA :**

Prestabbilita

\* 1, 4 : AWHP Prestabbilita

\* 6 : Monitoraġġ tad-Data tač-Ċiklu  
(Għal Becon Cloud)

MALTI

## ⚠ ATTENZJONI

L-issettjar hażin tas-swičč tal-airconditioner jista' jikkawża li jaħdem hażin. L-issettjar ta-swičč għandu jsir bil-galbu. Aghfas il-buttuna reset wara li tbiddel id-DIP swičč.



# INŠTALAČNÁ PRÍRUČKA TEPELNÉHO ČERPADLA VZDUCH/VODA

Prosím, pred nainštalovaním výrobku prečítajte celú túto príručku.  
Inštalačné práce sa musia vykonať v súlade s národnými zákonmi o elektrických zariadeniach a len kvalifikovanými a oprávnenými osobami.  
Prosím, po dôkladnom prečítaní tejto príručky si ju ponechajte za účelom nahliadania v budúcnosti.

PI485 Gateway (AWHP)  
Preklad pôvodného pokynu

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### ***PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.***

Vždy dodržujte nasledujúce podmienky. Vyhnete sa tak nebezpečným situáciám a zabezpečíte maximálny výkon produktu.

#### **! VAROVANIE**

Ignorovanie pokynov môže mať za následok vážny úraz alebo aj usmrtenie.

#### **! UPOZORNENIE**

Nedodržanie návodu môže spôsobiť menšie zranenia alebo poškodenie výrobku.

#### **! VAROVANIE**

- Inštalácia alebo opravy vykonávané nekvalifikovanými osobami predstavujú riziko pre vás aj vaše okolie.
- Inštalračné práce môže vykonať len kvalifikovaný a oprávnený personál, a to v súlade s národným zákonom o elektrických zariadeniach.
- Informácie obsiahnuté v tejto príručke sú určené kvalifikovanému servisnému technikovi, ktorý je oboznámený s bezpečnostnými postupmi a disponuje potrebnou výbavou, nástrojmi a testovacími zariadeniami.
- Nedodržanie pokynov obsiahnutých v tejto príručke môže viesť k nefunkčnosti zariadenia, poškodeniu majetku a zraneniu či usmrteniu osôb.

### **Inštalácia**

- Neváhajte kontaktovať servisné stredisko alebo predajňu špecializujúcu sa na inštalácie, ak budete chcieť výrobky nainštalovať. Spôsobí to požiar alebo zásah elektrickým prúdom alebo výbuch alebo úraz.
- Pri opakovanej inštalácii už predtým nainštalovaného výrobku sa obráťte na servisné stredisko alebo špecializovanú montážnu firmu. Spôsobí to požiar alebo zásah elektrickým prúdom alebo výbuch alebo úraz.

- Výrobky náhodne nedemontujte, neopravujte ani neupravujte. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Pred inštaláciou v každom prípade vypnite napájanie. Spôsobí to zásah elektrickým prúdom.
- Inštačné práce môže vykonať výlučne autorizovaný personál v súlade s národnými normami pre zapájanie elektroinštalácie.
- Uzemnenie je nutné zapojiť vždy. V opačnom prípade môže spôsobiť elektrický šok.
- Musíte použiť bezpečne izolovaný napájací zdroj, ktorý spĺňa požiadavky normy IEC61558-2-6 a NEC triedy 2. Ak použijete iný druh, môže spôsobiť požiare, elektrický šok, výbuch alebo zranenie.
- K modulu bezpečne upevnite kryt elektrickej časti. Ak kryt elektrickej časti modulu nebude správne upevnený, mohlo by to spôsobiť požiar alebo elektrický šok spôsobený prachom, vodou a pod.
- Vytvorte pevné spojenia, aby vonkajšia sila káblov nepôsobila na svorky. Nesprávne pripojenie a upevnenie môže spôsobiť vytváranie tepla, to zase môže spôsobiť požiar.

### **Používa sa**

- Do blízkosti výrobku nedávajte horľavé predmety. Mohli by spôsobiť požiar.
- Do výrobku nenechajte natecť vodu. Mohlo by to spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poruchu.
- Neudierajte na výrobok. Ak budete udierať na výrobok, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu.
- Ak výrobok navlhne, kontaktujte servisné stredisko alebo predajňu špecializujúcu sa na inštalácie. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Neudierajte na výrobok ostrými alebo špicatými predmetmi. Mohli by sa poškodiť jeho časti a tieto by mohli spôsobiť poruchu.
- Nedotýkajte sa dosky pri pripojenom napájaní. Môže to spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom, výbuch, úraz a problémy s výrobkom.

- Keď jednotka vydáva čudné zvuky, zápach alebo dymí, ihneď ju odpojte. V opačnom prípade môže spôsobiť elektrický šok alebo požiar.
- Prístroj sa smie dodávať len v bezpečnom mimoriadnom napätí zodpovedajúcom označeniu na spotrebiči.
- Tento spotrebič nie je určený pre širokú verejnosť.

## UPOZORNENIE

### Inštalácia

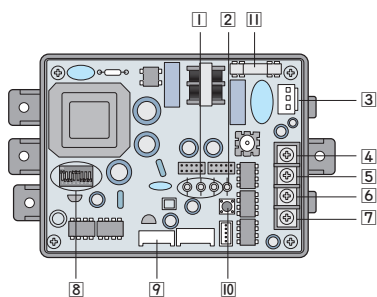
- Neinštalujte jednotku v potenciálne výbušnom prostredí.
- Toto zariadenie je určené na použitie v komerčnej sfére a ľahkom priemysle.

### Používa sa

- Výrobok nečistite silnými čistiacimi prostriedkami, ako sú rozpúšťadlá, ale použite jemnú handričku. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo deformáciu výrobku.
- Obrazovku príliš nestláčajte ani nepoužite naraz dve tlačidlá. Mohlo by to spôsobiť poruchu alebo nefunkčnosť výrobku.
- Nedotýkajte sa ani neťahajte hlavnú šnúru mokrými rukami. Mohlo by to spôsobiť poruchu výrobku alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie nie určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými vnemovými, alebo mentálnymi schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za bezpečnosť alebo od takejto osoby nedostali inštrukcie týkajúce sa používania zariadenia. Je potrebné dohliadať na deti, aby sa nehrali s klimatizáciou.
- Tento spotrebič môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostanú poučenie ohľadom bezpečného používania spotrebiča a súvisiacich rizík. S týmto výrobkom sa nesmú hrať deti. Čistenie a používateľskú údržbu výrobku by nemali vykonávať deti bez dohľadu.

## POPIS DIELU

### PP485A00T



\* V prípade PP485A00T môže byť umiestnenie dielov odlišné.

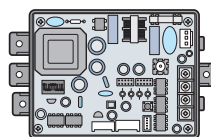
#### BRÁNA PI485 (AWHP)

- 1 LED 01G, 02G, 03G: Indikácia stavu komunikácie
- 2 LED1: Indikácia stavu RS-485
- 3 CN\_PWR: Zásuvka AC 220 V
- 4 +10V: Svorka DC 10 V
- 5 GND: Uzemnenie
- 6 ZBERNICA\_A: \*Svorka RS-485 (+) (pozrite poznámku)
- 7 ZBERNICA\_B: Svorka RS-485 (-)
- 8 Prepínač DIP: Voľba výrobku (pozrite 'Nastavenie prepínača DIP')
- 9 CN\_OUT: Zásuvka na pripojenie vonkajšej jednotky
- 10 Nulovacie tlačidlo: Nulovanie PI485(M)
- II FUSE : 250 V / 3.15 A

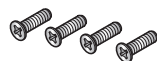
#### POZNÁMKA

RS-485 je jedným z medzinárodne štandardizovaných rozhraní pre sériovú komunikáciu.

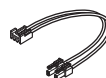
## DIELY PRÍSLUŠENSTVA



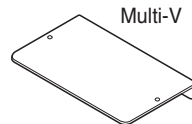
PI485 : PP485A00T



SKRUTKA (4EA)



KÁBLOVÝ ZVÄZOK  
2(1EA)



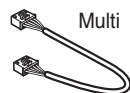
Multi-V

SVORKA (1EA)



Multi-V

KÁBLOVÝ ZVÄZOK  
1(1EA)



Multi

KÁBLOVÝ ZVÄZOK  
3(1EA)

**Ostatné** : Sťahovacia páska (3 EA)  
Svorka (1 EA)

# SPRIEVODCA INŠTALÁCIOU

## Kroky inštalácie

1. [9] Prepojte CN\_OUT s vonkajšou jednotkou s káblom (poskytnutý)
2. [6] [7] Prepojte RS-485 BUS\_A(+) a BUS\_(B)(-) s ostatnými sieťovými výrobkami (napr. Centrálny ovládač, Internetová brána.....)
3. [4] [5] V prípade použitia jednoduchého centrálného ovládača pripojte VCC (+10V) a GND.  
V opačnom prípade nie je potrebné pripojiť.
4. [8] Zvoľte konfiguráciu prepínača DIP
5. [3] Prepojte CN\_PWR s napájacou zásuvkou dosky elektroniky vonkajšej jednotky
6. Po zapnutí napájania skontrolujte LED indikátor stavu komunikácie [1]  
- LED1G (červená)
  - Normálny stav : LED blikne toľko krát, koľko je pripojených vnútorných jednotiek, a potom zhasne. Tento proces sa opakuje každé 3 minúty
  - Chyba : skontrolujte adresu a pripojenie vnútornej jednotky
- LED2G (žltá), LED3G (oranžová)
  - Normálny stav : LED nepretržite bliká
  - Chyba : skontrolujte nastavenie prepínača DIP a elektrické zapojenie
7. [2] Skontrolujte LED indikátor stavu komunikácie RS-485:
  - Normálny stav : LED bliká, keď PI485 prijíma dáta z centrálného ovládača.
  - Chyba : Skontrolujte elektrické zapojenie
8. Nakoniec, ak sú všetky kroky uvedené vyššie v poriadku, potom uchyťte káble pomocou sťahovacích pásov a svorky

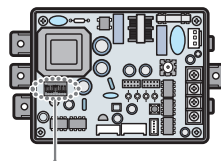


\* Príklad o Multi V plus

## ! UPOZORNENIE

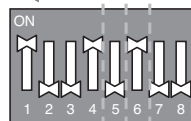
Nainštalujte PI485 na hlukový filter v Multi V plus.  
Nainštalujte PI485 po skontrolovaní otvoru na skrutku.

## Konfigurácia prepínača DIP



Zvoľte typ AWHP

Zvoľte typ rozšíreného ovládania





→ 1,4 a 6 zapnuté, všetko ostatné

vypnuté :

Predvolené

\* 1, 4 : Predvolené AWHP

\* 6 : Monitorovanie údajov cyklu (pre  
Becon Cloud)

## UPOZORNENIE

Nesprávne nastavenie prepínačov klimatizácie môže spôsobiť poruchu funkcie. Nastavenie prepínačov sa musí vykonať opatrne. Po zmene nastavenia prepínača DIP stlačte nulovacie tlačidlo.



SLOVENČINA



# PRIROČNIK ZA NAMESTITEV ČRPALKA ZRAK/VODA

SLOVENŠČINA

Prosimo, preberite ta priročnik v celoti pred nameščanjem vaše naprave. Namestitev mora izvesti pooblaščen in strokovno usposobljena oseba v skladu s trenutno veljavnimi nacionalnimi standardi za električno napeljavo. Po tem, ko ste ga natančno prebrali, prosimo ohranite ta priročnik za bodočo referenco.

PI485 Gateway (AWHP)  
Prevod originalnega pouka

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

### ***PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE CELOTNA NAVODILA.***

Da zagotovite najboljše delovanje vašega izdelka vedno ravnajte v skladu z naslednjimi varnostnimi napotki in se izogibajte nevarnim situacijam.

#### **! OPOZORILO**

Če navodil ne upoštevate, to lahko privede do poškodbe ali smrti.

#### **! POZOR**

Neupoštevanje teh napotkov lahko povzroči lažje telesne poškodbe ali okvare izdelka.

#### **! OPOZORILO**

- Namestitev ali popravila, ki jih opravi neusposobljeno osebje, lahko pomenijo tveganje za vas in druge.
- Namestitev mora izvesti pooblaščen in strokovno usposobljena oseba v skladu z Državnim električnim pravilnikom.
- Informacije v teh navodilih so namenjene kvalificiranemu servisnemu tehniku, ki je seznanjen z varnostnimi ukrepi in opremljen s primernimi orodji in instrumenti za preskušanje.
- Če ne boste natančno prebrali in upoštevali vseh navodil iz tega priročnika, lahko povzročite okvaro opreme, poškodbo lastnine, telesno poškodbo in/ali smrt.

#### **Namestitev**

- Pred namestitvijo se posvetujte s servisnim centrom ali prodajalcem, ki je specializiran tudi za namestitev izdelkov. Sicer lahko pride do požara ali električnega udara, oziroma do eksplozije ali poškodbe.
- Tudi pri ponovni namestitvi izdelkov pokličite na pomoč servisni center ali montažno službo. Sicer lahko pride do požara ali električnega udara, oziroma do eksplozije ali poškodbe.

- Izdelkov ne smete razstavlјati, popravljati in spreminјati naključno. Lahko privede do požara ali udara električnega toka.
- Pred namestitvijo izklopite napajanje. Lahko pride do električnega udara.
- Namestitev mora izvesti pooblašena in strokovno usposoblјena oseba v skladu s tekoče velјavnimi nacionalnimi standardi za električno napelјavo.
- Vedno izvedite ozemljitev. V nasprotnem primeru lahko povzroči električni udar.
- Uporabiti morate varno izolirano napajanje v skladu z IEC61558-2-6 in razredom 2 po NEC. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči požar, električni udar, eksplozijo ali poškodbe.
- Pokrov za električne dele varno pritrdite na modul. Če pokrov za električne dele modula ni varno priključen, lahko zaradi prahu, vode ipd. povzroči požar ali kratek stik.
- Vse povezave morajo biti izvedene tako, da zunanje sile prek kabla ne bodo prenesene na priključne sponke. Neustrezna povezava in pritrditev lahko povzroči segrevanje ali požar.

### **Med uporabo**

- V bližino izdelka ne smete postaviti vnetljivih snovi. Lahko povzročijo požar.
- Preprečite vdor vode v izdelek. Lahko pride do udara električnega toka ali okvare.
- Izdelka ne izpostavljajte nenadnim šokom. Če je izdelek izpostavlјen nenadnim šokom, se lahko pokvari.
- Če je izdelek namočen, se posvetujte s servisnim centrom ali prodajalcem, ki je specializiran tudi za namestitev izdelkov. Lahko privede do požara ali udara električnega toka.
- Ne uporabljajte ostrih in koničastih predmetov. Lahko poškodujete dele izdelka in tako povzročite okvaro.
- Ne dotikajte se plošče, kadar je napajanje vkloplјeno. Lahko pride do požara, električnega udara, eksplozije, poškodbe ali težave z izdelkom.

- V primeru, da iz naprave prihajajo čudni zvoki, smrad ali dim, jo odklopite. Sicer lahko povzroči električni udar ali požar.
- Napravo je treba napajati samo z dodatno nizko napetostjo, ki ustreza oznaki na napravi.
- Namen tega aparata ni dostopen javnosti.

## POZOR

### Namestitev

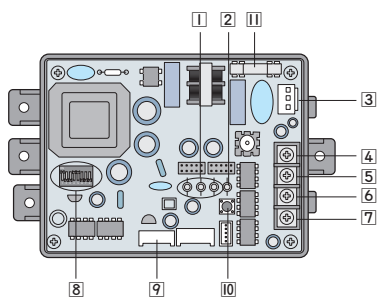
- Ne namestite enote v okolju, kjer je možnost eksplozije.
- Ta oprema je namenjena uporabi v komercialnih in lahkih industrijskih okoljih.

### Med uporabo

- Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev, kot so topila, namesto tega uporabite mehke krpe. Lahko povzročijo požar ali deformacije izdelka.
- Ne pritiskajte na zaslon ali dva izbirna gumba s preveliko silo. Lahko povzročite poškodbe ali okvaro izdelka.
- Ne dotikajte se oziroma ne vlecite napajalnega kabla z mokrimi rokami. Lahko povzročite poškodbe ali električni udar.
- Aparata naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, razen če je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor oz. jih natančno seznanila z uporabo aparata. Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje z aparatom.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem znanja in izkušenj pod pogojem, da so deležni nadzora ali vodenja pri varni uporabi naprave in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Uporabniškega čiščenja in vzdrževanja naj ne izvajajo otroci brez nadzora.

## DELNI OPIS

### PP485A00T



\* Lokacija delov je lahko drugačna v primeru PP485A00T

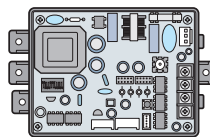
#### PI485 VRATA (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED stanja komunikacije
- 2 LED1: RS-485 LED stanja
- 3 CN\_PWR: Vezni element AC 220V
- 4 +10V: DC 10V Terminal
- 5 GND: Ozemljitev
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) Terminal (glej opombo)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) Terminal
- 8 DIP Stikalo: Izbira izdelka (Obrnite se na 'DIP konfiguracijo stikala')
- 9 CN\_OUT: Vezni element zunanje enote
- 10 Stikalo za ponastavitev: PI485(M) Ponastavi
- II FUSE : 250 V / 3.15 A

#### OPOMBA

RS-485 je eden od mednarodnih standardov za serijsko komunikacijo.

## DODATNI DELI



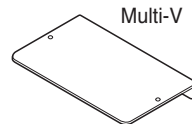
PI485 : PP485A00T



VIJAK (4EA)

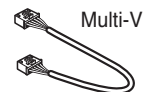


ŽICA ASSY 2(1EA)



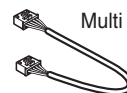
Multi-V

KONZOLA (1EA)



Multi-V

ŽICA ASSY 1(1EA)



Multi

ŽICA ASSY 3(1EA)

Drugi : Plastična vezica (3 EA) - Kabelska vezica Klešče (1 EA)

# VODIČ ZA NAMESTITEV

## Postopek nameščanja

1. **7** Povežite CN\_OUT z Zunanjo enoto preko kabla (ki je dostavljen)
2. **6** **7** Povežite RS-485 BUS\_A(+) in BUS\_(B)(-) z drugimi izdelki omrežja (npr. centralni krmilnik , I-vrata.....)
3. **4** **5** Pri uporabi preprostega centralnega krmilnika, povežite VCC(+10V) in GND. Druge povezave niso potrebne.
4. **8** Izberite DIP konfiguracijo stikala
5. **3** Povežite CN\_PWR z zunanjim PCB napajalnim veznim elementom
6. Po tem, ko je napajanje VKLOPLJENO, preverite komunikacijo LED **1**
  - LED1G (rdeča)
    - Normalna : LED utripa toliko krat, kolikor je povezanih notranjih enot, nato pa ugasne. Ta postopek se ponovi vsake tri minute
    - Napaka : Preverite naslov notranje enote in povezave napajanja
  - LED2G (rumeni), LED3G (oranžni)
    - Normalno : LED stalno utripa
    - Napaka : Preverite nastavitve in napajalne povezave DIP stikala
7. **2** Preverite RS-485 LED statusa komunikacije:
  - Normalno : LED utripa ko PI485 prejme podatke od srednjega nadzornika.
  - Napaka : Preverite povezave napajanja
8. Končno, če so vsi koraki zgoraj OK, povežite kable z žicami in kleščami

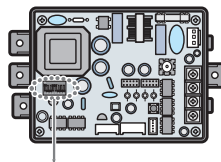
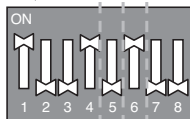


\* Primer za Multi V plus

### ! POZOR

Namestite PI485 na filter za hrup v Multi V plus.  
Ko ste preverili odprtino za vijak, namestite PI485.

## KONFIGURACIJA STIKALA DIP

Izberite tip AWHP  
napraveIzberite tip naprednega  
nadzora



→ 1,4 and 6 **VKLJUČENA**, vsi ostali **IZKLJUČENI** :

Privzeto

\* 1, 4 : AWHP privzeto

\* 6 : Spremljanje podatkov cikla (za Becon Cloud)

## POZOR

Napačna nastavitve stikala klimatske naprave lahko privede do okvare. Nastavitve stikala je potrebno pazljivo izvesti. Po menjavi DIP stikala pritisnite gumb za ponastavitev.



SLOVENŠČINA



UZSTĀDĪŠANAS ROKASGRĀMATA

# GAISS-ŪDENS SILTUMSŪKNIS

LATVIŠU VALODA

Lūdzu, pilnībā izlasiet šo uzstādīšanas rokasgrāmatu pirms iekārtas uzstādīšanas. Uzstādīšanas darbi ir jāveic saskaņā ar nacionālajiem elektroinstalācijas standartiem, un tos drīkst veikt tikai pilnvarots personāls. Lūdzu, saglabājiet šo uzstādīšanas rokasgrāmatu turpmākai uzziņai pēc rūpīgas iepazīšanās ar to.

PI485 Gateway (AWHP)

Tulkojums no oriģinālā instrukciju

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### ***PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS.***

Vienmēr ievērojiet šos piesardzības pasākumus, lai izvairītos no bīstamām situācijām un nodrošinātu vislabāko ierīces darbību.

#### **! BRĪDINĀJUMS!**

Ignorējot šos norādījumus, pastāv nopietnas traumas vai pat nāves risks.

#### **! UZMANĪBU**

Šo norādījumu neievērošanas gadījumā pastāv vieglu traumu vai ierīces sabojāšanas risks.

#### **! BRĪDINĀJUMS!**

- Ja ierīces uzstādīšanu vai remontu veic nekvalificētas personas, var tikt apdraudēta jūsu un citu personu drošība.
- Uzstādīšanu saskaņā ar nacionālajiem elektroinstalāciju izbūves normatīviem veic tikai kvalificēts un pilnvarots personāls.
- Šajā rokasgrāmatā norādītā informācija ir paredzēta kvalificētiem apkopes tehniskajiem darbiniekiem, kas pārzina drošības procedūras, un kuriem ir atbilstoši rīki un testēšanas instrumenti.
- Ja šajā rokasgrāmatā sniegtā informācija netiek rūpīgi izlasīta un ievērota, tad rezultātā ierīce var slikti darboties, var tikt nodarīti bojājumi īpašumam, gūtas traumas un/vai iestāties nāve.

### **Instalēšana**

- Lai uzstādītu iekārtu, jums jāsazinās ar servisa centru vai specializēto uzstādīšanas darbnīcu. Var izcelties ugunsgrēks, tikt gūts elektriskās strāvas trieciens, notikt sprādziens vai gūtas traumas.
- Uzstādot iekārtu atkārtoti, vērsieties servisa centrā vai specializētā veikalā. Var izcelties ugunsgrēks, tikt gūts elektriskās strāvas trieciens, notikt sprādziens vai tikt gūtas traumas.

- Patvaļīgi neizjauciet, nelabojiet un nepārveidojiet iekārtu. Tas izraisīs aizdegšanos vai elektriskās strāvas triecienu.
- Pirms uzstādīšanas izslēdziet iekārtu. Pretējā gadījumā tiks gūts elektriskās strāvas trieciens.
- Uzstādīšanas darbi jāveic saskaņā ar valsts elektroinstalācijas standartiem, un tos drīkst veikt tikai kvalificēts un attiecīgi pilnvarots personāls.
- Vienmēr veiciet zemēšanu. Pretējā gadījumā var gūt elektriskās strāvas triecienu.
- Nepieciešams izmantot droši izolētu barošanas avotu, kas atbilst IEC61558-2-6 un NEC Class2. To neievērojot, var tikt izraisīts aizdegšanos, elektriskās strāvas trieciens, sprādziens vai ievainojums.
- Droši piestipriniet elektriskās daļas pārsegu modulim. Ja moduļa elektriskās daļas pārsegs nav cieši piestiprināts, tas putekļu, ūdens u.c. dēļ var izraisīt aizdegšanos vai elektriskās strāvas triecienu.
- Droši nostipriniet kabeli, lai tam pieliktais spēks nevarētu iedarboties uz spailēm. Nepareizs pieslēgums un stiprinājums var generēt karstumu un izraisīt ugunsgrēku.

### **Ierīcei esot darbībā**

- Nenovietojiet uzliesmojošus priekšmetus tuvu iekārtai. Tas izraisīs aizdegšanos.
- Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu iekārtā. Tas radīs elektriskās strāvas triecienu vai bojājumu.
- Nepakļaujiet iekārtu triecieniem. Triecieni radīs iekārtas bojājumus.
- Ja iekārta kļūst slapja, sazinieties ar servisa centru vai specializēto uzstādīšanas darbnīcu. Tas izraisīs aizdegšanos vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nesitiet pa iekārtu ar asiem vai smailiem priekšmetiem. Detaļu bojājumi radīs iekārtas darbības traucējumus.
- Ja elektrības padeve ir ieslēgta, nepieskarieties panelim. Pastāv aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena, eksplozijas, ievainojuma vai ierīces darbības traucējumu risks.

- Ja no ierīces nāk dīvaina skaņa, aromāts vai dūmi, atvienojiet ierīci. Pretējā gadījumā tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Ierīci drīkst piegādāt tikai ar drošu zemu spriegumu, kas atbilst ierīces marķējumam.
- Šī ierīce nav paredzēta kā pieejama plašai sabiedrībai.

## UZMANĪBU

### Instalēšana

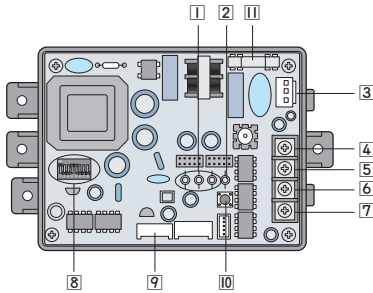
- Neuzstādīt iekārtu potenciāli sprāgstošā atmosfērā.
- Šī iekārta ir paredzēta lietošanai tirdzniecības un vieglās rūpniecības vidē.

### Ierīcei esot darbībā

- Netīriet ierīci, izmantojot spēcīgus mazgāšanas līdzekļus, piemēram, šķīdinātāju, bet izmantojiet mīksta drāniņas. Tas izraisīs aizdegšanos vai iekārtas deformāciju.
- Nespiediet ekrānu, pielietojot spēku, un nespiediet divas pogas vienlaicīgi. Tas radīs iekārtas bojājumus vai darbības traucējumus.
- Nepieskarieties svina vadam un nevelciet to ar mitrām rokām. Tas radīs iekārtas bojājumus vai elektriskās strāvas triecienu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, izņemot ja šīs personas tiek uzraudzītas un saņem norādījumus par ierīces lietošanu no personas, kas ir atbildīga par viņu drošību. Bērni ir jāpieskata, lai viņi nespēlētos ar ierīci.
- Šo ierīci var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām un garīgām spējām vai personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces izmantošanu un ja izprot iespējamo risku. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.

# DAĻU APRAKSTS

## PP485A00T



\* Modelim PP485A00T daļu izvietojums var atšķirties.

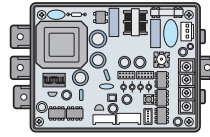
### PI485 VĀRTEJA (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: sakaru statusa indikators
- 2 LED1: RS-485 statusa indikators
- 3 CN\_PWR: AC 220V savienotājs
- 4 +10V: DC 10V spaile
- 5 GND: zemējums
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) spaile (skat. piezīmes)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) spaile
- 8 DIP slēdzis: produktu izvēlei (skat 'DIP slēdža konfigurācija')
- 9 CN\_OUT: āra iekārtas savienotājs
- 10 Atiestatīšanas slēdzis: PI485(M) atiestatīšanai
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

### PIEZĪME

RS-485 ir viens no starptautisko saskarņu standartiem secīgai pārraidei.

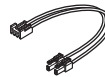
# PIEDERUMU DAĻAS



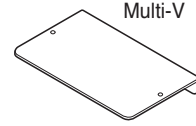
PI485 : PMNFP14A0(1gab.)  
vai  
PMNFP14A1(1gab.)



Skrūves (4 gab.)

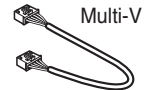


Vadu mezgls 2(1 gab.)



Multi-V

Balstenis (1gab.)



Multi-V

Vadu mezgls 1(1 gab.)



Multi

Vadu mezgls 3(1 gab.)

Citi : Savilktnji (3 gab.) - kabeļu stiprinājums  
Skava (1 gab.)

# UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA

## Uzstādīšanas posmi

1. **[7]** Pieslēdziet CN\_OUT āra iekārtai, izmantojot kabeli (komplektā)
2. **[6]** **[7]** Pieslēdziet RS-485 BUS\_A(+) un BUS\_(B)(-) citiem tīkla produktiem (piem., Centrālā vadības ierīce, I-vārteja .....
3. **[4]** **[5]** Ja izmantojat parastu centrālo vadības ierīci, pieslēdziet VCC(+10V) un GND. Nav nepieciešams pieslēgt savādāk.
4. **[8]** Izvēlieties DIP slēdža konfigurāciju
5. **[3]** Pieslēdziet CN\_PWR āra drukātās shēmas plates barošanas līgzdai
6. Pēc strāvas padeves ieslēgšanas pārbaudiet sakaru indikatoru **[1]**
  - LED1G (sarkans)
    - Normāls stāvoklis : indikators nomirgo tik daudz reižu, cik iekštelpu iekārtu ir pieslēgtas, pēc tam izslēdzas. Šis process tiek atkārtots ik pēc 3 minūtēm.
    - Kļūda: pārbaudiet iekštelpu iekārtu adreses un vadu pieslēgumu
  - LED2G (dzeltens), LED3G (oranžs)
    - Normāls stāvoklis: indikators visu laiku mirgo
    - Kļūda: pārbaudiet DIP slēdža iestatījumu un vadu pieslēgumu
7. **[2]** Pārbaudiet RS-485 sakaru statusa LED indikatoru:
  - Normāls stāvoklis: LED indikators mirgo, kad PI485 datus no centrālās vadības ierīces.
  - Kļūda: pārbaudiet vadu pieslēgumu
8. Beigās, ja visi iepriekš norādītie posmi ir kārtībā, sasieniet kabeļus, izmantojot savilkņņus un skavas.

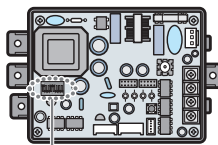


\* Piemēri par Multi V plus

## ⚠ UZMANĪBU

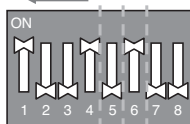
Uzstādiet PI485 Multi V plus traucējumu slāpētājfiltrā. Uzstādiet PI485 pēc tam, kad būsiet pārbaudījis, vai ir skrūvei paredzētā atvere.

## DIP slēdža konfigurācija



Izvēlieties AWHP veidu

Izvēlieties paplašinātās vadības veidu





→ 1,4 un 6 ON, visi pārējie OFF :

Noklusējuma

\* 1, 4 : AWHP noklusējuma

\* 6 : Cikla Datu Monitorings (Becon Cloud)

## ⚠ UZMANĪBU

Ja gaisa kondicioniera slēdzis tiek nepareizi iestatīts, var tikt traucēta ierīces darbība. Slēdža iestatīšana jāveic rūpīgi. Pēc DIP slēdža izmainīšanas piespiediet atiestatīšanas slēdzi.

LATVIĒŠU VALODA



LATVIĒŠU VALODĀ





# MONTAVIMO VADOVAS

# ŠILUMOS SIURBLIAI

# ORAS-VANDUO

LIEUVIŲ KALBA

Atidžiai perskaitykite diegimo vadovą prieš montuodami produktą.  
Įrenginį turi sumontuoti įgaliotas personalas pagal nacionalines elektroaugos taisykles.

Atidžiai perskaitykite montavimo vadovą išsaugokite jį ateičiai.

PI485 Gateway (AWHP)

Vertimas iš originalo pavedimu

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Autorių teisė © 2021 „LG Electronics inc“. Visos teisės saugomos.

## SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

### ***PRIŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.***

Visuomet laikykitės šių atsargumo priemonių, kad išvengtumėte pavojingų situacijų ir užtikrintumėte didžiausią produkto efektyvumą.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Jei nurodymai ignoruojami, gali kilti rimtas sužalojimas ar mirtis.

### **⚠ ATSARGIAI**

Nurodymų ignoravimas gali sukelti smulkų sužalojimą ar padaryti žalos produktui.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Nekvalifikuoto personalo atliktas montavimas ar remontas gali sukelti pavojų jums ir kitiems.
- Montavimo darbus turi atlikti kvalifikuotas ir įgaliotas personalas, vadovaudamasis nacionalinėmis elektroaugos taisyklėmis.
- Vadove esanti informacija skirta naudoti kvalifikuotam techninės priežiūros specialistui, susipažinusiam su saugumo procedūromis ir apsirūpinusiam tinkamais įrankiais bei testavimo priemonėmis.
- Kruopščiai neperskaičius ir nesilaikant visų instrukcijų įranga gali sugesti, sugadinti kitus daiktus, sužaloti ir (ar) sukelti mirtį.

### **Montavimas**

- Montuodami produktus būtinai pasikonsultuokite su aptarnavimo centru arba montavimo centru. Tai gali sukelti gaisrą, sproгимą, sužalojimus arba nutrenkti elektra.

- Montuodami gaminius pakartotinai būtina pasitarkite su aptarnavimo centru arba montavimo dirbtuvėmis. Kyla gaisro, elektros smūgio, sprogimo ar sužeidimo pavojus.
- Draudžiama gaminius savavališkai ardyti, taisyti ir keisti. Tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.
- Prieš montuodami būtina išjunkite maitinimą. Elektros smūgio pavojus.
- Montavimo darbus leidžiama atlikti tik sertifikuotiems specialistams ir laikantis nacionalinių elektros standartų.
- Būtina įžeminkite. Antraip kyla elektros smūgio pavojus.
- Reikia naudoti saugiai izoliuotą maitinimo liniją, atitinkančią IEC 61558-2-6 ir NEC 2 klasę. Antraip kyla gaisro, elektros smūgio, sprogimo arba sužeidimo pavojus.
- Tinkamai uždėkite elektrinės dalies dangtelį ant modulio. Jei modulio elektrinės dalies dangtelis nėra tinkamai uždėtas, dėl dulkių, vandens ir pan. gali kilti gaisro arba elektros smūgio pavojus.
- Tinkamai įtvirtinkite jungtis, kad išorinė kabelio jėga nebūtų taikoma gnybtams. Netinkamas sujungimas ir sutvirtinimas gali kaisti ir sukelti gaisrą.

### **Naudojimo metu**

- Nenaudokite gaminio arti degių medžiagų. Tai gali sukelti gaisrą.
- Saugokite gaminį nuo vandens. Vanduo gali sukelti gedimą arba elektros smūgį.
- Neatrankykite gaminio. Smūgiai gali jį sugadinti.
- Jeigu gaminyje sušlampa, pasitarkite su aptarnavimo centru arba montavimo dirbtuvėmis. Tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.
- Nebadykite gaminio aštriais arba smailiais daiktais. Sugadinus dalis prietaisas suges.
- Nelieskite plokštės, kai prijungtas maitinimas. Tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar sprogimą, sužeisti ir sugadinti gaminį.

- Išgirdę keistus garsus, užuodę keistą kvapą arba jei iš gaminio kyla dūmai, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Antraip kyla elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Prietaisą galima tiekti tik esant aukštai saugos įtampa, atitinkančiai prietaiso ženklinimą.
- Šis prietaisas nėra skirtas plačiajai visuomenei.

## **ATSARGIAI**

### **Montavimas**

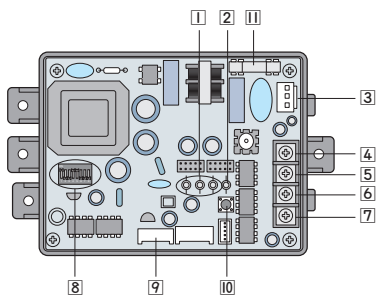
- Nemontuokite įrenginio galimai sprogoje aplinkoje.
- Ši įranga yra skirta naudoti komercinėje ir lengvosios pramonės aplinkose.

### **Naudojimo metu**

- Valant draudžiama naudoti stiprius ploviklius (pvz., tirpiklius), naudokite minkštas šluostes. Tai gali sukelti gaisrą arba gaminio deformaciją.
- Nespauskite ekrano per stipriai, nespauskite dviejų mygtukų vienu metu. Tai gali sugadinti gaminį arba sutrikdyti jo veikimą.
- Nelieskite ir netraukite išvado laido šlapiomis rankomis. Tai gali sugadinti gaminį arba sukelti elektros smūgį.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su pablogėjusiais fiziniais, jutiminishiais ar protiniais gebėjimais, patirties ar žinių stoka, nebent juos prižiūri už saugą atsakingas asmuo arba buvo suteiktos su prietaiso naudojimu susijusios instrukcijos. Užtikrinkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Šiuo prietaisu gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su pablogėjusiais fiziniais, jutiminishiais ar protiniais gebėjimais, neturintys patirties ar žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteiktos su saugiu prietaiso naudojimu susijusios instrukcijos, ir jeigu jie supranta galimus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams valyti bei tvarkyti šio prietaiso be priežiūros.

# DALIŲ APRAŠAS

## PP485A00T



\* Dalių vieta gali skirtis PP485A00T atveju.

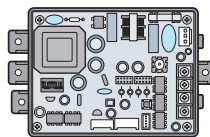
### PI485 TINKLŲ SIETUVAS (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: ryšio būsenos LED
- 2 LED1:RS-485 būsenos LED
- 3 CN\_PWR: 220 V KS jungtis
- 4 +10 V: 10 V NS gnybtas
- 5 GND: žemė
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) gnybtas (žr. pastaboje)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) gnybtas
- 8 DIP perjungiklis: produkto pasirinkimas (žr. skyriuje „DIP perjungiklio konfigūravimas“)
- 9 CN\_OUT: lauke naudojamo įrenginio jungtis
- 10 Nustatymo iš naujo jungiklis: PI485(M) parametrus nustato iš naujo
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

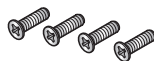
### PASTABA

RS-485 yra vienas iš nuosekliojo ryšio tarptautinių sąsajos standartų.

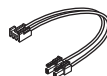
# PAPILDOMOS DALYS



PI485: PP485A00T

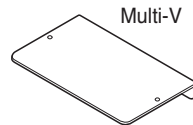


VARŽTAS (4EA)



LAIŲ BLOKAS 2(1EA)

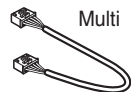
**Kita :** Dirželis (3 EA) – laidų surišėjas  
Spaustuvus (1 EA)



LAIKIKLIS (1EA)



LAIŲ BLOKAS 1(1EA)



LAIŲ BLOKAS 3(1EA)

# MONTAVIMO VADOVAS

## Montavimo žingsniai

1. [7] Sujunkite CN\_OUT ir lauke naudojamą įrenginį laidu (pridėtas)
2. [6] [7] Sujunkite RS-485 BUS\_A (+) ir BUS\_(B) (-) su kitais tinklo produktais (pvz., Centrinis valdiklis, I-tinklų sietuvu ir t. t.)
3. [4] [5] Jei naudojate paprastą centrinį valdiklį, sujunkite VCC (+10 V) ir GND. Nereikia prijungti kitaip.
4. [8] Pasirinkite DIP perjungiklių konfigūraciją
5. [3] Sujunkite CN\_PWR su lauke naudojamą įrenginio SP maitinimo jungtimi
6. ĮJUNGĘ maitinimą, patikrinkite ryšio LED [1]
  - LED1G (raudona spalva)
    - Įprastai: šviesos diodas sumirksi tiek kartų, kiek yra sujungtų patalpoje naudojamų įrenginių, tada IŠSIJUNGIĄ. Procesas kartojasi kas tris minutes.
    - Klaida: patikrinkite patalpos įrenginio adresą ir laidų jungtis
  - LED2G (geltona spalva), LED3G (oranžinė spalva)
    - Įprastai: šviesos diodas mirksi nuolat
    - Klaida: patikrinkite DIP perjungiklio nustatymą ir laidų jungtis
7. [2] Patikrinkite RS-485 ryšio būsenos LED:
  - Įprastai: šviesos diodas mirksi, kai PI485 priima duomenis iš centrinio valdiklio.
  - Klaida: patikrinkite laidų jungtis
8. Galiausiai, jei visi anksčiau išvardinti žingsniai atlikti tinkamai, suriškite laidus dirželiais ir spaustu

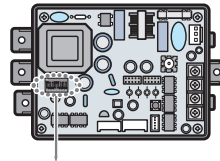


\* „Multi V plus“ pavyzdys

### ⚠️ ATSARGIAI

Sumontuokite PI485 ant „Multi V plus“ triukšmo filtro. Sumontuokite PI485 patikrinę, ar tinka varžto skyly.

## DIP jungiklių konfigūracija



Pasirinkite AWHP tipą

Pasirinkite pažangaus valdymo tipą





→ 1,4 ir 6 įjungti, visi kiti išjungti :

Numatytasis

\* 1, 4 : AWHP numatytasis

\* 6 : Ciklo Duomenų Stebėjimas  
(Becon Cloud)

## ⚠ ATSARGIAI

Klaidingas oro kondicionieriaus jungiklio nustatymas gali sukelti gedimą. Jungiklis turi būti nustatomas kruopščiai.

Paspauskite nustatymo iš naujo mygtuką „Reset“, jei pakeitėte DIP perjungiklio nustatymus.



LIETUVIŲ KALBA





# LÁMHLEABHAR SUITEÁLA AEIR-TO-UISCE TEASA CAIDÉAL



Léigh an lámhleabhar seo go hiomlán roimh an táirge seo a shuiteáil.  
Is daoine údaraithe amháin ar chóir an tsuiteáil a dhéanamh de réir na caighdeáin  
sreangaithe atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil sé á shuiteáil.  
Tar éis duit an lámhleabhar seo a léamh go hiomlán, coimeád é le húsáid amach  
anseo.

PI485 Gateway (AWHP)  
Aistriúchán ar an teagasc bunaidh

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Cóipcheart © 2021 LG Electronics Inc Gach ceart ar cosaint.

## TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA TÁBHACHTACHA

### LÉIGH NA TREORACHA AR FAD SULA MBAINTEAR ÚSÁID AS AN nGLÉAS.

Cloígh i gcónaí leis na réamhchúraimí seo a leanas chun cásanna contúirteacha a sheachaint agus feidhmíocht buaic a chinntiú do do tháirge.

#### ⚠ RABHADH

Is féidir gortú tromchúiseach nó bás tarlú mar thoradh nuair a thugtar neamhaird ar na treoracha.

#### ⚠ FAINIC

D'fhéadfadh mionghortú nó díobháil don táirge tarlú mar thoradh nuair a dhéantar neamhaird de na treoracha.

#### ⚠ RABHADH

- D'fhéadfadh suiteáil nó deisiúcháin déanta ag daoine neamhcháilithe a bheith baolach duitse agus do dhaoine eile.
- Is gá do dhaoine cáilithe amháin a bhfuil údar acu an obair shuiteála a dhéanamh de réir an Chóid Leictreachais Náisiúnta.
- Tá an t-eolas sa lámhleabhar ceaptha do theicneoir seirbhíse cáilithe a bhfuil taithí acu le réamhchúraimí sábháilteachta agus a bhfuil na huirlisí agus na gléasanna tástála cuí acu.
- D'fhéadfadh mí-fheidhm trealaimh, díobháil do mhaoin, díobháil phearsanta agus/nó bás a bheith mar thoradh mura léitear agus mura leantar na treoracha ar fad sa lámhleabhar seo.

#### Suiteáil

- Iarr ar an lárionad seirbhíse nó ar an sainsiopa suiteála an táirge a shuiteáil. Beidh sé mar chúis le tine, turraing leictreach, pléascadh nó gortú.
- Nuair atá táirge a bhí suiteáilte cheana féin á athshuiteáil agat, iarr ar an lárionad seirbhíse nó an sainsiopa suiteála é a shuiteáil. Beidh sé ina chúis le tine, turraing leictreach, pléascadh nó gortú.

- Ná díchóimeáil, ná deisigh agus ná hathraigh táirgí gan chúis. Tosóidh tine nó tabharfaidh sé turraing leictreach duit.
- Déan cinnte an chumhacht a chasadh as sula suiteáiltear é. Tabharfaidh sé turraing leictreach duit.
- Ba chóir do dhaoine údaraithe amháin an tsuiteáil a dhéanamh de réir na gcaighdeán sreangaithe náisiúnta atá i bhfeidhm.
- Déan talmhú i gcónaí. Mura ndéantar é, d'fhéadfadh sé turraing leictreach a thabhairt.
- Ní mór duit soláthar cumhachta atá inslithe go sábháilte a úsáid de réir IEC61558-2-6 agus NEC Class2. Mura ndéantar sin, d'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le tine, turraing leictreach, pléascadh nó gortú.
- Ceangail clúdach ar an bpáirt leictreach go daingean leis an Modúl. Mura bhfuil an clúdach ar an bpáirt leictreach den Mhodúl ceangailte go daingean, d'fhéadfadh go dtarlódh tine nó turraing leictreach de bharr deannaigh, uisce, srl.
- Déan na naisc daingean ionas nach féidir an fórsa taobh amuigh den chábla a chur i bhfeidhm ar na críochfoirt. Is féidir nasc neamhleor agus cheangail teasa a ghiniúint agus a ina chúis le dóiteán.

### In úsáid

- Ná cuir ábhair inlasta gar don táirge. Cuirfidh sé tús le tine.
- Ná lig d'uisce sruthlú isteach sa táirge. Tabharfaidh sé turraing leictreach duit nó clisfidh an trealamh.
- Ná tabhair an turraing don táirge. Nuair a thugtar turraing don táirge, clisfidh sé.
- Iarr ar an lárionad seirbhíse nó an sainiopa suiteála nuair a éiríonn an táirge fliuch. Tosóidh tine nó tabharfaidh sé turraing leictreach duit.
- Ná tabhair an turraing le réada géara agus bioracha. Clisfear air mar déanfar damáiste do na páirteanna.
- Ná tadhaill an clár nuair atá an chumhacht ceangailte leis. Is féidir go dtarlódh tine, turraing leictreach, gortú agus fadhb leis an táirge.
- Díphlugáil an t-aonad má thagann fuaimanna aisteacha, boladh, nó deatach as. Mura ndéantar sin, d'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le turraing leictreach nó le tine.

- Ní mór an fearas a sholáthar ach amháin le voltas íseal sábháilteachta a fhreagraíonn don mharcáil ar an bhfearas.
- Níl sé beartaithe go mbeidh an fearas seo inrochtana don phobal i gcoitinne.

## FAINIC

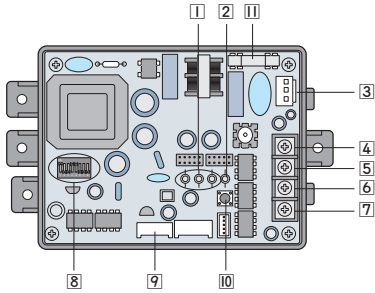
### Suiteáil

- Ná déan suiteáil ar an aonad in atmaisféar atá pléascach go tualangach.
- Tá an trealamh seo beartaithe le húsáid i dtimpeallachtaí Tráchtála agus tionscail éadroma.

### In úsáid

- Ná glan le glantach láidir mar thuaslagóir ach bain úsáid as ceirteacha boga. Is éard a bheidh mar thoradh air sin ná tine nó cuirfear an táirge as riocht.
- Ná brúigh go tréan ar an scáileán agus ná roghnaigh dhá chnaipe. Clisfidh an táirge nó cuirfear ó chuma é.
- Má tá do lámha fliuch, ná teagmhaigh leis an tsreang sheoláin agus ná tarraing í. Clisfidh an táirge nó tabharfar turraing leictreach duit.
- Ní do dhaoine (lena n-áirítear páistí) a bhfuil a gcumais fhisicúla, chéadfacha nó mheabhair laghdaithe, nó atá gan taithí agus gan feasacht, é an gléas seo ach amháin má tá duine atá freagrach as a sábháilteacht á maoirsiú nó á teagasc conas feidhm a bhaint as an ngléas. Ba chóir páistí a bheith faoi mhaoirseoireacht chun a chinntiú nach mbeidh siad ag súgradh leis an ngléas.
- Tig le páistí atá 8 mbliana d'aois agus níos sine agus daoine a bhfuil a gcumais fhisicúla, chéadfacha nó mheabhair laghdaithe nó atá gan taithí agus gan feasacht feidhm a bhaint as an ngléas seo má tá siad faoi mhaoirseacht nó má teagascadh dóibh conas feidhm a bhaint as an ngléas ar bhealach atá slán agus ar choinníoll go dtuigeann siad na guaiseacha a bhaineann leis. Níor chóir do pháistí súgradh leis an ngléas. Níor chóir do pháistí gan mhaoirseoireacht an gléas a ghlanadh ná é a chothabháil.

## CUR SÍOS AR AN BPÁIRT PP485A00T



\* D'fhéadfadh suíomh na bpáirteanna a bheith éagsúil i gcás PP485A00T

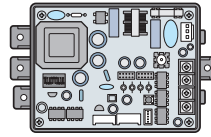
### PI485 GATEWAY (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED Stádais Chumarsáide
- 2 LED1: RS-485 LED Stádais
- 3 CN\_PWR: Nascóir SA 220V
- 4 +10V: Teirminéal SD 10V
- 5 GND: Talamh
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) Teirminéal (Féach ar an bhfógra)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) Teirminéal
- 8 Lasc DIP: Roghnú Táirge (Féach ar "Cumraíocht na Laisce DIP")
- 9 CN\_OUT: Nascóir don aonad amuigh faoin aer
- 10 Lasc athshocraithe: Athshocrú PI485(M)
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

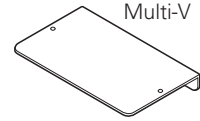
### FÓGRA

Is é RS-485 ceann de na caighdeáin chomhádain idirnáisiúnta i gcomhair shraithchumarsáid.

## PÁIRTEANNA BREISEÁIN



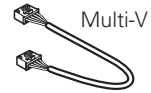
PI485 : PP485A00T



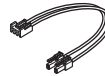
EALLÓG (1EA)



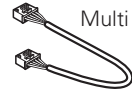
SCRIÚ (4EA)



SREANG AN  
BHREISEÁIN 1(1EA)



SREANG AN  
BHREISEÁIN 2(1EA)



SREANG AN  
BHREISEÁIN 3(1EA)

**Eile** : Fáisceán (3 EA) – Snaidhmeán cábla  
Teanntán (1 EA)

# TREORLEABHAR SUITEÁLA

## Céimeanna Suiteála

1. **9** Ceangail CN\_OUT leis an Aonad Amuigh Faoin Aer leis an gcábla (soláthraithe)
2. **6** **7** Ceangail RS-485 BUS\_A(+) agus BUS\_(B)(-) le táirgí eile de chuid an líonra (m.sh. Rialaitheoir Lárnach, I-Gateway.....)
3. **4** **5** I gcás go bhfuil tú ag baint feidhm as Rialaitheoir Lárnach Simplí, ceangail VCC(+10V) agus GND. Ní ghá ceangail mar sin.
4. **8** Roghnaigh Cumraíocht an lasc DIP
5. **3** Ceangail CN\_PWR leis an nascóir cumhachta don PCB Amuigh.
6. I ndiaidh an chumhacht a chur AR SIÚL, dearbháil an LED Cumarsáide **1**
  - LED1G(Dearg)
    - Gnáth: Caochann an LED an méid chéanna uaire is atá aonaid istigh ceangailte leis, agus ina dhiaidh sin, casann sé AS. Déantar sin gach 3 nóiméad
    - Earráid : Dearbháil seoladh & ceangail sreanga an aonaid istigh
  - LED2G(Buí), LED3G(Uaine)
    - Gnáth : Caochann an LED ar dólámh
    - Earráid : Dearbháil socrú na laisce DIP & ceangail na sreanga
7. **2** Dearbháil an LED Stádas na Cumarsáide RS-485:
  - Gnáth : Caochann an LED nuair a fhaigheann PI485 sonraí ón rialaitheoir lárnach.
  - Earráid : Dearbháil ceangail na sreanga
8. Ar deireadh, má tá gach ceann de na céimeanna thuas go breá, ceangail na cáblaí leis na snaidhmeáin chuachta agus leis an teanntán

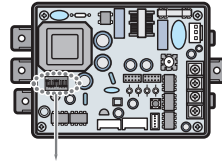


\* Sampla faoi Multi V plus

## ! FAINIC

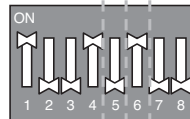
Suiteáil an PI485 ar an Scagaire Torainn sa Multi V plus. Suiteáil an PI485 i ndiaidh duit a dhearbháil go bhfuil poll don scríú.

## Cumraíocht na laisce DIP



Roghnaigh an Cineál Gléas AWHP

Roghnaigh an Cineál Rialadh le hAndroghanna





→ 1,4 agus 6 ON, Gach duine eile Off :

Réamhshocrú

\* 1, 4 : Réamhshocrú AWWP

\* 6 : Monatóireacht ar Shonraí  
Rothaíochta (Do Becon Cloud)

## ! FAINIC

Má dhéantar an lasc aerchóirithe a shocrú go ciotach, b'fhéidir nach bhfeidhmeoidh sé i gceart. Ní mór an lasc a shocrú go cúramach. Brúigh an cnaipe Athshocraigh i ndiaidh an lasc DIP a athrú.





# УПАТСТВО ЗА МОНТИРАЊЕ ТОПЛИНСКАТА ПУМПА ВОЗДУХ-ВОДА

Прочитајте го целосно ова упатство за монтирање пред да го монтирате производот.

Монтирањето треба да се изврши во согласност со националните мрежни стандарди само од страна на овластен персонал.

Зачувајте го ова упатство за монтирање за подоцнежни информации по неговото целосно читање.

PI485 Gateway (AWHP)  
Превод на оригиналниот настава

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

## ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

### **ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПРЕД УПОТРЕБАТА НА АПАРАТОТ.**

Секогаш постапувајте согласно следните мерки на претпазливост за да избегнете опасни ситуации и обезбедите врвна ефикасност на вашиот производ.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Може да дојде до сериозна повреда или смрт ако се игнорираат инструкциите.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Може да дојде до мала повреда или оштетување на производот ако се игнорираат инструкциите.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

- Монтирање или поправки направени од неквалификувани лица може да ве доведат до опасност вас и другите.
- Монтирањето треба да се изврши во согласност со националниот Закон за електрична енергија само од страна на квалификуван и овластен персонал.
- Информациите содржани во овој прирачник се наменети за користење од страна на квалификуван техничар за сервисирање кој е запознаен со безбедносните процедури и е опремен со соодветни алати и тест инструменти.
- Доколку не ги прочитате внимателно и не ги следите сите инструкции во овој прирачник може да дојде до дефект на опремата, оштетување на имот, телесна повреда и/или смрт.

#### **Монтирање**

- Побарајте помош од сервисниот центар или монтажна работилница кога монтирате производи. Може да предизвика пожар или струен удар или експлозија или повреда.

- Побарајте од сервисниот центар или монтажна работилница кога повторно го монтирате монтираниот производ. Ке предизвика пожар или струен удар или експлозија или повреда.
- Да не расклопувате, поправате и изменувате производи по случаен избор. Ке предизвика пожар или струен удар.
- Исклучете ја струјата пред монтирање. Ке предизвика струен удар.
- Инсталирањето треба да се изврши во согласност со националните мрежни стандарди само од страна на овластен персонал.
- Секогаш направете заземјување. Инаку, може да предизвика струен удар.
- Треба да користите сигурно изолирано напојување кое ги следи IEC61558-2-6 и NEC класа 2. Ако не ги следите, може да предизвика пожар, електричен шок, експлозија или повреда.
- Силно прицврстете го капакот на електричниот дел на модулот. Ако капакот на електричниот дел на модулот не е добро прикачен, може да дојде до пожар или струен удар поради прашина, вода, итн.
- Добро направете ги поврзувањата така што надворешната сила од кабелот да не се пренесува на терминалите. Несоодветно поврзување и прицврстување може да создаде топлина и да предизвика пожар.

### **Во употреба**

- Не ставајте запаливи материи во близина на производот. Ке предизвика пожар.
- Не дозволувајте да навлезе вода во производот. Ке предизвика струен удар или дефект.
- Да не го удирате производот. Ке предизвикате дефект ако го удристе производот.
- Побарајте го сервисниот центар или монтажна работилница ако производот се намокри. Ке предизвика пожар или струен удар.
- Да не го удирате со остри и шилести предмети. Ке предизвика дефект со оштетување на деловите.
- Да не ја допирате таблата кога е поврзано напојувањето. Може да предизвика пожар, струен удар, експлозија, повреда или дефект на производот.

- Исклучете го уредот од штекерот ако излегува чуден звук, мирис или чад од производот. Инаку, може да предизвика струен удар или пожар.
- Апаратот треба да се снабдува само со сигурносен низок напон кој одговара на ознаката на апаратот.
- Овој апарат не е наменет да биде достапен за пошироката јавност.

## ВНИМАНИЕ

### Монтирање

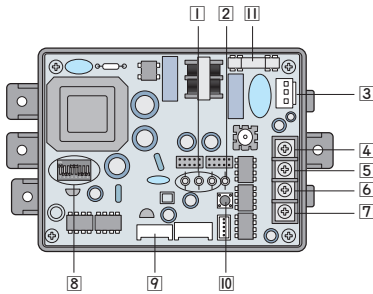
- Не инсталирајте ја единицата во потенцијално експлозивни атмосфери.
- Оваа опрема е наменета за употреба во комерцијални и лесни индустриски средини.

### Во употреба

- Да не чистите користејќи моќен детергент како на пример растворувач туку користете меки крпи. Ќе предизвика пожар или деформација на производот.
- Да не го притискате екранот со голем притисок или избирате две копчиња. Тоа ќе предизвика дефект на производот или неисправност.
- Да не го фаќате или повлекувате приклучокот со мокри раце. Ќе предизвика дефект или струен удар.
- Овој уред не треба да се користи од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство и познавање, освен ако не се под надзор или постапуваат според упатства како да го користат уредот, од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да не си играат со уредот.
- Овој апарат може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење ако се под надзор или се подучени за користење на апаратот на безбеден начин и ги разбираат можните опасности. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го прават деца без надзор.

## ОПИС НА ДЕЛОТ

### PP485A00T



\* Локацијата на деловите може да се разликува во случај на PP485A00T

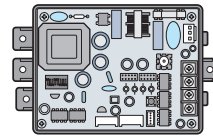
#### PI485 GATEWAY (AWNP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED сијаличка за статус на комуникација
- 2 LED1: LED сијаличка за статус на RS-485
- 3 CN\_PWR: AC 220V конектор
- 4 +10V: DC 10V терминал
- 5 GND: Заземјување
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) Терминал (Погледни ја забелешката)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) Терминал
- 8 DIP прекинувач: Избор на производ (Погледнете „Конфигурација на DIP прекинувач“)
- 9 CN\_OUT: Конектор за надворешна единица
- 10 Reset прекинувач: Ресетирање на PI485(M)
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

#### ЗАБЕЛЕШКА

RS-485 е еден од интернационалните стандарди за интерфејс за сериска комуникација.

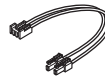
## ДОДАТНИ ДЕЛОВИ



PI485 : PP485A00T

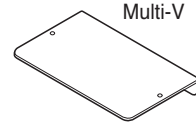


ШРАФ (4EA)

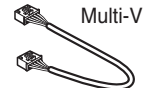


ЖИЧЕН КОМПЛЕТ 2 (1EA)

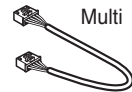
**Останато:** Врвка (3 EA) - Врвка за кабел  
Стега (1 EA)



ДРЖАЧ (1EA)



ЖИЧЕН КОМПЛЕТ 1 (1EA)



ЖИЧЕН КОМПЛЕТ 3 (1EA)

# ВОДИЧ ЗА МОНТИРАЊЕ

## Чекори за монтирање

1. [9] Поврзете CN\_OUT со надворешна единица преку кабелот (доставен)
2. [6] [7] Поврзете RS-485 BUS\_A (+), BUS\_(B) (-) со други мрежни производи (на пр. централен контролор, I-Gateway.....)
3. [4] [5] Во случај на користење на едноставен централен контролор, поврзете VCC(+10V) и GND. Инаку не треба да поврзувате.
4. [8] Изберете Конфигурација на DIP прекинувач
5. [3] Поврзете CN\_PWR со конектор за напојување на плоча со печатено коло на надворешна единица
6. По ВКЛУЧУВАЊЕ на напојувањето, проверете ја LED сијаличката за комуникација [1]
  - LED1G (Црвена)
    - Нормално: LED сијаличката трепка онолку пати колку е бројот на поврзаните внатрешни единица а потоа се ИСКЛУЧУВА. Овој процес се повторува секои 3 минути
    - Грешка: Проверете ја адресата на внатрешната единица и поврзувањето на жиците
  - LED2G (Жолта), LED3G (Портокалова)
    - Нормално: LED сијаличката трепка постојано
    - Грешка: Проверете ја поставката на DIP прекинувачот и поврзувањето на жиците
7. [2] Проверете ја LED сијаличката за статус на RS-485 комуникација:
  - Нормално: LED сијаличката трепка кога P1485 прима податоци од централниот контролор.
  - Грешка: Проверете го поврзувањето на жиците

8. За крај ако сите горе наведени чекори се ВО РЕД затегнете ги каблите со врвки и стега

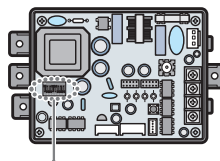


\* Пример за Multi V plus

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Монтирајте го P1485 на филтерот за бучава во Multi V plus. Монтирајте го P1485 по проверување на отворот за шрафот.

## Конфигурација на DIP прекинувач

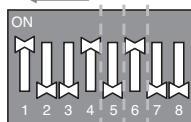


Избор на тип на

AWHP

Избор на тип на

напредна контрола





- 1,4 и 6 ВКЛУЧЕНИ, Сите други  
ИСКЛУЧЕНИ :
- Стандардно
  - \* 1, 4 : AWHP Стандардно
  - \* 6 : Следење на податоци за  
циклусот (За Vecon Cloud)

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Погрешното поставување на прекинувачот на клима уредот може да предизвика дефект. Поставувањето на прекинувачот мора да се направи внимателно. Притиснете го копчето Reset по менување на DIP прекинувачот.



МАКЕДОНСКИ





# MANUALI I MONTIMIT

# AJËR-UJIT POMPË

# NGROHJE

Lexoni plotësisht manualin e montimit para se ta montoni produktin.  
Montimi duhet të kryer vetëm nga persona të autorizuar, në përputhje me standardet kombëtare për lidhjet elektrike.  
Pasi ta lexoni plotësisht, mbajeni këtë manual montimi për referencë në të ardhmen.

PI485 Gateway (AWHP)  
Përkthimi i udhëzimeve origjinale

SHËRS

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

## UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE

### **LEXONI TË GJITHA UDHËZIMET PËRPARA SE TË PËRDORNI PAJISJEN.**

Gjithmonë përmbajuni masave të mëposhtme për të shmangur situatat e rrezikshme dhe për të garantuar performancë maksimale nga produkti juaj.

#### **⚠ PARALAJMËRIM**

Kur udhëzimet shpërfillen mund të shkaktohet plagosje e rëndë ose vdekje.

#### **⚠ KUJDES**

Kur udhëzimet shpërfillen mund të shkaktohet plagosje e lehtë ose dëmtim i produktit.

#### **⚠ PARALAJMËRIM**

- Kryerja e montimit ose e riparimeve nga persona të pakualifikuar mund t'u rrezikojë juve dhe të tjerët.
- Montimi duhet të kryhet në përputhje me ligjin kombëtar për elektricitetin dhe vetëm nga personeli i kualifikuar dhe i autorizuar.
- Informacioni i përfshirë në manual duhet të përdoret nga një teknik shërbimi i kualifikuar që i njeh procedurat e sigurisë dhe është i pajisur me mjetet e përshtatshme dhe instrumentet testuese.
- Nëse udhëzimet e këtij manuali nuk lexohen dhe nuk ndiqen me kujdes mund të shkaktohet keqfunksionim i pajisjes, dëmtim i pronës, plagosje dhe/ose vdekje.

#### **Montimi**

- Për montimin e produkteve, sigurohuni që të kontaktoni qendrën e shërbimit ose dyqanin e specializuar për montimin. Do të shkaktohet zjarr, goditje elektrike, shpërthim ose lëndim.
- Për riinstalimin e produktit të instaluar më parë, kontaktoni qendrën e shërbimit ose dyqanin e specializuar për instalimin. Do të shkaktohet zjarr, goditje elektrike, shpërthim ose lëndim.

- Mos i çmontoni, rregulloni apo modifikoni në mënyrë të rastësishme produktet. Do të shkaktohet zjarr ose goditje elektrike.
- Përpara instalimit, sigurohuni që të fikni energjinë. Do të shkaktohet goditje elektrike.
- Instalimi duhet të kryhet vetëm nga persona të autorizuar, në përputhje me standardet kombëtare për lidhjet elektrike.
- Bëni gjithmonë tokëzimin. Përndryshe mund të shkaktohet goditje elektrike.
- Mund të jetë nevoja të përdorni një furnizim me energji me izolim të sigurt që ndjek IEC61558-2-6 dhe NEC Klasi 2. Nëse nuk e ndiqni, kjo mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike, shpërthim ose plagosje.
- Bashkoni në mënyrë të sigurt kapakun e pjesëve elektrike me Modulën. Nëse kapaku i pjesëve elektrike të Modullit nuk shtrëngohet mirë, kjo mund të shkaktojë zjarr ose goditje elektrike për shkak të pluhurit, ujit etj.
- Bëjini lidhjet mirë në mënyrë që forca e jashtme e kabllot të mos ndikojë tek terminalet. Lidhja e dhe shtrëngimi i pamjaftueshëm mund të gjenerojë nxehtësi dhe të shkaktojë zjarr.

### **Gjatë përdorimit**

- Mos vendosni pranë produktit objekte që marrin flakë. Do të shkaktohet zjarr.
- Mos lini të bjerë ujë në produkt. Do të shkaktohet goditje elektrike ose prishje e produktit.
- Mos e goditni produktin. Kur produkti pëson goditje, ai do të prishet.
- Kur produkti laget, kontaktoni qendrën e shërbimit ose dyqanin e specializuar për instalimin. Do të shkaktohet zjarr ose goditje elektrike.
- Mos e goditni produktin duke përdorur objekte të mprehta ose me majë. Pjesët e dëmtuara do të shkaktojnë prishjen.
- Mos e prekni panelin kur rryma është e lidhur. Mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike, shpërthim, lëndim ose keqfunksionim të produktit.

- Higjeni pajisjen nga priza nëse ka zhurma të çuditshme, erë ose tym. Përndryshe mund të shkaktohet goditje elektrike ose zjarr.
- Aparati duhet të furnizohet vetëm me tension shtesë ekstra të ulët që korrespondon me shenjën në pajisjen.
- Ky aparat nuk ka për qëllim të jetë i aksesueshëm për publikun e gjerë.

## KUJDES

### Montimi

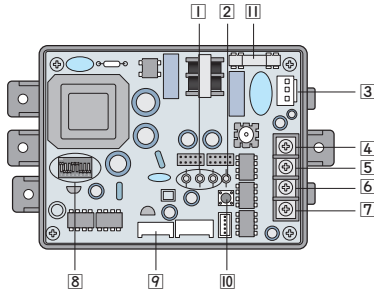
- Mos e instaloni njësinë në ambiente me mundësi shpërthimi.
- Kjo pajisje është bërë për t'u përdorur në mjedise tregtare dhe të industrisë së lehtë.

### Gjatë përdorimit

- Mos e pastroni duke përdorur detergjent të fortë si p.sh. diluent, por përdorni leckë të butë. Do të shkaktohet zjarr ose deformim i produktit.
- Mos e shtypni ekranin duke ushtruar forcë dhe mos zgjidhni dy butona njëherësh. Do të shkaktohet prishje e produktit ose keqfunksionim.
- Mos e prekni dhe mos e tërhiqni telin e fazës me duar të lagura. Do të shkaktohet prishje e produktit ose goditje elektrike.
- Pajisja nuk është synuar për përdorim nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje dhe njohurie, përveçse kur mbikëqyren ose udhëzohen nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre në lidhje me përdorimin e pajisjes. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje dhe njohurie nëse mbikëqyren ose udhëzohen rreth përdorimit të sigurt të pajisjes dhe kur i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Fëmijët nuk duhet ta kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen pa mbikëqyrje.

# PËRSHKRIMI I PJESËS

## PP485A00T



\* Në rastin e PP485A00T, vendndodhja e pjesëve mund të jetë e ndryshme.

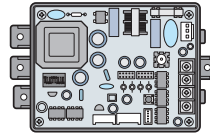
### PORTË PI485 (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: Statusi LED i komunikimit
- 2 LED1: Statusi LED i RS-485
- 3 CN\_PWR: Bashkuesi AC 220V
- 4 +10V: Terminali DC 10V
- 5 GND: Tokëzimi
- 6 ZBARA\_A: \*Terminali RS-485 (+)  
(Referojuni shënimt)
- 7 ZBARA\_B: Terminali RS-485 (-)
- 8 Çelësat në seri: Përzgjedhja e produktit  
(Referojuni "Konfigurimi i çelësve në seri")
- 9 CN\_OUT: Bashkuesi i njësisë së jashtme
- 10 Çelësi i rindezjes: Rindezja PI485 (M)
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

### SHËNIM

RS-485 është një nga standardet e ndërfaqeve ndërkombëtare për komunikimin në seri.

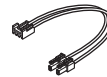
# PJESË SHITESË



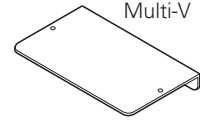
PI485: PP485A00T



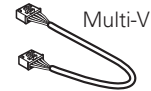
VIDA (4 secila)



GRUP KABLLOSH 2  
(1 secila)



MBAJTËSJA (1 secila)



GRUP KABLLOSH 1  
(1 secila)



GRUP KABLLOSH 3  
(1 secila)

**Të tjera:** Fasheta lidhëse (3 secila) - Fasheta e kabllos  
Mbërthyesja (1 secila)

# UDHËZUES MONTIMI

## Hapat e montimit

1. [9] Lidhni CN\_OUT me njësinë e jashtme me anë të kablos (i ofruar)
2. [6] [7] Lidhni ZBARA\_A (+) dhe ZBARA\_B (-) të RS-485 me produktet e tjera në rrjet (p.sh. komanduesi qendror, I-portëkalimi.....)
3. [4] [5] Në rast përdorimi të komanduesit qendror të thjeshtë, lidhni VCC(+10V) dhe GND. Nuk nevojitet lidhje tjetër.
4. [8] Zgjidhni konfigurimin e çelësave në seri
5. [3] Lidhni CN\_PWR me bashkuesin elektrik të panelit të qarkut të njësisë së jashtme
6. Pasi rryma të jetë NDEZUR, kontrolloni dritën LED të komunikimit [1]
  - LED 1 G (e kuqe)
    - Normal: Llamba LED pulson aq herë sa është numri i njësisë të brendshme të lidhura dhe pastaj FIKET. Ky proces përsëritet në çdo 3 minuta
    - Gabim: Kontrolloni adresën e njësisë së brendshme dhe lidhjet kablore
  - LED 2 G (e verdhë), LED 3 G (portokalli)
    - Normal: Llamba LED pulson vazhdimisht
    - Gabim: Kontrolloni konfigurimin e çelësave në seri dhe të lidhjeve kablore
7. [2] Kontrolloni statusin LED të komunikimit RS-485:
  - Normal: Llamba LED pulson kur PI485 merr të dhëna nga komanduesi qendror.
  - Gabim: Kontrolloni lidhjet kablore
8. Në fund, nëse të gjitha hapat e përmendura më sipër janë në rregull, atëherë lidhni kabllo me fasheta lidhëse

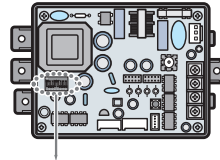


\* Shembull i Multi V plus

## ! KUJDES

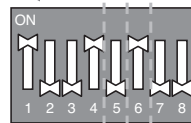
Montoni PI485 në filtrin e zhurmës në Multi V plus.  
Montojeni PI485 pasi të kontrolloni vrimën për vidë.

## Konfigurim i çelësave në seri



Zgjidhni Ilojin e kondicionerit

Zgjidhni Ilojin e avancuar të kontrollit





→ 1,4 and 6 NDEZUR, Të gjitha të tjerat

**FIKUR :**

Standarte

\* 1, 4 : AWHP Standarte

\* 6 : Monitorimi i ciklit të dhënave  
(Për Becon Cloud)

## KUJDES

Konfigurimi i gabuar i çelësit të kondicionerit mund të shkaktojë keqfunksionim. Konfigurimi i çelësit duhet bërë me kujdes. Shtypni butonin e rindezjes pas ndërrimit të çelësave në seri.



SHIP





PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

# TOPLOTNA PUMPA VAZDUH-VODA

Pročitajte ovaj priručnik za instalaciju u potpunosti prije instaliranja proizvoda. Instalacioni radovi moraju biti izvedeni u skladu s državnim standardima ožičenja samo od strane ovlaštenog osoblja. Zadržite ovaj priručnik za instalaciju za buduću referencu nakon što ga temeljito pročitate.

PI485 Gateway (AWHP)  
Prevod originalnog instrukcija

BOSANSKI

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Sva prava zadržana.

## VAŽNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI

### ***PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠTENJA OVOG UREĐAJA.***

Uvijek se pridržavajte sljedećih procedura da bi ste izbjegli opasne situacije i osigurali vrhunski rad vašeg proizvoda.

#### **⚠ UPOZORENJE**

Može doći do ozbiljne povrede ili smrti kada se zanemare smjernice.

#### **⚠ OPREZ**

Može doći do manje povrede ili oštećenja proizvoda kada se zanemare smjernice.

#### **⚠ UPOZORENJE**

- Instalacija ili popravke od strane nekvalificiranih osoba mogu dovesti do opasnosti po vas i druge.
- Instalacioni radovi moraju biti izvedeni u skladu s državnim standardima ožičenja samo od strane kvalifikovanog i ovlaštenog osoblja.
- Informacije sadržane u priručniku su namijenjene za korištenje od strane kvalificiranog servisera koji je upoznat sa sigurnosnim procedurama i opremljen odgovarajućim alatima i test instrumentima.
- Ukoliko pažljivo ne pročitate i pratite sva uputstva iz ovog priručnika, može doći do kvara opreme, oštećenja imovine, ličnih povreda i / ili smrti.

#### **Instalacija**

- Pobrinite se da se obratite servisnom centru ili instalaterskoj radnji prilikom instalacije proizvoda. To može dovesti do požara ili strujnog udara, eksplozije ili ozljede.
- Obratite se servisnom centru ili instalaterskoj radnji prilikom ponovne instalacije proizvoda. To može dovesti do požara ili strujnog udara, eksplozije ili ozljede.

- Nemojte samovoljno rastavljati, popravljati i mijenjati proizvod. To će izazvati požar ili strujni udar.
- Obavezno isključite napajanje prije instalacije. To će izazvati strujni udar.
- Instalacioni radovi moraju biti izvedeni u skladu s državnim standardima ožičavanja samo od strane ovlaštenog osoblja.
- Uvijek izvršite uzemljenje. U suprotnom može doći do strujnog udara.
- Upotrijebite sigurno izoliran izvor napajanja koji je u skladu s normama IEC61558-2-6 i NEC razred 2. Ako ne slijedite navedene norme, može doći do požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.
- Poklopac električnog dijela sigurno priključite na modul. Ako poklopac električnog dijela modula nije povezan bezbjedno, to bi moglo dovesti do požara ili strujnog udara zbog prašine, vode, itd.
- Pobrinite se da su spojevi čvrsto namješteni tako da spoljna težina kabela ne utiče na priključke. Neadekvatan spoj i zatezanje mogu generisati toplotu i prouzrokovati požar.

### **U upotrebi**

- Ne postavljajte zapaljive stvari blizu proizvoda. To će izazvati požar.
- Nemojte dozvoliti da voda prodre u proizvod. Izazvaće strujni udar ili kvar.
- Nemojte udarati proizvod. To će izazvati kvar kada udarate proizvod.
- Obratite se servisnom centru ili instalaterskoj radnji kada se proizvod pokvasi. To će izazvati požar ili strujni udar.
- Ne udarajte pomoću oštrih i zašiljenih predmeta. To će dovesti do kvara oštećenjem dijelova.
- Ne dodirujte ploču kada je priključena na napajanje. To može izazvati požar, strujni udar, eksploziju, povredu i problem na proizvodu.

- Isključite jedinicu ako iz nje izlaze čudni zvukovi, mirisi ili dim. U suprotnom može doći do strujnog udara ili požara.
- Uređaj mora da se isporučuje samo uz sigurnosni niskonaponski napon koji odgovara obeležavanju na uređaju.
- Ovaj uređaj nije namenjen da bude dostupan široj javnosti.

## OPREZ

### Instalacija

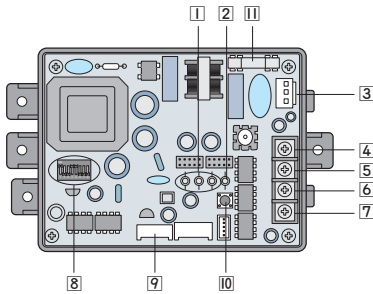
- Ne postavljajte jedinicu u potencijalno eksplozivne atmosfere.
- Kjo pajsje është bërë për t'u përdorur në mjedise tregtare dhe të industrisë së lehtë.

### U upotrebi

- Ne čistite pomoću jakih deterdženata kao što je rastvarač, nego koristite meke krpe. To će izazvati požar ili deformaciju proizvoda.
- Nemojte jako pritiskati ekran i ne odabirajte dva tastera. To će dovesti do lomljenja proizvoda ili kvara.
- Ne dodirujte i ne vucite žiec napajanja vlažnim rukama. To će dovesti do kvara proizvoda ili strujnog udara.
- Ovaj uređaj nije namijenjen da bude korišten od strane osoba (uključujući djecu) sa umanjenim fizičkim, senzorskim ili metalnim sposobnostima, ili sa manjkom iskustva ili znanja, osim ako se ne nadgledaju ili ako su im date instrukcije koje se tiču korištenja uređaja od strane osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost. Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im je objašnjeno korištenje uređaja na bezbjedan način kao i da razumeju opasnosti koje ta upotreba uključuje. Djeca se ne smeji igrati s ovim uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika neće obavljati djeca bez nadzora.

## OPIS DIJELOVA

### PP485A00T



\* Mjesto gdje se nalaze dijelovi može se razlikovati u slučaju PP485A00T

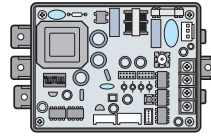
#### PI485 MREŽNI PROLAZ (AWHP)

- 1 LED01G, 02G, 03G: LED lampica komunikacionog statusa
- 2 LED1: RS-485 LED lampica statusa
- 3 CN\_PWR: AC 220V konektor
- 4 +10V: DC 10V terminal
- 5 GND: Uzemljenje
- 6 BUS\_A: \*RS-485 (+) terminal (pogledajte napomenu)
- 7 BUS\_B: RS-485 (-) terminal
- 8 DIP prekidač: izbor proizvoda (pogledajte 'Konfigurisanje DIP prekidača')
- 9 CN\_OUT: Konektor spoljne jedinice
- 10 Prekidač za resetovanje: PI485 (M) resetovanje
- 11 FUSE : 250 V / 3.15 A

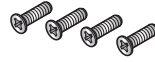
#### NAPOMENA

RS-485 je jedan od međunarodnih standarda interfejsa za serijsku komunikaciju.

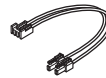
## DODATNI DIJELOVI



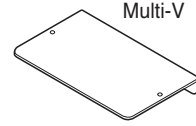
PI485: PP485A00T



VIJAK (4EA)

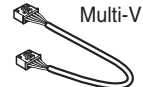


KABLOVSKI SVEŽANJ 2(1EA)



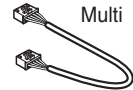
Multi-V

DRŽAČ (1EA)



Multi-V

KABLOVSKI SVEŽANJ 1(1EA)



Multi

KABLOVSKI SVEŽANJ 3(1EA)

**Drugo:** Vezica (3 EA) - Vezica za kablove  
Stezaljka (1 EA)

# VODIČ ZA INSTALACIJU

## Installation Steps

1. **[9]** Povežite CN\_OUT sa spoljnom jedinicom kablom (priložen)
2. **[6]** **[7]** Povežite RS-485 BUS\_A (+) i BUS\_(B) (-) sa drugim mrežnim proizvodima (pr. Centralni kontroler, I-mrežni prolaz...)
3. **[4]** **[5]** U slučaju korištenja Jednostavnog centralnog kontrolera, spojite VCC (+10V) i GND. Nema potrebe da povežete na neki drugi način.
4. **[8]** Izaberite konfiguraciju DIP prekidača
5. **[3]** Povežite CN\_PWR sa priključkom napajanja štampane ploče spoljne
6. Nakon što je napajanje UKLJUČENO, provjerite komunikaciju LED lampicu **[1]**
  - LED1G (Crvena)
    - Normalno: LED lampica treperi koliko ima priključenih unutarnjih jedinica, a zatim se ISKLJUČUJE. Ovaj proces se ponavlja nakon svake 3 minute
    - Greška: Provjerite adresu i veze ožičenja unutarnje jedinice
  - LED2G (žuta), LED3G (narandžasta)
    - Normalno: LED lampica treperi neprestano
    - Greška: Provjerite postavku i veze ožičenja DIP prekidača
7. **[2]** Provjerite LED lampicu RS-485 statusa komunikacija:
  - Normalno: LED lampica treperi kada PI485 prima podatke iz centralnog kontrolora.
  - Greška: Provjerite veze ožičenja
8. Konačno, ako su svi gore navedeni koraci OK, onda povežite vezice za kablove i stezaljku

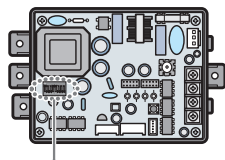


\* Primjer za model Multi V plus

### **!** OPREZ

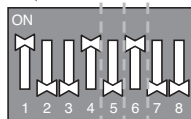
Instalirajte PI485 na filter buke kod moedla Multi V plus.  
Instalirajte PI485 nakon što provjerite rupu za vijak.

## Konfiguracija DIP prekidača



Izaberite vrstu  
AWHP

Izaberite vrstu  
napredne kontrole





→ 1,4 i 6 **UKLJUČENO**, Svi ostali

**ISKLJUČENO** :

Podrazumijevano

\* 1, 4 : AWHP Podrazumijevano

\* 6 : Praćenje ciklusa podataka(za  
odašiljač u usluzi "cloud")

## OPREZ

Pogrešna postavka prekidača klima uređaja može uzrokovati neispravan rad. Postavka prekidača mora biti pažljivo obavljena. Pritisnite taster Resetuj nakon promjene DIP prekidača.



LG Electronics Inc. Single Point of Contact (EU/UK) & EU Importer :  
LG Electronics European Shared Service Center B.V.  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Manufacturer :  
LG Electronics Inc.  
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer :  
LG Electronics U.K. Ltd  
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

**Eco design requirement**

- The information for Eco design is available on the following free access website.  
<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>